



2014 Partnership Program for Human Rights Defenders

National Human Rights Institutions from
Poland, Rwanda and Thailand

| DURATION : April 21 ~ 25, 2014

| Organized by National Human Rights Commission of Korea



National Human Rights Commission of Korea



TABLE OF CONTENTS

1. Introduction

- Introduction – Partnership Program 5
- Program Schedule 9
- Korean War 13

Day 1 (April 21, Mon)

2. Introduction of Participating NHRI's

- Introduction of the NHRCK (Korea) 17
- The Petition and Rectification Procedures 20
- Introduction of the NCHR (Rwanda) 33
- 국가인권위원회 소개 (르완다) 39
- Complaints management procedure (Rwanda) 43
- 진정처리 절차 (르완다) 47
- Introduction of the Human Rights Defender (Poland) 50
- 국가인권기구 소개 (폴란드) 52
- Introduction of The National Human Rights Commission (Thailand) 53
- 국가인권위원회 소개 (태국) 57

Day 2 (April 22, Tues)

3. Current Issues on Human Rights

- Current Issues on Human Rights (Korea) 63
- 인권 이슈 (한국) 74
- Human Rights Issues (Rwanda) 88
- 인권 이슈 (르완다) 91
- Current Issues on Human Rights (Poland) 93
- 인권 이슈 (폴란드) 95
- Human Rights Situation (Thailand) 97
- 인권 상황 (태국) 106



Day 3 (April 23, Wed)

4. Human Rights Policy and Investigation on Human Rights Violations

- The Presentation about Human Rights Policy (Korea) 115
- 인권정책 및 주요권고사례 소개 (한국) 128
- How to develop human rights policies and best ways to implement them (Poland) 138
- 인권 정책 발전 방안 및 이행 방안 (폴란드) 139
- How to develop human rights policies and best ways to implement them (Thailand)..... 140
- 인권 정책 발전 방안 및 이행 방안 (태국) 141
- Civil Rights Violations, Investigations and Remedies (Korea) 142
- 인권침해 조사 및 구제 (한국) 147
- Controlling functions of Ombudsman in situations of misconduct by law enforcement officers (Poland) 152
- 법 집행관 의한 위법 행위 통제 (폴란드) 154
- Investigation on Human Rights Violations (Thailand)..... 155
- 인권 침해 조사 (태국) 156

Day 4 (April 24, Thu)

5. Discrimination against Disability

- Anti-Discrimination Against and Remedies for Persons with Disabilities Act & Case Study (Korea)..... 159
- 장애인차별금지 및 권리구제 등에 관한 법률소개 및 사례연구 (한국)..... 165
- Discrimination against Disability (Poland) 175
- 장애인 차별 (폴란드) 177
- Discrimination against Disability (Thailand) 178
- 장애인 차별 (태국) 179

Introduction - Partnership Program

Project Rationale

1. The National Human Rights Commission of Korea(NHRCK) is an independent organization established in response to the international and domestic demands for the promotion and protection of human rights under the Paris Principles of the United Nations. Since its inception in 2001, the NHRCK has developed human rights mechanisms in order to remedy a wide range of human rights violations to recommend the revision of laws and regulations incompatible with international human rights standards, and to promote public awareness of human rights.

The Commission's mandate includes the following functions:

- Investigation and research with respect to statutes, legal systems, policies and practices related to human rights, developing recommendations for improvements or presentation of related opinions;
- Investigation and remedy with respect to human rights violations and discriminatory acts;
- Survey on human rights conditions;
- Education and raising public awareness on human rights;
- Presentations and recommendations of guidelines for categories of human rights violations, standards for their identification and preventive measures;
- Research and recommendation, or presentation of opinions with respect to the accession of any international treaty on human rights and the implementation of the treaty;
- Cooperation with organizations and individuals engaged in any activity involving the protection and promotion of human rights;
- Exchange and cooperation with international organizations related to human rights and human rights institutions of other countries;
- Other matters deemed necessary to protect and improve human rights.

Website : <http://www.humanrights.go.kr/english/main/index.jsp>

2. Recognizing that there are many best practices to learn from other countries to better carry out human rights activities, and realizing that capacity-building of national human rights institutions is of foremost importance in improving human rights situations in countries concerned, the NHRCK puts forward a partnership program for human rights defenders of national human rights institutions in other countries.
3. The beneficiaries for the program would primarily be active human rights officers of national human rights institutions.

Project Goal, Objective and Expected Outcomes

4. The project goal is to assist active human rights defenders of national human rights institutions in countries interested to contribute to strengthening the capacity of their institutions. It purports to encourage professional development among NI commissioners and staff members through learning from each other and forming network relations.
5. The project objective is to provide NI members with opportunities to experience and examine the work of National Human Rights Commission of Korea while at the same time have a chance to share common concerns with each other. They are to be invited to stay in Seoul, Korea for a certain period of time (2014.4.21~2014.4.25).
6. The expected outcomes are as follows:
 - Mutual understanding of tasks and functions of national human rights institutions of both countries
 - Better understanding of current human rights issues and human rights situations in both countries
 - Contribution to strengthening the capacity of national human rights institutions for human rights promotion and protection in developing countries
 - Thereby, laying the ground for future cooperation and network enhancement to establish personal relationships and facilitate future contacts to support the transfer of good practice.

Project Description and Management Arrangements

7. The project will be carried out as follows:
 - Course duration: 21 – 25 April, 2014
 - Venue: the venue will be the National Human Rights Commission of Korea, Conference Room, Level 8 or 10 Keumsegi Bldg, 16# Euljiro-1 ga, Jung-gu, Seoul

- Invitees: four HR defenders from three NIs(Thailand, Poland and Rwanda)
 - Airflight: Participants are kindly requested to book the most direct and/or economical flights to/from Seoul through your institution's local travel agent and to send their provisional itinerary and travel costs to Mr. JHO at kj3854@nhrc.go.kr. Mr. JHO will review this information and send an authorization to book flights. Reimbursements will be made within two days after you attend the meeting, once the NHRCK has received invoices and boarding passes.
 - Accomodation: the NHRC of Korea will book rooms for six nights in Best Western New Seoul Hotel for participants from abroad. The discounted room rate for a standard room per night is approximately 250 USD (breakfast and tax included).
 - Visa Information: The NHRCK also strongly advises that you contact the Korean embassy or consulate in your home country, or the nearest to you, to find out the visa requirements that apply to your nationality.
 - Financial supports: air ticket, accommodation and daily allowance.
 - Payment for the hotel accommodation will be made by the NHRCK.
 - The NHRCK has funding for a return economy class airfares for the participants
 - Visitors are responsible for their local transportation, travel arrangements as well as health insurance if necessary. A daily allowance of 20,000 Won(KRW) per day which will cover all means and incidentals will be provided to the participants.
 - The cost of the visa fees will not be covered by the NHRCK
8. The detailed program is intends to incorporate demands of human rights officers who will be participating at the program.

Project Implementation Process

9. The NHRCK will choose national human rights institutions that have been considered as most appropriate for the project goal, subject to their agreement to take part in the program.
10. The NHRCK will send invitations to inform the project to chosen institutions.
11. The institutions that want to participate in the project may send a confirmation to the NHRCK and provide details or CV of a human rights defenders recommended by the institutions.
12. The partnership program will be arranged in cooperation between the NHRCK and each

institution concerned. The NHRCK may design and conduct the program in accordance to the expertise and interest of the representative that will be invited. Also, the NHRCK will appoint its human rights officer as a guidance figure to offer assistance required in the course of their stay in Korea.

13. The human rights defenders will be asked to prepare their experiences to discuss the following topics during the course :

○ Presentation

- Participants will be provided with the opportunity to share and present on the introduction of their NI including complaint handling procedures of their home institution on the first day of the program(2014.4.21), and their country's human rights issue or situation (e.g. victims of war crimes such as comfort women) for an hour respectively on the second day(2014.4.22).
- Participants should submit their relevant materials (summaries or presentation materials) by 31 March 2014.

○ Discussion

- On 23–24 April, case study sessions will be held on Human Rights Policy Development, Investigation on Violations, and Discrimination against Disabled Persons to share best practices and expertise on each theme.
- Human Rights Policy: How to develop human rights policies and best ways to implement them and case study
- Investigation on HR Violations: How to reduce the occurrence of civil rights violation by law enforcement officers and case study
- Discrimination against Disability: How to best prevent the violence and discrimination against disabled person and case study
- Participants should submit 1~2 page summary of their case studies for each of the three themes by 31 March 2014.

Organizational Issues

14. The NHRCK is responsible for coordinating all program and logistical arrangements for this program.

JHO (Mr.)

Human Rights Officer

Telephone: +82-(2)-2125-9738 Fax: +82-(2)-2125-9733

E-mail: novahong@humanrights.go.kr

Program Schedule

◆ Venue: Human Rights Education Center (8th or 10th, NHRCK)

Time		Program	Venue
4.21 (Mon)	10:30 11:00	Opening Ceremony	Floor 10, Education Center
	11:00 11:50	Orientation	Floor 10, Education Center
	12:00 13:30	Welcoming Luncheon	President Hotel
	14:00 15:00	Office Tour of the NHRCK	All Floors
	15:00 17:00	Introductory Presentation of the NHRCK and Participant's NI*	Floor 10, Education Center
4.22 (Tues)	9:30 11:30	Session 1. HR Situation in Korea* Presentation and Discussion	Floor 8, Baeumteo
	14:00 18:00	Session 2. HR Presentation by the Participants* Presentation and Discussion	Floor 8, Baeumteo Floor 8, Baeumteo
4.23 (Wed)	9:30 11:30	Session 3. HR Policy Case Study* Presentation and Discussion	Floor 10, Education Center
	13:00 14:30	Session 4. Investigation Case Study* Presentation and Discussion	Floor 10, Education Center
	15:00 18:00	Cultural Tour (Changdeok Palace, UNESCO Cultural Heritage)	
4.24 (Thu)	9:30 11:30	Session 5. Discrimination against Disability Case Study* Presentation and Discussion	Floor 10, Education Center
	14:00 17:00	Cultural Tour (Namdaemun Market)	
	18:00 20:00	Farewell Banquet	President Hotel
4.25 (Fri)	9:30	Program Assessment	Plenary Conference Room
	11:30	Closing Ceremony and Group Photos	Plenary Conference Room

* All marked events will involve presentations and discussions by each participant. All relevant materials and summaries should be submitted by 31 March 2014 to Mr. JHO (refer to paragraph 13 above).

※ All events will be conducted in English. Interpretation will be provided for Q&A sessions and other occasions.

○ How to get to the National Human Rights Commission of Korea

National Human Rights Commission of Korea

Address

- 16 Euljiro 1-ga, Jung-gu, Seoul 100-842, Korea
- 서울시 중구 을지로 1가 16번지 국가인권위원회 (Address in Korean language)

Tel: +82(0)2 2159 9727 **Fax:** +82(0)2 2123 9733

Web: www.humanrights.go.kr



○ How to get to the President Hotel

The President hotel is located across the street from the NHRCK building.
www.hotelpresident.co.kr +82-(2)-753-3131

○ Seoul

Seoul is the world's 10th-largest city. Its past and present coexist in a fascinating way; centuries-old palaces, city gates, shrines, gardens and priceless art collections attest to the city's illustrious past, while the glistening facades of soaring skyscrapers and the bustling traffic represent its vibrant present.

The old city was encircled by four inner mountains and four outer mountains. Mt. Bugaksan in the north, Mt. Naksan in the east, Mt. Inwangsan in the west, and Mt. Namsan in the south are "the inner mountains" as they were originally inside the castle walls of the ancient capital of the Joseon Dynasty (1392–1910). The four outer mountains are Mt. Bukhansan in the north, Mt. Yongmasan in the east, Mt. Deogyangsan in the west, and Mt. Gwanaksan in the south. Each mountain has a unique beauty of its own while boasting natural scenic landscapes and spectacular views overlooking the city of Seoul. There are also numerous mountain springs that freely provide clean, clear water to refresh weary hikers.

In Seoul, the must see attractions are the ancient royal palaces of the Joseon Dynasty: Gyeongbokgung, Deoksugung, Changdeokgung, and Changgyeonggung. Shrine, the royal ancestral shrine of the Joseon Dynasty, along with Changdeokgung's adjacent Huwon (the Rear Garden) are noted for their beautifully landscaped gardens and classical structures.

One of the most popular areas for international visitors, Insa-dong, which is located in downtown Seoul, is lined with antique shops, art galleries, traditional teahouses, and restaurants as well as bookstores. It is a place that beckons both casual shoppers and serious collectors.

Other attractions highly recommended for visitors include the National Museum, the National Center for Korean Traditional Performing Arts, the Sejong Center for the Performing Arts, the Ho-Am Art Hall and Korea House. The National Museum of Contemporary Art in Gwacheon, a southern satellite town, also deserves a visit.

At Mt. Namsan Park, in the heart of Seoul, visitors can enjoy a panoramic view of the entire city from Seoul Tower and look around a recreation of a traditional Korean village below.

There are an abundance of parks within and around Seoul, such as Olympic Park, Seoul Grand Park, Citizens' Forest, and the Hangang River Trail, where tourists can relax, walk, or ride a bicycle. These parks are among the hidden treasures of Seoul, enjoyed by residents but often missed by tourists.

Visitors definitely should not pass up a Korean dinner, either at a modern restaurant or a courtly Korean-style restaurant. Excellent Chinese and Japanese food is also available, as well as French, Italian, Mexican, Pakistani and many other ethnic cuisines.

Seoul also has an active nightlife with bars, cafes, and roof-top nightclubs. The fantastic night scenery of Seoul can be experienced from the Seoul City Tour Bus or through a river cruise along the Hangang River, which slowly meanders through a valley flanked by high-rises.

- Weather in Seoul

The weather in Seoul is little bit cold and moderate in spring, and the average temperature in April is in the ranges of from 4°C to 18°C. A thick sweater or jacket is advisable for evenings.

- Telephone Calls

A local telephone call costs 70 Won for three minutes. To make an international calls, dial the international dialing code (001, 002 or 008), then the country code, area code, and finally the individual number. You may rent a mobile phone at the airport.

- Currency Rate

The currency unit is the Korean Won (KRW). The exchange rate is subject to fluctuations, but one US dollar is equivalent to approximately KRW 1,081

- Electricity

The standard electricity supply is 220 volts AC/60 cycles. However, outlets for 110 and 220 volts are available at hotels. Always check the power supply before using your equipment.

- Business & Bank Hour

Business hours for banks are generally from 09:30 to 16:30 on weekdays only. Banks are closed on Saturdays, Sundays and public holidays. ATMs are widely available. Department stores are open from 10:30 to 19:30. Shops usually have extended hours from 09:00 to late in the evening.

- Time Difference

In relation to the Greenwich Mean Time, Korea is +9 hour.

- Tip & Tax

No tipping is required. The 10% Value Added Tax(VAT) is levied on most goods. At some major tourist hotels, a 10% VAT and a 10% service charge may be added to the bills for rooms, meals and other services.

Korean War

○ Korean War

When the Second World War ended with Japan's defeat, all Koreans aspired for a unified independent nation but instead suffered national division resulting from the subsequent Cold War between East and West. The national division and establishment of separate governments in the South and the North eventually led to a civil war, the Korean War (1950–1953). The Korean War was a by-product of internal ideological conflicts and was viewed by many as a proxy war between the West and the Communist bloc.

The Korean War developed into a large-scale international war drawing in 16 UN countries as well as China and the USSR from the Communist bloc. The fighting ended in an armistice, which created a 155-mile truce line dividing the Korean Peninsula.

After the ceasefire, the Cold War confrontation on the Korean Peninsula intensified. The South Korean government pursued a policy toward North Korea aimed at achieving unification by defeating Communism. At the same time, North Korea declared a strategy of a "revolutionary stronghold" and attempted to communize the South as well.

From the beginning of the 1970s, Cold War tensions began to ease, with capitalist and communist countries seeking *détente*. Against this backdrop, Seoul and Pyongyang simultaneously announced the South–North Joint Communiqué of July 4, 1972 and initiated dialogue and exchanges on a limited scale, including the South–North Red Cross Talks and South–North Coordinating Committee Meetings. Nevertheless, it proved to be impossible to relieve the animosity and mistrust between the South and North or build mutual confidence in the political arena.

In 1979, the USSR invaded Afghanistan, which drove the world back to a new Cold War confrontation and turned inter–Korean relations sour. By the mid 1980s, reforms and openness in the USSR triggered an acceleration of reforms and opening in East European Communist countries. As the Cold War began to be dismantled, inter–Korean relations reached an important turning point.

On July 7, 1988, in response to the easing of the Cold War internationally, the South Korean government announced the Special Declaration in the Interest of National Self–Esteem, Unification and Prosperity. By 1990, inter–Korean relations had improved dramatically with the beginning of South–North High–Level Talks between the prime ministers.

At the fifth round of the High-Level Talks in 1991, the two prime ministers signed the Agreement on Reconciliation, Nonaggression and Exchanges and Cooperation between the South and the North, also known as the Basic Agreement. It marked one step forward toward peace and unification on the Korean Peninsula.

Due to serious economic difficulties in North Korea, however, outsiders expected the regime to collapse. Furthermore, suspicions were raised about whether North Korea had developed nuclear weapons when it withdrew from the Nuclear Nonproliferation Treaty in March 1993. Due to these developments, tension on the Korean Peninsula heightened in the mid-1990s.

The issue of a North Korean nuclear program caused inter-Korean relations to be nearly severed, and they only began to gradually improve as the Kim Dae-jung Administration (1998-2003) carried out a policy of reconciliation and cooperation, dubbed the Sunshine Policy. These efforts culminated in the first inter-Korean summit, which was held in Pyongyang in June 2000 and resulted in the June 15 South-North Joint Declaration.

The inter-Korean summit served as a watershed in inter-Korean relations, turning five decades of confrontation and hostility into ties of reconciliation and cooperation. Since June 2000, much progress has been made in inter-Korean relations.

Dialogue has opened in various areas and exchanges of separated relatives have commenced. In addition, there has been an increase in inter-Korean exchanges of personnel and goods.

North Korea's test firing of nuclear missiles in October 2006 disrupted this reconciliatory mood and raised tensions again on the Korean Peninsula. However, the South Korean Government is seeking a peaceful resolution with the international community on the North Korean nuclear issue through dialogue.

Day 1 (April 21, Mon)

2. Introduction of Participant's NHRI

○ Introduction of the NHRCK (Korea)	17
○ The Petition and Rectification Procedures	20
○ Introduction of the NCHR (Rwanda)	33
○ 국가인권위원회 소개 (르완다)	39
○ Complaints management procedure (Rwanda)	43
○ 진정처리 절차 (르완다)	47
○ Introduction of the institution including complaint handling ○ procedures (Poland)	50
○ 진정절차를 포함한 제도 도입 (폴란드)	52
○ Introduction of The National Human Rights Commission (Thailand)	53
○ 국가인권위원회 소개 (태국)	57

Introduction of the NHRCK (Korea)

○ PURPOSE

The Commission was established in 2001 as a national advocacy institution for human rights protection. It is committed to the fulfillment of human rights in a broader sense, including dignity, value and freedom of every human being, as signified in international human rights conventions and treaties to which Korea is a signatory.

* Article 1 of the National Human Rights Commission Act defines the purpose

The purpose of this Act is to contribute to the embodiment of human dignity and worth as well as to the safeguard of the basic order of democracy, by establishing the National Human Rights Commission to ensure that inviolable, fundamental human rights of all individuals are protected and the standards of human rights are improved.

○ Vision: A World of Dignity for All

- The NHRCK’s vision is to create a society where the dignity and human rights of all persons, including foreigners living in Korea, are fully respected and realized. To this end, the Commission is committed to the full implementation of the human rights standards set forth in the Constitution, as well as universally recognized international human rights instruments in accordance with the Paris Principles.

○ Missions:

- To monitor potential civil rights violations committed by state authorities;
- To monitor state authorities and private actors to prevent any human rights infringements;
- To realize the principles and standards in human rights set forth in the Constitution of the Republic of Korea and international human rights treaties and conventions to which Korea is a party;

- To determine human rights violations and make policy recommendations in accordance with the principles set forth in the Constitution, international law and international customary law;
- To nurture a societal culture respecting and observing human rights; and
- To foster societal understanding and embrace of human rights through education programs and public awareness campaigns for the fundamental advancement of human rights.

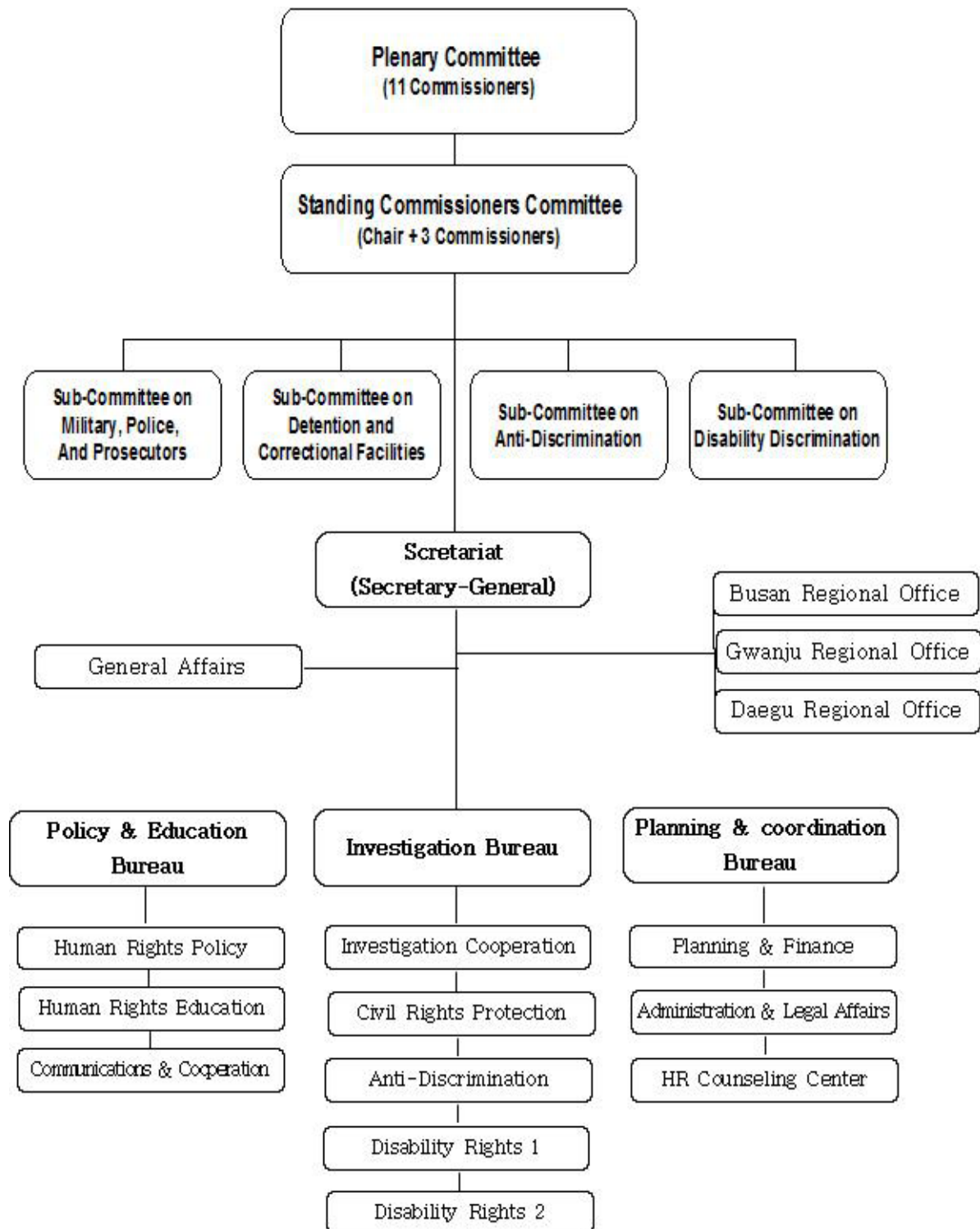
○ **Commissioners:**

- The NHRCK consists of 11 Commissioners: A Chairperson, three Standing Commissioners, and seven Non-Standing Commissioners. All Commissioners are appointed for a term of three years and can be reappointed to an additional term. Under the National Human Rights Commission Act, at least four of the Commissioners must be women.
- The Plenary Committee, the Commission’s highest decision-making body consisting of all Commissioners, convenes twice a month, while the Standing Commissioners’ Committee meets once a week.
- There are four thematic sub-committees. They address:
 - Human rights violations caused by the prosecutor’s office, the police, and the military
 - Human rights violations in detention and correctional facilities, prisons and group care facilities
 - Discrimination issues
 - Discrimination against persons with disabilities

○ **Secretariat**

- The Secretariat, led by Secretary-General, has 185 full-time staff members and an annual budget of approximately 20 million USD (2012). The Secretariat performs the Commission's decisions and policies, and is responsible for all of the NHRCK’s administrative duties. It has twelve thematic divisions under three bureaus and several units including a counseling center, human rights library, and public information service. The NHRCK headquarter is located in Seoul, the capital city of the Republic of Korea, and is supported by three regional offices in Busan, Gwangju, and Daegu.

○ Organization



The Petition and Rectification Procedures

■ How to File a Complaint / Complaints Guide

○ Making a Complaint

You can make a complaint to the National Human Rights Commission of Korea (NHRCK) on cases as follows.

– In case :

Human rights under the provisions of Article 10 through 22 are violated by state agencies, local governments, detention or correctional facilities while such entities perform their duties.

– In case :

There exists a discriminatory act of any violation of the right of equality by a juristic person, organization or private individual. That is, without any reasonable grounds, in case a person is unlawfully discriminated by gender, religion, disability, age, social status, regional, national or ethnic origin, physical condition such as physical features, marital status, pregnancy or delivery, family status, race, skin color, thought or political opinion, criminal record of which effective term of the punishment has expired, sexual orientation, or medical history.

○ Who can make a complaint

– A complaint may be filled:

by a person aggrieved by human rights violations and unlawful discriminatory acts; or

by a third party, who knows of such violations and discriminations, on behalf of the affected person.

○ Prohibition of Unfavorable Treatment

Any person shall not be subject to removal from his/her office, transfer to another position, disciplinary action and unjust treatment, or other unfavorable measures in status or treatment on account of his/her petition, statement, witness, presentation of materials or reply under this Act.

○ **How to make a complaint :**

By calling : Dial at 1331

By mail / visiting :

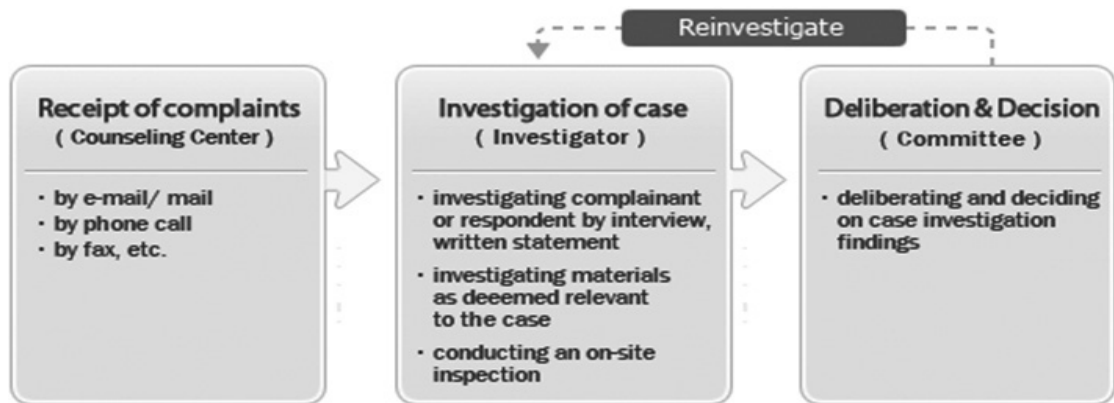
By fax : 82-2-2125-9829

By e-mail : hoso@humanrights.go.kr

If filing a complaint by mail, fax, and e-mail, please fill out your name and telephone number.

※ If a detainee or inmate in detention or correctional facilities want to file a complaint, (s)he can use a complaint box installed by the NHRC in every facility or request the NHRC to visit her/him to the facilities in order to file a complaint after a face-to-face interview with a staff member of the NHRC.

■ **Complaint Resolution Process**



* Decision type: recommendation, dismissal, rejection without deliberation, etc.

○ **Complaint Receipt**

There are several ways to file complaints with the National Human Rights Commission of Korea. Written complaints may be submitted at the Human Rights Counseling Center directly, or by mail or facsimile. It is also possible to download and prepare written complaints via the webpage of the Commission or to submit complaints verbally in person or by telephone. Persons accommodated in detention or protection facilities may file written complaints directly to the Commission or submit complaints to the Commission's investigators upon their visit and interview. When the Commission receives such complaints, it must deliver or forward receipt certificates to complainants.

○ **Case Investigation**

Upon receipt of complaints, the Commission's investigators conduct investigations as follows:

- Investigators may request that the complainant, victim, respondent, or other related person submit written statements. Those requested to submit written statements should submit them to the Commission with fourteen days.
 - Investigators may request that the complainant, victim, respondent, or other related person submit materials deemed pertinent to the investigation. Investigators may also request the relevant persons to present themselves, hear their opinions, or inquire into certain facts or information when necessary.
 - Investigators may conduct investigations or assessments on-site concerning the place, facility, materials, etc. in question.
 - Investigators may seek expert opinions when necessary.
 - If complainants wish to withdraw their complaints, they must submit a letter of withdrawal specifying such intent (including a letter of withdrawal in the form of electronic documents including e-mail). If complainants verbally express intention to withdraw complaints to the staff of the Commission in person, protocols for withdrawal prepared by such staff by causing the complainants to affix their signatures or seals may be submitted in lieu of said letter of withdrawal. If complainants express intention to withdraw complaints by telephone without submitting a letter of withdrawal, telephone conversation reports prepared by the staff concerned may substitute for such letter of withdrawal.
 - When it is evident that a complainant should file a complaint to another government agency according to remedial procedures provided in other laws, the Commission shall immediately transfer such complaint to the government agency concerned.
- * Even in the absence of a complaint, the Commission may conduct an ex officio investigation by a resolution of its sub-committee in charge including the Standing Commissioners' Committee if there is sufficient evidence of grave human rights abuses or discriminatory acts.

○ **Conciliation**

- The Commission may submit complaints to the Conciliation Committee and commence conciliation procedures upon request by the persons concerned or by suo-moto. When the agreement reaches by the persons concerned, Conciliation Committee makes confirmation after commencement of the conciliation process. If the persons concerned fail to reach an agreement in the conciliation process, the Conciliation Committee may render a decision in lieu of conciliation for fair settlement of the case.

○ Deliberation and Decision

- The Commission (Plenary Committee, Standing Commissioners' Committee, and other subcommittees) shall deliberate on the findings of investigations into complaints and may make a recommendation, dismiss the complaint, reject the complaint without deliberation, recommend for settlement, transfer the complaint, or take other such action.

○ Conclusion

- Within fourteen days after such decision, the Commission should forward to the complainant a written guide and written notice of case handling results.

■ Types of Decisions

○ Acceptance

(1) Recommendation of remedial measures, etc. (Article 44 of the National Human Rights Commission of Korea Act)

① If the Commission determines on the basis of its investigation findings that human rights violations occurred, it may recommend any of the following to the respondent, or the head of the institution or organization to which the respondent belongs or its supervisory authority ("affiliated organization, etc."):

1. Performance of remedial measures set forth in each subparagraph¹⁾ of Article 42(4); and
2. Rectification or improvement of laws, institutional schemes, policies, or practices.

② The provisions of Article 25(2) through 25(4)²⁾ shall apply mutatis mutandis to the head of the affiliated organization, etc. that received a recommendation under Paragraph ①.

(2) Recommendation of accusation and reprimand (Article 45 of the National Human Rights Commission of Korea Act)

① If the Commission acknowledges, based on its investigation findings, that the act against which a complaint was made constitutes a criminal act, it may bring charges to the Prosecutor General. However, if the respondent is a military personnel or civilian military employee, those

1) 1. Discontinuance of human rights violations subject to investigation

2. Restoration to the original state, compensation for damages, or other necessary remedial measures

3. Measures necessary to prevent recurrence of the same or similar human rights violations

2) Article 25 (Recommendation to Improve or Rectify Policies and Practices)

1. If deemed necessary to protect and promote human rights, the Commission may recommend the institutions concerned, etc. to improve or rectify policies and practices or express its opinion thereon.

2. The head of the organization that receives a recommendation under the foregoing Paragraph (1) all endeavor to respect and implement such recommendation.

3. If the head of the organization that receives a recommendation under the foregoing Paragraph (1) fails to implement such recommendation, he shall explain, in writing, the reason therefor to the Commission.

4. If deemed necessary, the Commission may publish its recommendation and expressed opinion as provided in the foregoing Paragraph (1) and the details of explanation given by the head of the institution that received said recommendation as provided in the foregoing Paragraph (3).

charges may be filed with the relevant chief of staff or the Minister of National Defense.

- ② If the Commission acknowledges, based on its investigation findings, that a human rights violation occurred, it may recommend that the head of the affiliated organization, etc. reprimand the respondent or the person responsible for such violation.
- ③ The Prosecutor General, the chief of staff concerned, or the Minister of National Defense who receives such accusation as provided in Paragraph ① shall complete investigation within three months from the date of such receipt and notify the Commission of the results of such investigation. If the investigation is not completed within the three-month period, the cause thereof must be explained.
- ④ The head of the affiliated organization, etc. that receives the Commission's recommendation under Paragraph ② shall respect such recommendation and notify the Commission of its results.

(3) Recommendation of settlement (Article 40 of the National Human Rights Commission of Korea Act)

With regard to complaints of which investigation is underway or has been completed, the Commission may present to the parties concerned measures necessary to ensure fair resolution of the case and recommend that they work out an agreement

- ① If a complaint falls under any of the following based on the Commission's investigation findings, the Commission shall dismiss such complaint:
 - 1. When it is evident that the complaint is untrue or if there is no objective evidence substantiating that the complaint is true;
 - 2. When the complaint does not address a human rights abuse or discriminatory act subject to investigation; and
 - 3. When it is acknowledged that separate remedial measures are unnecessary for such reasons as restoration from damage.
- ② When the Commission dismisses a complaint, it shall notify the persons concerned of the decision and reason therefor.

○ **Rejection without Deliberation, etc.**

(Article 32 of the National Human Rights Commission of Korea Act)

- ① If a complaint falls under any of the following, the Commission shall reject such complaint without deliberation:
 - 1. When the complaint by its very nature is not subject to investigation by the Commission;

2. When it is acknowledged that a complaint is obviously false or groundless;
 3. When it is evident regarding a complaint filed by a person who is not a victim that the victim does not want an investigation;
 4. When a complaint is filed more than one year after the date on which the cause therefor occurred. However, this shall not apply to cases regarding which the statute of limitations or civil liability concerning the cause of the complaint was not perfected and regarding which the Commission decided to conduct an investigation³⁾
 5. When a trial by an ordinary court or the Constitutional Court, investigation by investigative authorities, or remedial procedure under other laws is underway or has been completed regarding the cause of the complaint at the time when the complaint is filed. However, this shall not apply in cases where a complaint is filed with the Commission concerning the matters which constitute offenses under Articles 123 through 125 of the Criminal Act and which are being investigated by the investigative authorities;
 6. When a complaint is submitted anonymously or by alias;
 7. When it is acknowledged that it is inappropriate for the Commission to investigate into a complaint;
 8. When the complainant withdraws its complaint;
 9. When a complaint dismissed by the Commission is submitted again regarding the same matter; and
 10. When the purport of a complaint contradicts a final judgment by an ordinary court or a decision by the Constitutional Court on the cause of the complaint
- ② In the event of rejection of a complaint without deliberation under Paragraph ①, the Commission may transfer the complaint to the authority concerned when deemed necessary. In such case, the authority concerned that receives said complaint shall promptly notify the Commission of the details of its handling upon request from the Commission.
- ③ Even in cases where a complaint falls under any subparagraph of Paragraph ① after the Commission commences investigation into the complaint, the Commission may reject the complaint without deliberation.
- ④ When the Commission rejects a complaint or transfers a complaint to the authority concerned without deliberation, it shall promptly notify the complainant of the reason therefor. In such case, the Commission may give the victim or complainant advice on the procedures and measures necessary for relief, when deemed necessary.

3) This is referred to as a decision to continue investigation.

*The Work of NHRCK:
Towards a world
where people live in dignity*



Outlines

- Mission
- History
- Legal Basis
- Organization
- Mandate and Functions
- Characteristics
- Achievements
- Action Plan
- Investigation

Mission



History

- 1993 Vienna World Conference on Human Rights (The Paris Principles)
- 1997 Presidential Election Pledge (1998–2002)
- 2001 National Human Rights Commission of Korea Established (Nov. 25)
- 2003 Joined the Asia Pacific Forum of NHRIs (APF)
- 2004 Joined the International Coordinating Committee of the NHRIs for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC)
- 2007 Elected as Deputy Chair of the ICC

Legal Basis

- Realizing Art. 10 of the Korean Constitution
 - All citizens shall be assured of human dignity and have the right to pursue happiness. It shall be the duty of the State to confirm and guarantee the fundamental and inviolable human rights of individuals.
- Principles relating to the Status of National Institutions (UN Paris Principles)
 - National Human Rights Commission Act (Art. 1 & 3)
 - To contribute to the realization of human dignity and worth and the safeguard of the basic order of democracy to ensure the protection of the inviolable and fundamental human rights of all individuals and the promotion of the standards of human rights
 - Established as an independent state organ to carry out the tasks of promoting and protecting human rights (2001. 11. 25.)



Organization

11 Commissioners (at least 4 women by law)

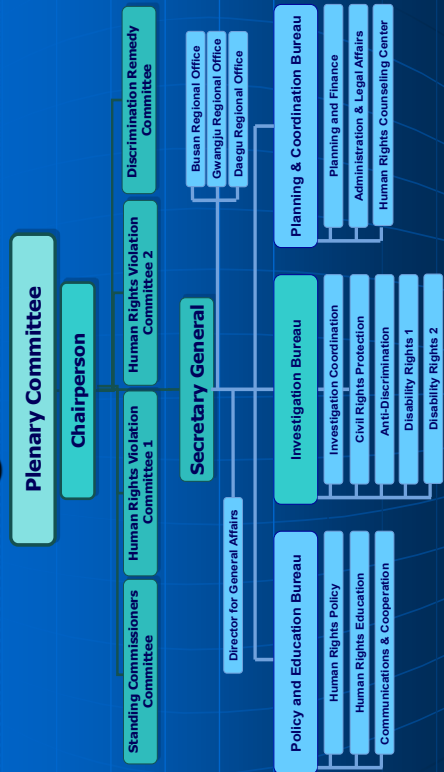
- Chairperson (1)
- Standing Commissioners (3)
- Non-Standing Commissioners (7)

Secretariat

- staff members : 200
- Headquarters in Seoul and 3 regional offices
- 3 bureaus and 11 divisions
 - Policy and Education Bureau
 - Investigation Bureau
 - Planning and Coordination Bureau

6

Organization



Mandate and Functions

Advisory Function:
Recommendation on legislation, policy and practices related to human rights issues

Policy Development:
Research and survey on human rights status

Investigation and Remedy:
Human rights counseling and complaint-handling mechanism

Human Rights Education:
Human rights trainings and resources

International Cooperation:
UN human rights bodies and international civil society



Characteristics

Protection of all human rights

Domestic Implementation of Int'l Human Rights

Investigations and Remedies

From executive, legislative and judicial bodies

Characteristics

Integral

State organ specialized in Human Rights, established to carry out tasks to promote and protect human rights provided in the 'NHRCK Act' and rights ensured in the Constitution

Characteristics

Independent

NHRCK is independent from the legislature, the judiciary and the executive to ensure independence and plurality of its responsibilities.

Characteristics

Semi-Int'l

Cooperates with NHRIs of other countries for domestic implementation of int'l human rights law and development of international human rights norms. Particularly seeks to implement int'l human rights norms upon consideration of social, cultural, economic, historical, and legal particularities of each state.

Characteristics

Quasi-Judicial

Receives Petitions of Victims or conducts ex officio investigation on Human Rights violations by state organs or detention and protective facilities or discrimination by private persons to recommend necessary remedies such as stoppage of acts of violation, restoration, and compensation. Also, recommends amendment of legislations, improvement of institutions, and practices to authorities to support the rights of petitioners.

tegral

Semi-Int'l

Independent

Significant Achievements



Human Rights Awareness

The NHRCK raised public awareness of various forms of discrimination, particularly based on age, marital status and gender identity.

Anti-discrimination Act against Persons with Disabilities

The NHRCK advocated for the enactment of the Anti-discrimination Act against Persons with Disability, which was enacted in April 2007 and became effective in April 2008.

National Human Rights Action Plan

The NHRCK has Recommended the first term (2007–2011) National Human Rights Action Plan (NAP) in 2006 and prepared a monitoring report on the human rights issues for the second term (2012–2016) NAP recommendation

Significant Achievements



Improvement of Living Conditions

The NHRCK has contributed to the improvement of human rights status and living conditions in correctional facilities, detention centers and the military.

Human Rights Friendly Universities

Initiated and coordinated networking among universities for human rights education and research

Human Rights Educational Resources

The NHRCK has developed and diversified human rights educational curriculum and resources such as films, animations and posters.

Significant Achievements



Human Rights in North Korea

The NHRCK established the North Korean Human Rights Documentation Center & Archives and developed the National Policy Recommendation on North Korean Human Rights

International Conferences

The NHRCK held the Asia Pacific NHRI Conference on Business and Human Rights in 2011 and will be hosting the 12th ASEM Seminar on Human Rights with the theme of ICT and Human Rights.

International Leadership Roles

The NHRCK served as ICC Deputy Chair in 2006–2008 and as APF Chair in 2004 and 2007.

Having been accredited with an “A status” in the ICC,

The NHRCK served as a member of the ICC Sub-Committee on Accreditation (2006–2011), and serves as a member of the ICC Bureau since 2012



Action Plan for Promotion of Human Rights in 2012 -2014



The five strategic objectives are:

- Ensuring and strengthening a legal and administrative system for the protection of fundamental rights
- Expanding the human rights protection for socially vulnerable groups
- Improving the effectiveness of its investigations and remedies
- Spreading a culture of human rights through human rights education
- Eliminating discrimination

Matter Subject to Investigation of Commission

- **Matters Subject to Investigation of Commission (Art. 30)**
 - Subject : **Violation of human rights articulated in Articles 10 through 22 of the Constitution of the ROK** by state organs, etc. (Human Dignity and Worth, Pursuit of Happiness, Personal Liberty, Right to move at will, etc.)
- **Methods of Investigation (Art. 30, 36)**
 - Requirement : Filed Petition
 - Subject : **State Organs, Local Governments, Schools**(Private schools incl.), Public service-related Organizations,
Violation of human rights in the performance of duties at detention or protective facilities (Constitution Art. 10~22)
In case of discriminatory acts, private persons are also included.
 - Method : Summons Parties concerned, written statement, on-site inspection of relevant place, facilities, documents, referral to the party concerned for facts,
 - To file a Complaint : **(Call(1331), Mail/Visit, Fax, Website, Email)**

Significant Achievements



Improvement of Living Conditions

The NHRCK has contributed to the improvement of human rights status and living conditions in correctional facilities, detention centers and the military.

Human Rights Friendly Universities

Initiated and coordinated networking among universities for human rights education and research

Human Rights Educational Resources

The NHRCK has developed and diversified human rights educational curriculum and resources such as films, animations and posters.

Significant Achievements



Human Rights in North Korea

The NHRCK established the North Korean Human Rights Documentation Center & Archives and developed the National Policy Recommendation on North Korean Human Rights

International Conferences

The NHRCK held the Asia Pacific NHRI Conference on Business and Human Rights in 2011 and will be hosting the 12th ASEM Seminar on Human Rights with the theme of ICT and Human Rights.

International Leadership Roles

The NHRCK served as ICC Deputy Chair in 2006-2008 and as APF Chair in 2004 and 2007.

Having been accredited with an "A status" in the ICC, The NHRCK served as a member of the ICC Sub-Committee on Accreditation (2006-2011), and serves as a member of the ICC Bureau since 2012

Action Plan for Promotion of Human Rights in 2012 -2014



The five strategic objectives are:

- Ensuring and strengthening a legal and administrative system for the protection of fundamental rights
- Expanding the human rights protection for socially vulnerable groups
- Improving the effectiveness of its investigations and remedies
- Spreading a culture of human rights through human rights education
- Eliminating discrimination

Matter Subject to Investigation of Commission (Art. 30)

- **Matters Subject to Investigation of Commission (Art. 30)**
 - Subject : **Violation of human rights articulated in Articles 10 through 22 of the Constitution of the ROK** by state organs, etc. (Human Dignity and Worth, Pursuit of Happiness, Personal Liberty, Right to move at will, etc.)
- **Methods of Investigation (Art. 30, 36)**
 - Requirement : Filled Petition
 - Subject : **State Organs, Local Governments, Schools**(Private schools incl.), Public service-related Organizations,

Violation of human rights in the performance of duties at detention or protective facilities (Constitution Art. 10~22)
In case of discriminatory acts, private persons are also included.

 - Method : Summons Parties concerned, written statement, on-site inspection of relevant place, facilities, documents, referral to the party concerned for facts,
 - To file a Complaint : **(Call(1331), Mail/Visit, Fax, Website, Email)**

Types of Investigations

- **Petition (Commission Act Art. 30.1)**
- **Ex Officio Investigation (Art. 30.3)**
 - Condition : Reasonable cause to believe that human rights violations or discriminatory acts are serious even if a petition is not filed.
 - Method : Follows Complaint Investigation Procedure
- **Visit and Investigate (Art. 24)**
 - May accompany experts to visit detention or protective facilities and investigate upon resolution of the Commission even if a petition is not filed.
- **Investigation on Human Rights Conditions (Art. 19.4)**
 - Research on Human Rights Conditions, usually outsourced.

Complaint Handling Process



Complaints – Selective Statistics



- Handled over 187,959 cases through its counseling service (as of July 31st 2013)
- Filed and investigated 74,334 complaints (75.9% concerned human rights violations; 21.2%, discriminations; and 3%, others, as of July 31st 2013) Recommendations after investigation about 4,300 cases
- Issued over 469 policy recommendations and opinions (approximately 80% in acceptance rate)

NHRCK, Role Model of Asia

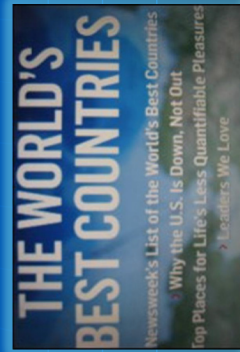
- **Supporting Establishment of NHRIs in other Asian States**
 - Shared experiences with China and Japan in their preparation to establish NHRIs
 - **Strengthening National Brand as Model Human Rights Nation**
- **Empowering NHRIs in Developing Nations through Invitation Programs**
 - Afghanistan, Iraq, Mongolia, Thailand, Jordan, Malaysia, East Timor, etc.
 - **Education through sharing know-how on establishing human rights policies and processing violation and discrimination cases**



Korean Human Rights Today

	Overall	Edu.	Health	Standards of Living	Econ. Competitiveness	Pol. Environment
Finland	1	1	17	4	8	5
Switzerland	2	6	2	2	7	11
Sweden	3	19	3	8	5	1
Australia	4	13	3	6	6	9
Luxembourg	5	29	7	3	9	7
Norway	6	33	7	1	21	2
Canada	7	2	7	10	11	10
The Netherlands	8	10	7	14	17	3
Japan	9	5	1	13	10	25
Denmark	10	21	17	5	12	6
The U.S.	11	26	26	9	2	14
S. Korea	15	2	23	29	3	19
China	59	61	42	70	13	93

The World's Best Countries
Newsweek Ranking on 100 Countries



National Human Rights Commission of Korea

Introduction of the NCHR (Rwanda)

I . A constitutional National Commission for Human Rights

The National commission for Human Rights of Rwanda finds its constitutional basis in the Agreement relating to the rule of law signed in Arusha between the Government of Rwanda of the time and the Rwandese Patriotic Front, on 18th August 1992. This Agreement was integrated in the Arusha Peace Agreement and has been the main component of the Fundamental Law of Rwanda considered as the provisional Constitution during the Transition Period (1994–2003).

Article 15 of the Agreement stipulates that:

“The two parties agree that there shall be set up of a National Commission for Human Rights. This institution shall be independent. It shall be charged to examine the violations of human rights committed in the territory of the Republic of Rwanda by State organs, public officials using their duties as cover, organizations and individuals.

The investigations of the Commission are Unlimited in time. The Commission is provided all the necessary means, particularly legal means, to accomplish its mission.”

The National Commission for Human Rights was especially established by the law no 04/99 of March 12, 1999 in accordance with the Paris Principles. That law has been amended three times in order to give more powers to the Commission.

In the 2003 constitution (the one governing the Republic of Rwanda today), the National Commission for Human Rights is provided in article 177 as an independent institution with a clear mandate as follows:

“The National Commission for Human Rights shall be an independent national institution. Its responsibilities shall include the following:

1. educating and mobilizing the population on matters relating to human rights;
2. examining the violations of human rights committed on Rwandan territory by State organs, public officials using their duties as cover, by organizations and by individuals;

3. carrying out investigations of human rights abuses in Rwanda and filing complaints in respect thereof with the competent courts;
4. preparing and disseminating an annual and other reports as may be necessary on the situation of human rights in Rwanda;

The National Commission for Human Rights submits each year its program and activity report to the Parliament and provides copies thereof to such State organs as may be determined by a law.

A law shall determine matters relating to the organization and the functioning of the Commission. ”

Today the missions and the functioning of Rwanda National Commission for Human Rights are determined by the Law no 19/2013 of 25/03/2013.

II. Missions and Powers of the Commission

(Articles 4, 5,6,7,8,9,10 and 11)

- The overall mission of the Commission shall be to promote and protect Human Rights.
- The special mission of the Commission regarding Human Rights promotion shall be the following:
 1. to educate and sensitize the population on matters relating to human rights and participate in the development of Human Rights educational programmes;
 2. to collaborate with other organs in designing strategies to prevent violations of Human Rights;
 3. to prepare and disseminate reports on the situation of Human Rights in Rwanda, annually and whenever necessary;
 4. to provide views, upon request or at its own initiative on laws, regulations of public organs in force in the country and bills so as to ensure their conformity to fundamental principles of Human Rights;
 5. to urge relevant government institutions to ratify international treaties related to Human Rights and incorporate them in the existing domestic laws;
 6. to urge relevant government institutions to submit on time the reports related to international treaties on Human Rights ratified by Rwanda;
 7. to propose to relevant government authorities measures to be taken to address and punish in accordance with law any violation of Human Rights;

8. to collaborate with other foreign national Human Rights institutions, local associations and international organizations in Human Rights promotion and protection activities.
- Regarding the protection of Human Rights, the special mission of the Commission shall be the following:
 1. to receive, examine and investigate complaints relating to Human Rights violations;
 2. to examine Human Rights violations in Rwanda committed by State organs, those who work in the public service abusing their powers, associations and individuals;
 3. to carry out visits to custodial places with the purpose of inspecting whether the rights of detainees are respected and urge relevant authorities to address identified cases of violation of the rights of detainees;
 4. to particularly monitor respect for the rights of the child, women, persons with disabilities, people living with HIV/AIDS, refugees, migrant workers and members of their families and elderly;
 5. to monitor respect for Human Rights throughout elections process and submit report to relevant organs.
 - In order to fulfill its mission provided under Articles 4 to 6 of this Law, the Commission shall have the following powers:
 1. to receive and consider testimonies on Human Rights violations;
 2. to have access to any place where human rights violations are alleged or reported including places of detention for the purpose of investigations;
 3. to contact, interrogate and seek explanations from any person likely to have testimony, information, responsibility and expertise deemed to enlighten the Commission on scrutinizing and collecting Human Rights violation evidence;
 4. to have access to documents, consult them on the spot or get their copies as well as any other document required by the Commission to be able to analyze and collect Human Rights violation evidence. Documents or items given to the Commission shall be returned to owners or organs of origin in a period not exceeding three (3) months;
 5. to conduct mediation and conciliation between parties with Human Rights litigations where the mediation or conciliation does not contravene the law;
 6. to request relevant organs to unconditionally restore the rights of any person where it appears that his/her rights have been violated;
 7. to request relevant organs to bring to justice any person having committed offences related to the violation of Human Rights;

8. to carry out research on thematic issues and publish findings with the purpose of promoting Human Rights.

- Commissioners shall have permanent judicial police powers throughout the territory of Rwanda while discharging their duties.

If deemed necessary, a member of staff of the Commission may be given judicial police powers by competent authority upon request by the Chairperson of the Commission.

Persons summoned by the Commission must appear, failure of which they shall be prosecuted in accordance with law.

- The Commission shall have powers to file legal proceedings in civil, commercial, labour and administrative matters for violation of human rights provided by the Constitution, international treaties ratified by Rwanda and other laws. In that regard, the Commission may be represented in courts by its employees authorized by relevant authority on the request of the Chairperson of the Commission. The Commission may also be represented by a council of its choice.
- While exercising judicial police powers and power to file legal action, the Commission shall respect the national laws without prejudice to other organs' responsibilities, and apply such powers in case of violation of public, individual interests, or if other relevant organs fail to carry out their legal duties.
- Without prejudice to the provisions of this Law, the Commission shall establish its internal rules and regulations which shall be published in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

III. Program, activities and reports of the Commission

(article 12,13 and 14)

- The Commission shall submit to the Parliament, both Chambers, its program of activities within a period not exceeding three (3) months from the commencement of the fiscal year and reserve a copy thereof to the President of the Republic, the Cabinet and the Supreme Court.
- The Commission shall submit to the Parliament, both Chambers, its activity report within a period not exceeding three (3) months from the end of the fiscal year, and reserve a copy thereof to the President of the Republic, the Cabinet and the Supreme Court. The Commission shall also submit to the President of the Republic, the Parliament, both Chambers, the Cabinet and the Supreme Court thematic reports acknowledged through its investigations or researches on Human Rights violations and those with negative impact on such rights.

- The Commission shall disseminate its annual report subsequent to its submission to the Parliament.

IV. The organs of the Commission (article 15 and 16)

- The administrative organs of the Commission shall be the following:
 1. the Council of Commissioners;
 2. the Bureau of the Commission;
 3. the General Secretariat of the Commission.
- The Council of Commissioners shall be the supreme organ of the Commission. In particular, it shall be responsible for the following:
 1. to adopt the agenda of its meeting;
 2. to take all decisions related to the promotion and protection of Human Rights;
 3. to approve the planning and the action plan of the Commission;
 4. to approve the annual draft budget proposal of the Commission before submitting it to relevant organs;
 5. to approve the annual activity report of the Commission;
 6. to approve thematic reports on acts acknowledged by the Commission on Human Rights violations;
 7. to approve the internal rules and regulations of the Commission;
 8. to approve subsidies, donations and bequests;
 9. to prepare the organizational structure of the Commission;
 10. to recruit and appoint the personnel of the Commission;
 11. to take all decisions that could improve the effective functioning of the Commission.

V. Provenance of commissioner, their approval and their term of office (article 18,21 and 23)

- Commissioners shall come from the following:
 1. non–governmental organizations for the promotion and protection of Human Rights;
 2. public and private Universities and institutions of higher learning;
 3. Civil Society;
 4. public institutions;
 5. private sector.

At least thirty per cent (30%) of Commissioners selected from those bodies must be females.

Considering the independence of the Commission as provided for in Article 3 of this Law, Commissioners shall be elected on individual basis and they do not represent their institutions of origin.

- The Cabinet shall submit to the Senate for approval seven (7) candidate Commissioners before their appointment by a Presidential order.

In case the Senate does not approve one or several candidate Commissioners, the President of the Senate shall inform the Government within a period not exceeding fifteen (15) days, and request for the submission of other candidates to replace those who are not approved.

The selection of candidates to replace those who are not approved shall be conducted by the Committee in charge of selecting Candidate Commissioners in accordance with the provisions of Article 20 of this Law.

The Cabinet shall submit to the Senate other candidate Commissioners whose number shall be equivalent to the number of those who are not approved by the Senate.

- The term of office for the Commissioners shall be four (4) years which may be renewable only once. Commissioners shall hold office on a full–time basis.

VI. Immunity of commissioners (Article 24)

- During and after his/her term of office, a Commissioner shall not be prosecuted, wanted or arrested, detained or sentenced due to his/her views expressed or other acts committed in carrying out his/her duties.

A Commissioner shall not be provisionally detained unless he/she is caught red–handed committing an offence punishable by a penalty exceeding five (5) years of imprisonment. Such immunity shall cover only offences committed while carrying out his/her duties or those related to such duties.

국가인권위원회 소개 (르완다)

I. 헌법적 국가 인권 위원회

르완다 국가인권 위원회는 1992년 8월 18일, 아루샤(Arusha)에서 당시 르완다 정부와 르완다 애국 전선(RPF) 간 법치와 관련하여 체결된 조약에 헌법상 근거를 두고 있다. 이 조약은 아루샤 평화 조약(Arusha Peace Agreement)과 통합되었으며, 1994년부터 2003년까지의 과도기 동안 임시헌법으로 여겨진 르완다 기본법(Fundamental Law of Rwanda)의 주요 구성요소였다.

조약 15조가 규정하는 바는 다음과 같다:

“양 당사자는 국가인권위원회의 설립에 동의한다. 본 위원회는 독립적이어야한다. 또한 르완다공화국 내에서 국가기관, 공무를 병자한 공무원, 단체 및 개인에 의해 일어나는 인권침해 조사를 담당한다. 위원회의 조사는 시간에 제한 받지 않는다. 위원회는 맡은 임무를 수행하기 위해 법적인 수단을 포함, 필요한 모든 수단을 제공받는다.”

국가인권위원회는 1999년 3월 12일 파리 원칙(Paris Principles)에 의거한 0499법에 의해 설립되었다. 본 법은 위원회에 더 막중한 권한을 부여하기 위해 세 차례 개정되었다.

2003년 헌법177조 에 의거, 르완다 국가인권위원회는 독립기구로서 다음과 같은 분명한 의무를 지닌다.

“국가인권 위원회는 독립 국가 기관이다. 위원회의 책임은 다음과 같다.

1. 인권 문제와 관련하여 대중 교육 및 동원
2. 르완다 국가 내에서 자행된 국가기관, 공무를 병자한 공무원, 단체, 및 개인에 의한 인권침해 사안 조사
3. 르완다 내 인권 남용 조사 및 관할 법원에 진정 제출
4. 필요시 르완다 내 인권상황에 관한 연례 및 기타 보고서 작성 및 배부

국가인권위원회는 매년 프로그램 및 활동을 의회에 보고하며 법에 의거하여 그 사본을 국가 기관에 제공한다.

위원회 및 위원회의 기능과 관련된 사안은 법으로 결정한다.”

현재, 르완다 국가 인권 위원회의 임무와 기능은 25/03/2013의 19/2013 법에 의해 결정된다.

II. 위원회의 임무 및 권한 (4,5,6,7,8,9,10,11조)

- 위원회의 전반적인 임무는 인권을 향상하고 보호하는 것이다.
- 인권 향상과 관련한 위원회의 특수 임무는 다음과 같다.
 1. 인권문제와 관련 대중 교육 및 계몽, 인권 교육 프로그램 개발 참여
 2. 인권 침해 예방 전략 고안을 위해 타 기관과 협력
 3. 르완다 인권 상황에 대한 연례 및 기타 보고서(필요시) 발간 및 배부
 4. 요청에 의해 혹은 자발적으로, 르완다 내 유효한 공공기관 규정과 법안의 인권에 대한 근본적 원칙 준수여부 의견제시
 5. 정부기관에 인권 관련 국제 조약 비준 및 기존 국내법과의 통합 촉구
 6. 관련 정부 기관에 르완다가 비준한 인권 국제 조약과 관련된 보고서 정시 제출 촉구
 7. 법에 의거, 인권침해 해결 및 처벌을 위해 관련 정부 당국 조치 제안
 8. 인권 향상 및 보호 활동에 있어 국내, 외 인권 기구 및 단체, 국제기구와의 협력
- 인권 보호와 관련, 위원회의 특별 임무는 다음과 같다.
 1. 인권 침해와 관련된 진정 접수, 검토 및 조사
 2. 국가기관, 권한을 남용하는 공직자, 협회 및 개인에 의해 행해지는 르완다 내 인권 침해 조사
 3. 구금시설을 방문하여 피구금자의 권리 준수 여부 확인 및 관련당국에 확인된 피구금자 인권 침해 사례 해결 촉구
 4. 아동, 여성, 장애인, HIV/AIDS 감염인, 난민, 이주 노동자 및 가족, 노인의 권리 준수 여부 감시
 5. 선거과정 상 인권 준수 여부 감시 및 관련 기관에 보고서 제출
- 조항 4-6에 의거한 임무를 수행하기 위해 위원회는 다음과 같은 권한을 지닌다.
 1. 인권 침해에 대한 증언 접수 및 심사
 2. 조사를 위한 구금시설을 포함, 인권침해가 일어나고 있는 것으로 의심받거나 신고된 장소에 대한 접근
 3. 인권침해 증거 조사 및 수집에 있어 위원회에 도움을 줄 수 있는 증언, 정보, 책임, 전문성을 지닌 자와 접촉, 심문 및 설명 요청
 4. 인권침해 증거 분석 및 수집을 위한 문서에 대한 접근, 즉각적 상담 및 사본 요구. 위원회에 제출된 문서나 품목은 원소유자 및 기관에 삼개월을 넘기지 않고 반환되어야 함.
 5. 법을 위반하지 않는 선에서 인권 관련 소송 당사자간의 조정 및 중재
 6. 인권 침해 시 관련 기관에 무조건적인 인권 회복 요청
 7. 관련 기관에 인권침해 가해자 재판 회부 요청
 8. 인권 향상을 위한 주제별 리서치 및 결과물 발간

- 위원들은 직무를 수행하는 동안 르완다 영토 전역에서 영구적인 사법 경찰권을 지닌다. 필요시, 위원회 직원은, 위원장의 요구에 따라 관련 당국에 의해 사법 경찰권을 부여 받는다. 위원회에 의해 소환된 자는 반드시 소환에 응해야 하며 그렇지 않은 경우 법에 의거 기소된다.
- 위원회는 헌법, 르완다 내 비준된 국제 조약 및 기타 법에 의해 부여되는 인권 침해와 관련된 시민권, 상업, 노동, 행정 문제에서 소송절차를 제기할 권한을 갖는다. 이러한 측면에서 위원회는 위원장의 요청에 의해 관련 당국으로부터 허가 받은 직원으로 대신할 수 있다. 위원회는 또한 선택한 협의회로 대신 대표될 수 있다.
- 사법 경찰권과 소송제기권을 행사하는 동안, 위원회는 다른 기관의 책무를 침해하지 않는 동시에 국가법을 존중해야 하며, 또한 공공의 혹은 개인의 이익이 침해되는 경우, 혹은 관련 기관이 법적 임무를 수행하지 못하는 경우 이러한 권한을 행사할 수 있다.
- 본 법의 조항을 침해하지 않는 선에서 위원회는 내부 규정을 수립 할 수 있으며 이는 르완다 공식 관보에 게재된다.

III. 위원회 프로그램, 활동 및 보고서 (12, 13, 14조)

- 위원회는 회계연도 시작으로부터 3개월을 넘지 않는 기간 안에 위원회의 활동에 대한 프로그램을 의회, 양원에 제출하며, 르완다 대통령과, 내각, 대법원에도 사본을 제공한다.
- 위원회는 회계연도 시작으로부터 3개월을 넘지 않는 기간 안에 위원회의 활동 보고서를 의회 양원에 제출하며, 르완다 대통령과, 내각, 대법원에도 사본을 제공한다. 위원회는 또한 인권침해 사례 및 인권에 부정적 영향을 끼치는 사례 조사 및 연구를 통한 주제별 보고서를 대통령, 국회, 양원, 내각 및 대법원에 제출한다.
- 위원회는 의회에 연례 보고서를 제출한 후 이를 배포한다.

IV. 위원회 조직 (15, 16조)

- 위원회의 행정 조직은 다음과 같다.
 1. 위원회
 2. 위원국
 3. 사무국
- 위원회는 최고 기관으로 다음과 같은 책임을 지닌다.
 1. 회의 아젠다 채택
 2. 인권 향상 및 보호 관련 의사 결정
 3. 위원회 계획 및 실행방안 승인
 4. 관련기관 제출 전 연간 예산안 승인

5. 위원회 연간 활동 보고 승인
6. 인권침해 사례 주제별 보고서 승인
7. 위원회 내부 규례 승인
8. 보조금, 기부금 승인
9. 위원회 조직적 구조 마련
10. 위원회 인사 채용 및 임명
11. 위원회의 효과적인 기능 향상을 위한 모든 의사 결정

V. 위원 배경, 승인 및 임기 (18,21,23조)

○ 위원은 다음과 같은 배경을 지녀야 한다.

1. 인권 증진 및 보호를 위한 비정부 기관
2. 공립/사립 대학 및 고등교육 기관
3. 시민사회
4. 공공기관
5. 민간부문

위와 같은 단체 출신의 위원 중 적어도 30퍼센트는 여성이어야 한다.

본 법 3조에 의거, 위원회의 독립성을 고려했을 때, 위원들은 개인별로 선출되어야 하며, 위원들은 단체를 대표하지 않는다.

○ 내각은 대통령령에 의해 위원이 임명되기 전 승인을 위해 일곱 명의 위원 후보를 상원에 제출한다.

상원이 한 명 혹은 다수의 위원 후보를 승인하지 않을 경우, 상원의장은 이를 15일 이내에 정부에 통고하며, 불승인 위원 후보를 대체하기 위한 다른 후보의 제출을 요청한다.

불승인 후보를 대체하기 위한 후보 선출은 법 20조에 의거, 후보 위원 선출 책임을 갖는 위원회에 의해 진행되어야 한다.

내각은 상원에 의한 불승인 후보 수와 동일한 수의 기타 후보 위원을 상원에 제출해야 한다.

○ 위원 임기는 4년이며, 한번만 연장 될 수 있다. 위원은 상근직으로 근무해야 한다.

VI. 위원 면책 (24조)

○ 임기 동안 위원은 공무 수행 중 발생한 언행으로 인해 기소, 수배, 체포, 감금 혹은 형을 선고 받지 않는다.

위원은 5년이 상의 형에 처해질 수 있는 위법행위의 현행범으로 체포되지 않는 이상 임시 구금되지 않는다. 상기의 면책은 위원이 공무 집행 혹은 공무관련 임무 수행 중 위법행위에 한정된다.

Complaints management procedure (Rwanda)

1. Complaints which are investigated

The Commission examines and pursues acts and other aspects, which violated or may violate human rights on the territory of Rwanda so as to let the truth prevail and, in accordance with the law, punish those who have violated human rights either in past or present time and pay compensation to the victims of these violations.

2. Persons who can lodge complaints with the Commission.

The persons who can lodge complaints with the Commission are as follows:

- a) Any person who is victim of human rights violation ;
- b) Any other person who is acting for the public interest or on behalf of the victim of an alleged human rights violation if he or she cannot personally make the complaint, or who is the recognized legal counsel of the alleged victim;
- c) A non governmental organization in case the victim of an alleged human rights violation cannot personally make the complaint ;
- d) A person or a non governmental organization when there is a violation of rights of a cross section of people based on discrimination ;
- e) Any person who is victim of human rights violation complaining on his/her behalf or on behalf of others who are similarly affected by the violation of human rights ;
- f) An Organization or Association in their respective names or on behalf of one of their representatives.

3. Admissible Complaints

The Commission receives all complaints relating to human rights free of charges. The following complaints are admissible:

- a) Complaints which were presented to competent authorities so as to resolve them but these have not been resolved or were not resolved within the period provided by law ;

- b) Judgments which were definitely delivered by judicial authorities, but it is obvious that the principles of human rights were not adhered to;
- c) Complaints which were resolved by competent organs, but whose decisions were not executed.

4. Complaints on which investigation is carried out immediately.

The Commission, being seized or not, carries out investigation on the following complaints relating to human rights:

- a) Right to life ;
- b) Freedom from torture and cruel, inhuman or degrading treatment or punishment ;
- c) Freedom from slavery, servitude or forced labour ;
- d) Right not to be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence, under national or international laws, at the time when it was committed;
- e) Right to recognition everywhere as a person before law ;
- f) Freedom of thought, conscience and religion;
- g) Right not to be imprisoned merely on the ground of inability to fulfill a contractual obligation ;
- h) Rights of the child ;
 - i) Right not to be raped or sexually abused ;
 - j) Right to the protection from domestic violence.

The Commission neither replaces other government institutions nor revises court decisions; but where it is clear that there has been violation of human rights or where these decisions contravene with the principles of human rights, the Commission analyses them and makes recommendations to concerned organs.

5. Complaints which are rejected by the Commission.

The complaints which are rejected by the Commission are as follows:

- a) The complaints which don't constitute violation of human rights ;
- b) The complaints based on insults, hearsay, rumors, ...;
- c) The Complaints which don't bear the address of the author ;
- d) The Complaints which are not signed or don't have fingerprints of their authors.

Except the complaints referred to under Article 62, all other complaints which don't fulfill the requirements are not admissible.

6. Complaint presented by the disabled persons.

When it is quite clear that the complainant is disabled and the handicap does not allow him or her to make personally a complaint and follow up on the outcome, he or she is helped by anyone who records the complaint, who may also interpret the unknown language or use sign language. When it is necessary, the Commission does all in its power to assist him or her in case he or she does not have anyone who he or she can trust.

7. Scrutiny of complaints

The Commissariat analyses received complaints and takes temporary decisions.

A report on all decisions taken on that level is drawn up and submitted to the Commission; the final decision is taken during the meeting of the council of the Commissioners.

8. Investigations

An investigation is carried out on complaints for which the Commissariat in charge of the Districts or the Kigali City has decided to seek basic information.

Invitations, letters requesting for testimonies, evidences, documents giving basic information, letters acknowledging the admissibility or rejection of a complaint must be signed by the Chairperson of the Commission.

When the respondent accepts the allegations, investigations stop. Then, the Commission tries to help both parties to settle their dispute through conciliation, except for the complaints which must be handled with the utmost concern.

Where the respondent has been informed about the allegations against him/her and does not agree with them, he or she is requested to provide explanations.

The explanations are communicated to the complainant and if he or she does not accept that explanation, broad investigations are carried out.

The Commission can invite or go to see and listen to both the complainant and the respondent.

The Commission can invite witnesses of both parties.

When the respondent does not appear before the Commission after a second invitation and does not provide reasons acceptable to the Commission, it applies legal provisions entrusted

to it through its mandate.

9. Procedure for interview the summoned persons

The summoned parties may be interviewed in public or in camera. The complainant, the respondent and people who want to testify can ask to be interviewed in camera. But this must be confirmed by the Commissioner or the member of staff of the Commission who follow up the complaint.

Before answering or giving testimony, the person summoned by the Commission first must swear before one of members of the Commissariat by pronouncing the following words:

“I swear to tell the truth. Should I fail to honour this oath, may I face the rigours of the law”.

After the interview or giving testimony, the minutes are drawn up, the interviewee or the witness must sign them or place their fingerprints on them as well as the representative of the Commission.

10. Procedure for solving complaints

Solving of complaints can be done in two ways:

- a) Through conciliation of both parties;
- b) By applying ways provided by law.

The Commission follows up every complaint until the decision is taken on it.

11. General investigations at national level

Depending on the nature of a complaint, whether initiated by the Commission or brought to it, the Commission may carry out general investigation at national level so that the truth may prevail, and solutions to those complaints are found.

Depending on the nature of a complaint, the Commission can seek help from various experts.

At the end of investigations, the conclusions are communicated to concerned authorities or provided by law so as to undertake strategies or decisions on basis of the recommendations made by the Commission.

12. Refund of transportation

When a person is summoned by the Commission to testify, and he or she is obliged to take public transport (minibus or bus), the transport fare is refunded. When it becomes necessary, the Commission pays for accommodation.

진정처리 절차 (르완다)

1. 조사 대상 진정

르완다 국가 인권위원회는 르완다 영토 내 인권 침해 및 인권 침해 가능성을 지니는 행동 및 여러 사안을 조사한다. 이는 정의가 승리하며, 과거나 현재에 인권을 침해한 이들을 법에 의해 처벌하며, 인권침해 희생자들에 대한 보상을 하기 위함이다.

2. 진정 제기 가능 대상

국가 인권위원회에 진정을 제기할 수 있는 대상은 다음과 같다.

- 1) 인권 침해 피해 당사자
- 2) 공공의 이익을 위해 혹은 진정을 직접 제기 할 수 없는 인권침해 피해 당사자를 대신하는 대리인 및 추정 피해자 변호인
- 3) 피해 추정인이 직접 진정을 제기 할 수 없는 경우, 피해자를 대신한 NGO
- 4) 차별에 기반한 권리 침해가 있는 경우, 개인 혹은 NGO
- 5) 자신의 혹은 타인의 인권침해 사안에 대한 진정을 제기하는 개인
- 6) 개별적, 혹은 조직 대표를 대신하는 조직 및 협회

3. 인용 가능 진정

인권위원회는 인권과 관련된 모든 진정을 무료로 접수한다. 접수 가능한 진정은 다음과 같다.

- 1) 관련 당국에 제출 되었으나, 법이 정한 기간 동안 해결되지 못한 사건
- 2) 사법 당국에 의해 내려진 결론 중 인권 원칙을 준수하지 않은 경우
- 3) 관련 기관에 의해 해결되었으나, 판결이 이행되지 않은 경우

4. 즉각적인 조사가 이루어지는 경우

인권위원회는 인권 관련 다음의 경우에 조사에 착수한다.

- 1) 생존권
- 2) 고문 및 잔혹하며 비인간적이고 또는 굴욕적인 대우나 처벌을 받지 않을 자유
- 3) 노예, 예속 및 강제 노역으로부터의 자유
- 4) 행위시의 국내법 또는 국제법상으로 범죄를 구성하지 아니하는 작위 또는 부 작위를 이유로 유죄 되지 않을 권리

- 5) 어디에서나 법 앞에 인간으로 인정받을 권리
- 6) 사상 양심 및 종교의 자유
- 7) 계약상 의무를 이행할 능력이 되지 않는 다는 이유만으로 수감되지 않을 권리
- 8) 아동의 권리
 - (1) 성폭력 및 학대 당하지 않을 권리
 - (2) 가정폭력으로부터 보호 받을 권리

인권위원회는 기타 정부 기관을 대신하거나 법원의 결정을 재심하지는 않는다. 하지만, 인권침해가 확실하거나, 인권 원칙 위배에 해당하는 결정의 경우, 위원회는 이를 분석하여, 관련기관에 권고 한다.

5. 불인용 진정

인용 되지 않는 진정은 다음과 같다.

- 1) 인권 침해에 해당하지 않는 경우
- 2) 모욕, 전해 들은 이야기, 소문을 바탕으로 하는 경우
- 3) 익명으로 제출된 경우
- 4) 진정인의 서명 및 지문이 없는 경우

제 62조에 의거하는 진정을 제외하고, 다른 모든 진정은 인용 가능하지 않다.

6. 장애인에 의해 제기된 진정

진정인이 장애인이고, 장애로 인해 직접 진정을 제기하고, 결과에 대한 후속조치를 취할 수 없는 경우, 다른 언어나 수화를 해석하며, 진정을 기록해주는 다른 이의 도움을 받는다. 진정인이 믿을 만한 이가 없는 경우 위원회는 모든 역량을 동원해 진정인을 보조한다.

7. 진정 정밀 분석

위원회 사무국 (Commissariat)은 접수된 진정을 분석하고, 일시적인 결정을 내린다. 사무국 차원에서 내려진 모든 결정 사안에 대한 보고서가 위원회에 제출되어야 하며, 최종 결정은 위원회 위원회의에서 내려진다.

8. 조사

키갈리(Kigali)시 담당 사무국에서 기본 정보를 요구하는 사안의 경우 조사를 진행한다.

초청, 증언, 증거, 기본정보 문건 요구 서한, 진정 인용 및 불인용 관련 서한은 반드시 위원회 위원장의 서명을 받아야 한다.

피 진정인이 혐의를 받아들이는 경우 조사는 중단된다. 그 후, 위원회는 중재를 통한 사건 해결을 보조하며, 최대 관심을 요하는 사건의 경우 이에 해당하지 않는다.

피 진정인이 혐의에 대해 고지 받고, 이에 동의하지 않는 경우, 이에 대해 설명 해야 한다.

진정인에게 설명을 전달하며 만일 진정인이 이를 받아들이지 않는 경우, 광범위한 조사가 진행된다.

위원회는 진정인 및 피 진정인을 부르거나 방문해 의견을 들을 수 있다.

위원회는 양측의 증인을 소환할 수 있다.

피진정인이 두 번째 소환에도 불구하고 나타나지 않고, 납득할만한 이유를 제시하지 않는 경우, 법적 조항을 적용한다.

9. 소환인 인터뷰 절차

소환인은 공개적으로 혹은 비공개적으로 인터뷰 될 수 있다. 진정인, 피 진정인 및 증언을 원하는 이들은 비공개적으로 인터뷰되기를 요청할 수 있다. 이러한 경우, 이는 위원 혹은 위원회 진정 조사관들에 의해 허락을 받아야 한다.

답변을 하거나, 증언을 하기에 앞서, 위원회에 의해 소환된 이는 사무국 직원 앞에서 다음과 같이 맹세해야 한다.

“저는 사실만을 말할 것을 맹세합니다. 이를 어길 경우, 법의 처벌을 받겠습니다.”

인터뷰 혹은 증언 후, 회의록이 작성되며, 면담자, 증인 및 위원회 대표는 회의록에 서명 혹은 지문을 날인해야 한다.

10. 진정 해결 절차

진정은 다음의 두 방식을 통해 해결될 수 있다.

- 1) 양 측의 중재를 통해
- 2) 법에 의해

위원회는 결론이 내려질 때까지 모든 진정을 조사한다.

11. 국가차원의 종합 조사

진정의 성격에 따라, 위원회에서 시작했든, 위원회에 접수되었든, 위원회는 국가차원의 종합 조사를 진행할 수 있으며, 이를 통해 진실이 승리하며, 진정에 대한 해결책을 찾으려 한다.

진정의 성격에 따라, 위원회는 여러 전문가의 자문을 구할 수 있다.

조사가 끝나고 난 뒤 관련 당국에 결론을 제출하며, 이를 통해 위원회의 권고를 바탕으로 전략수립 혹은 의사결정이 이루어진다.

12. 교통비 반환

소환인은 증언을 하러 위원회에 올 때, 소형버스나 버스 등의 대중교통을 이용하며, 대중교통 비용은 반환된다. 필요한 경우 위원회는 숙박 비용을 지원한다.



Introduction of the Human Rights Defender (Poland)

1. Introduction of the institution

- The Human Rights Defender of Poland was established with the Ombudsman Act of 15 July 1987 during a time of fundamental change in Poland. Still under the influence of the USSR, Poland however decided to introduce an institution which from the outset had a strong mandate safeguarding rights and liberties of citizens
- Defenders are appointed by the Parliament for a 5–year term of office with the possibility of reelection. The acting ombudsman is Prof. Irena Lipowicz, the 6th ombudsman
- The institution is anchored in the constitution and responsible for legal control and protection. The Defender is integral and independent from other state authorities and acts where actions by public entities, organizations or institutions have led to infringement of human and citizen rights and freedoms.
- The ombudsman checks the facts presented by a complainant, but may also request another supervisory body to investigate the case. The Defender may examine the case right away or request the case files or information about the status of the case to be delivered by any public institution concerned
- The ombudsman may also lodge a last resort appeal with the Supreme Court in a penal case. The last resort appeal must be based on a statement that the law has been seriously infringed by the court
- The ombudsman may participate in constitutional complaint proceedings before the Constitutional Tribunal

2. Organization

- The Office is located in Warsaw, the capital city of Poland and has three branches in major Polish cities (Gdańsk, Katowice and Wrocław). Additional Customer Service Points were established in other cities across the country (a total of 7).
- Since 2012 a free telephone helpline was launched. It is available to everybody free of charge. In 2013 around 40 thousand phone calls were received, which corresponds to

more than half of the cases brought to the ombudsman in that year

- Working towards the protection of freedoms, human and citizen rights, the ombudsman cooperates, inter alia, with associations and civil society organizations. In doing so, the ombudsman introduced Expert Commissions consisting of outstanding civil society, academia and media representatives providing advice on three ombudsman priorities: the protection of rights of elderly persons, persons with disabilities and migrants
- The ombudsman acts as the National Preventive Mechanism and Independent Equality Body. Furthermore, as of 2013 the ombudsman was mandated with monitoring the implementation of the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities in Poland
- The ombudsman undertakes a wide range of international activities within the Visegrád Group (V4) of ombudsmen, the EU Eastern Partnership or in collaboration with ombudsman from the Western Balkans – promoting and strengthening the idea of human rights in Europe. The ombudsman is active in organizations representing the ombudsman agenda, like the International Ombudsman Institute (World and European Board member). Strong bilateral links have been established, like with Albania, Jordan, Turkey and Korea

국가인권기구 소개 (폴란드)

1. 기관 소개

- 폴란드 인권위원회는 폴란드 내 근본적인 변화의 바람이 불고 있던 1987년 7월 15일 옴부즈맨 법과 더불어 설립되었다. 당시 폴란드는 구소련의 영향 아래 있었지만 인권위원회 설립을 결정했고, 위원회는 설립과 동시에 시민의 권리와 자유를 보호하는 강력한 임무를 띠게 되었다.
- 위원들은 의회에 의해 지명되며 임기는 5년으로, 재선될 수 있다. 현재 활동중인 옴부즈맨은 이레나 리포비츠(Irena Lipowicz) 교수로 제 6대 옴부즈맨이다.
- 위원회는 헌법에 기반을 두고 있으며 법적 통제와 보호의 의무를 갖는다. 위원회는 그 자체로 완전하며 다른 국가 기관으로부터 독립되어있다. 또한 공공단체, 조직 및 기관이 인권, 시민권 및 자유를 침해한 경우 행동한다.
- 옴부즈맨은 진정인에 의해 제시된 사실관계를 확인한다. 그러나 다른 감시 기관에 사건 조사를 요청할 수 있다. 위원회는 사건을 곧바로 조사할 수도 있고, 관련 공공 기관에 사건 파일 및 사건의 상황에 대한 정보를 요구할 수 있다.
- 옴부즈맨은 대법원에 항소할 수 있다. 항소는 반드시 법원에 의해 법이 심각하게 침해되었다는 진술을 기반으로 해야 한다.
- 옴부즈맨은 헌법재판소에서 헌법 소원 과정에 참여할 수 있다.

2. 조직

- 위원회는 폴란드의 수도 바르샤바(Warsaw)에 위치해있으며 세 주요 도시(그단스크, 카토비체, 브로츠와브)에 사무소가 위치해있다. 폴란드 전역에 걸쳐 추가 고객 상담소 7개소가 존재한다.
- 2012년부터 무료 전화 상담 서비스가 시작되었으며 누구나 무료로 이용할 수 있다. 2013년 약 4만여통의 전화 상담이 접수되었고 이는 전체사건의 절반 이상을 차지한다.
- 자유, 인권 및 시민권 보호를 위해 옴부즈맨은 특히나 협회와 시민사회 기관과 협력한다. 그러한 과정을 통해 옴부즈맨은 시민사회, 학계, 언론 대표단으로 구성된 전문가 위원회를 도입했으며 이들은 옴부즈맨이 최우선순위로 여기는 노인, 장애인, 이주자 인권보호 등 세가지 문제에 대한 자문역할을 담당한다.
- 옴부즈맨은 국가 예방 기구(National Preventive Mechanism) 및 독립 평등 기구(Independent Equality Body)의 역할을 한다. 또한 2013년 기준, 옴부즈맨은 폴란드 내 유엔 장애인 권리 협약의 이행 모니터링의 역할을 담당한다.
- 옴부즈맨은 비셰그라드 4국(폴란드, 체코, 슬로바키아, 헝가리) 및 EU 동부 파트너십과 다양한 국제적 활동을 수행하며 서발칸 지역의 옴부즈맨과 협력하여 유럽 내 인권에 대한 인식을 증진하고 강화한다. 옴부즈맨은 또한 세계 옴부즈맨협회(국제, 유럽 지역 이사회 회원) 와 같이 옴부즈맨 어젠다를 대표하는 조직에서 활발한 활동을 펼치고 있다. 또한 알바니아, 요르단, 터키, 한국과 굳건한 양자 관계를 유지하고 있다.

Introduction of The National Human Rights Commission (Thailand)

The National Human Rights Commission of Thailand (NHRCT) is an independent organization with specific mandate to promote and protect the rights for all of us as set out in the Constitution and in accordance with the country's international human rights obligations. It was established by the 1997 Constitution, which was also known as "the People's Constitution" for the full participation of people in its drafting process. Following the enactment of the National Human Rights Commission Act in 1999, the NHRCT came into existence and started functioning in July 2001.

Mandates

Under the 1999 National Human Rights Commission Act, the NHRCT shall function with independence and impartiality and has wide-ranging mandates. Among others, major responsibilities include:

- to promote the respect for human rights domestically and internationally;
- to examine acts of human rights violation or those which do not comply with the country's international human rights obligations and propose remedial measures to individuals or organizations concerned;
- to submit an annual report on the country's human rights situation to the Parliament and the government;
- to propose to the Parliament and the government revision of laws, rules or regulations, and policy recommendations for the purpose of promoting and protecting human rights;
- to disseminate information and promote education and research in human rights;
- to cooperate and coordinate with government agencies, NGOs and other human rights organizations.

The 2007 Constitution has entrusted the NHRCT with increasing mandates:

- to submit cases together with opinions to the Constitutional Court or the Administrative Court as the case may be where any provision of laws, rules, regulations or administrative acts is detrimental to human rights and begs the question of constitutionality and legality for the purpose of promoting the respect for human rights; and

- to file a lawsuit on behalf of a complainant for the purpose of redressing the problem of human rights violation in general.

The NHRCT's vision is to be "an independent that contributes to foster a society that respects human rights, value and dignity of human beings".

In its six years strategic plan (2011–2016), The NHRCT will work towards.

- enhancing people's access to their rights by increasing awareness through human rights promotion and monitoring situations and places at risks of human rights violation;
- mobilizing the efforts of all stakeholders to build up a rights-based society;
- developing policy recommendations and proposals on revision of laws and effective law enforcement to guarantee protection of human rights; and
- strengthening the organization through capacity building of all aspects to ensure effective and professional operation.

During the current plan period, The NHRCT will focus on 5 priority issues and one specific area, which are.

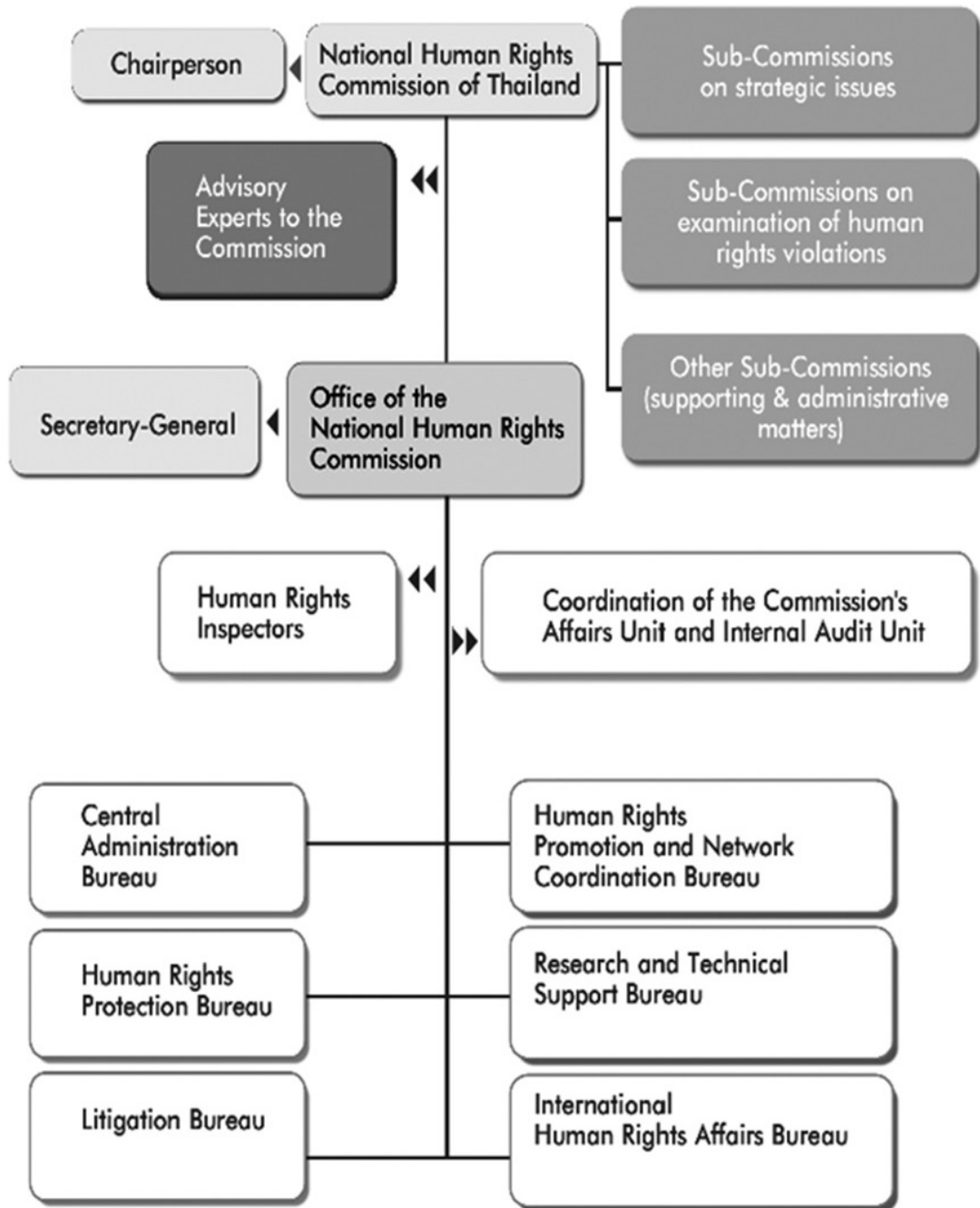
- human rights in the administration of justice;
- community's rights and sustainable access to local natural resources;
- human rights of vulnerable groups;
- human rights and business;
- human rights and tolerance in differences; and
- human rights in the southern border provinces.

Thailand has been a constructive force and “bridge builder” among differing views, helping foster a spirit of cooperation with regards to human rights, both within and outside the Human Rights Council. Thailand is committed to complying with international standard of human rights and is party to most of the core international human rights instruments, namely

- (1) The International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR),
- (2) The International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (ICESCR),
- (3) The Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW) and its Optional Protocol,
- (4) The Convention on the Rights of the Child (CRC) and all of its three Optional Protocols (Thailand is the first country to become Party to the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on a communications procedure in 2012),
- (5) The Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (CERD),

- (6) The Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CAT), and
- (7) The Convention on the Rights of the Persons with Disabilities (CPRD).

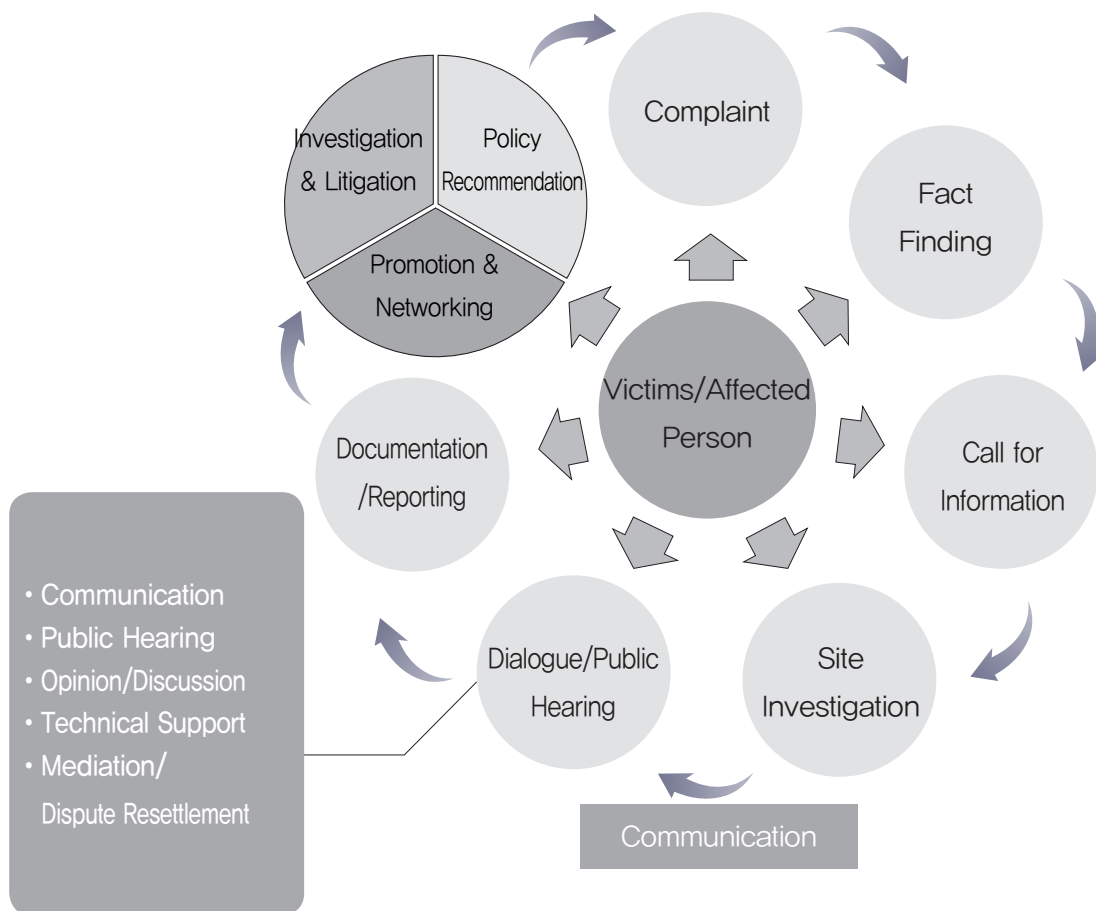
The NHRCT Structure



Synergy of NHRCT's Strategies



Flow of Investigation–Protection–Litigation



국가인권위원회 소개 (태국)

1. 태국 국가 인권 위원회(NHRCT) 소개

태국 국가 인권 위원회는 독립 기구로서 국제 인권 의무에 따라, 그리고 헌법에 의거, 인권을 보호하고 증진하는 특별한 임무를 띤다. 위원회는 1997년 헌법에 의해 설립되었으며, 이는 헌법 작성과정 국민 참여로 인해 ‘국민의 헌법’이라 알려져 있다. 1999년 국가 인권 위원회 법 제정 후 2001년 7월, 태국 국가 인권 위원회가 설립되었으며 임무 수행을 시작했다.

2. 임무

1999 국가 인권 위원회 법에 의거, 태국 국가 인권 위원회는 독립성과 공정성을 지니고 임무를 수행해야 하며, 다양한 임무를 띤다. 주요 임무는 다음과 같다.

- 국 내외 인권 존중 증진
- 인권 침해사안 및 국제 인권 의무 미 준수 조사, 관련 개인 및 단체에 해결방안 제시
- 의회 및 정부에 국내 인권 상황 연간 보고서 제출
- 의회 및 정부에 법, 규정 개정 요구, 인권 증진 및 보호를 위한 정책 권고
- 인권 관련 정보 및 보고서 배부
- 정부 기관, NGO 및 인권 단체와의 협력

2007 헌법은 태국 국가 인권 위원회에 더 많은 임무를 부여한다.

- 법, 규정 및 행정 법의 조항이 인권에 해가 되는 경우, 헌법 재판소 및 행정 법원에 의견과 함께 사건을 제출하고, 인권 보호 증진을 목적으로 합헌 및 합법성에 대한 질문 제기
- 인권침해 해결을 목적으로, 진정인을 대신하여 소송 제기

태국 국가 인권 위원회의 비전은 “인권과 인간의 가치 및 존엄성을 존중하는 사회 조성에 기여하는 독립적인 기구가 되는 것”이다.

태국 국가 인권 위원회는 6개년 전략(2011-2016)에 의거, 다음과 같은 임무를 띤다.

- 인권 홍보를 통해 인식을 개선하고 인권 침해 상황 및 장소 감시를 통해 사람들의 권리에 대한 접근 향상
- 권리 기반 사회 조성을 위한 모든 관계자들의 노력

- 인권 보호 보장을 위한 법 개정 및 효과적 법 실행을 위한 정책 권고 및 제안
- 효과적이고 전문적인 운영을 보장하기 위한 역량 강화를 통한 기구 강화

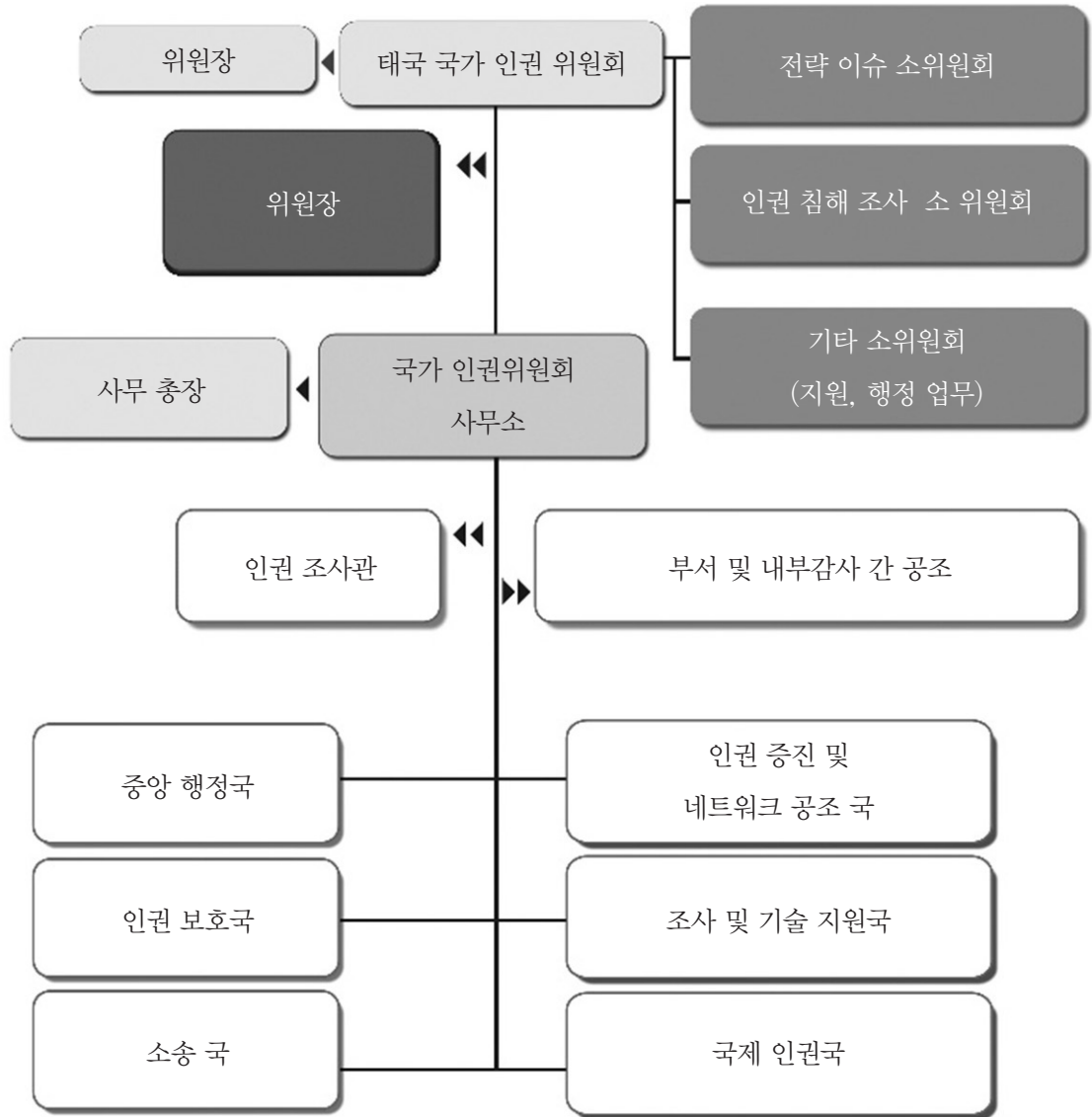
이 기간 동안 태국 국가 인권 위원회는 우선 과제 5건 및 특별 분야 1건에 초점을 맞추며, 그 분야는 다음과 같다.

- 사법 행정의 인권
- 지역 천연 자원에 대한 공동체 권 및 지속 가능한 접근
- 사회적 약자의 인권
- 기업과 인권
- 인권과 다름의 관용
- 남부 국경 지역의 인권

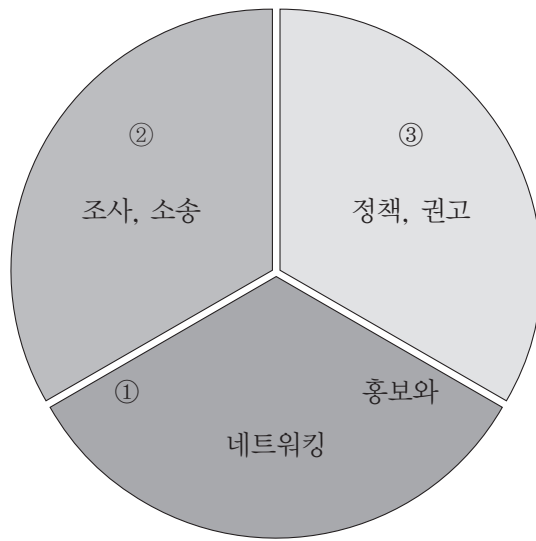
태국은 UN 인권 이사회 안팎으로 건설적인 일원으로서, 다양한 의견을 연결하는 역할을 해왔고, 인권과 관련 협력 강화에 기여했다. 태국은 인권 관련 국제 기준을 준수하려 노력 하고 있으며 또한 다음과 같은 대부분의 국제 인권 협약에 가입해있다.

- (1) 시민적 및 정치적 권리에 관한 국제 협약
- (2) 경제적, 사회적 및 문화적 권리에 관한 국제 협약
- (3) 여성 차별 철폐 협약 및 선택 의정
- (4) 아동 권리 협약 및 선택 의정서 (태국은 2012년 처음으로 아동 권리 협약 선택 의정서에 가입하였다.)
- (5) 모든 형태의 인종 차별 철폐에 대한 국제 협약
- (6) 고문 및 그 밖의 잔인한, 비 인도적인 또는 굴욕적인 대우나 처벌의 방지에 관한 협약
- (7) 장애인 권리 협약

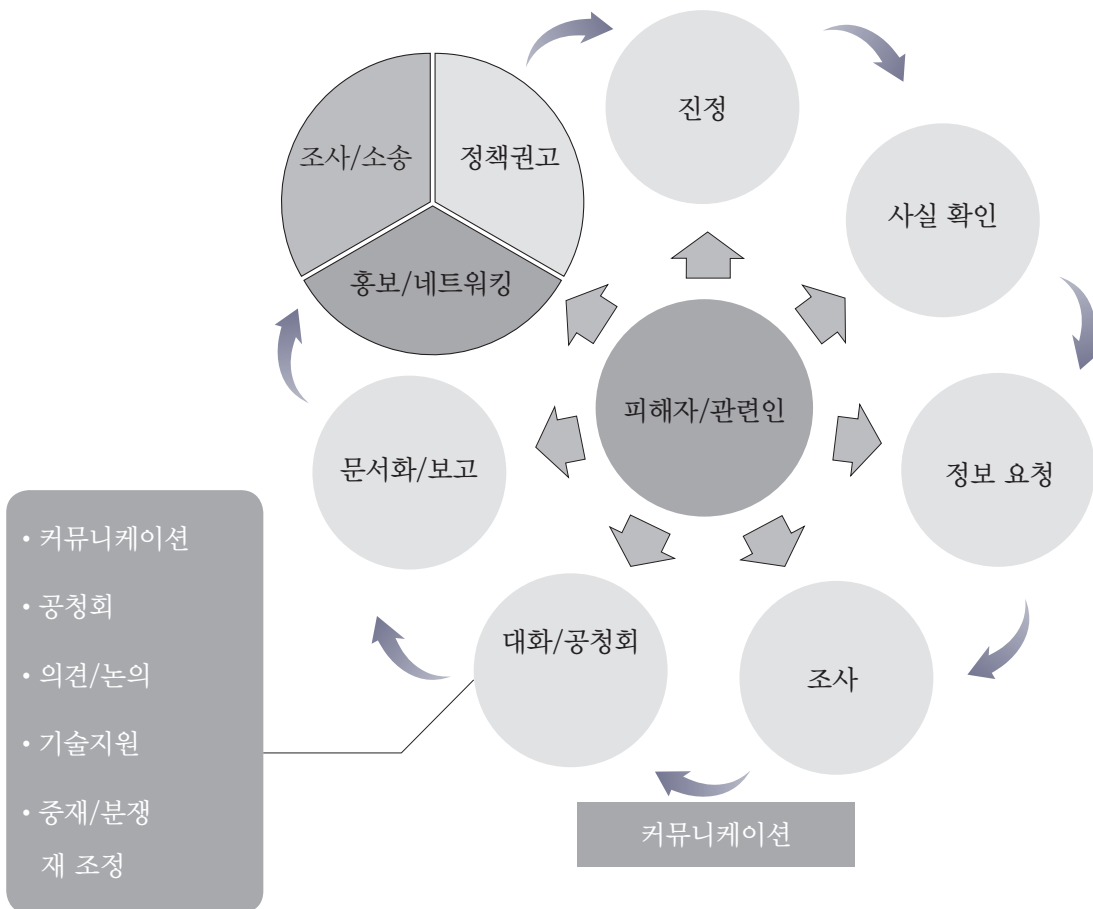
3. 태국 국가 인권 위원회 구조



4. 태국 인권위원회 전략의 시너지 효과



5. 조사 - 보호 - 소송 과정



Day 2 (April 22, Tues)

3. Current Issues on Human Rights

○ Current Issues on Human Rights (Korea)	63
○ 인권 이슈 (한국)	74
○ Human Rights Issues (Rwanda)	88
○ 인권 이슈 (르완다)	91
○ Current Issues on Human Rights (Poland)	93
○ 인권 이슈 (폴란드)	95
○ Human Rights Situation (Thailand)	97
○ 인권 상황 (태국)	106

Current Issues on Human Rights (Korea)

Prof. Park, Kyung – seo

Current Issues on Human Rights in Korea



Park, Kyung-seo

Brief Korean History

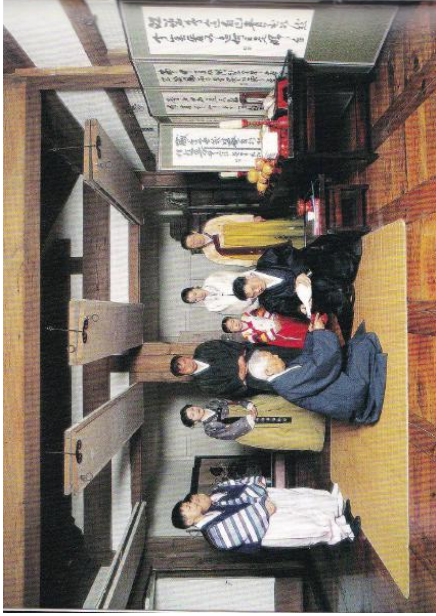
- ▶ B.C 2333 Dangun established Nation(Mythology)
- ▶ B.C 800-700 Old Chosun established, recorded
- ▶ B.C 700-500 8 article proclaimed
- ▶ B.C 300 Iron has been used for Human Daily Life
- ▶ B.C 128 Population 280.000 occupied by Chinese Han Dynasty
- ▶ From B.C 109 Gogurye, Shilla, Baekje Dynasties were Co-existing later Shilla has unified whole nation
- ▶ Then Korea Dynasty(918-1391) more than 400
- ▶ Then Lee Dynasty(1392-1910) for more than 500 years
- ▶ Japanese Occupation(1910-1945) 36 years long
- ▶ Korea became independent but divided North & South Korea for last 67 years up to present

Korean Society & Culture/ Tradition

- Confucianism are still dominant Ideology regardless of any religion in common life.
- Seniority plays highly; respect parents, family ties are strong, woman not equal in every aspect.
- Religion: Buddhism 23% Protestant 18% Catholic 11% largely no religion.
- Shamanism, or traditional ritual still very much observed in this high Tech. period, coexisting of Shamanism & High Tech. are well accepted by the people without any rejection or refusal.



Stone *jangseung*
The National Folk Museum of Korea



Charye



Daegwanryeong Sanshinje
(A rite for mountain spirits)

Politically fought against Military Dictator for more than 30 years long.

- During those period many victims such as workers, students, clergies & teachers
- At the same time, Government driven "New Village Movement"(Saemaul Movement)
- Therefore through this struggle people know high value of Democracy, Market oriented Economy and Rule of Law & People's Movement for "RENEWAL"
- People enjoy the peaceful transfer of political power through transparent Election now days
- This Korean Struggle for genuine Democratization never observed in the History of Japan and China.
- But still tolerance is overarching concern among the people



Korea a member of DAC

- Since Dec.2009 Korea became member of DAC(Development Assistance Committee of OECD) . 2013:3 billion \$
- First Example since 1961 OECD History from receiving end to giving end.
- More than 30 years long Military Dictatorial Periods, True Democratization has gradually settled since 20 years

Demography on Korea

- Nation has been divided since 1945.
- Population, North 24 million with Socialism planned Economy, South 50 Million with Democracy, market Economy Total 74 Mil.
- Member of OECD since 1996
- Member of Security Council UN
- Member of UN Human Rights Council
- Land Size ; South 98.477 Km2 North 120.538 Km2 Total; 219.015 Km2(half of Spain Size)
- Per Capita Income as of 2013/ 26.000 US \$

Tolerance on Minority Groups

- More than 1.3 million Migrant Workers
- 27.000 Defectors from North Korea
- Non Regular Workers Problem
- People with Disability
- Int' Marriage Couple from Developing Countries (Vietnam, Philippines, Thailand, Central Asia, Indonesia etc)
- National Integrity toward Multi-Cultural Society became high Priority

Korea and her people

Initial Remarks(Background of Division)

:A Focus of Tension and Conflict

Throughout their long history, the Korean people have been blessed with cultural, linguistic and ethnic unity, and a beautiful land, rich in resources and productive agricultural areas which for millennia have been sufficient to support its population. The land is small, roughly the size of the state of Minnesota. An estimated seventy-three million people live there, one-third North and two-thirds South of the Demarcation Line.

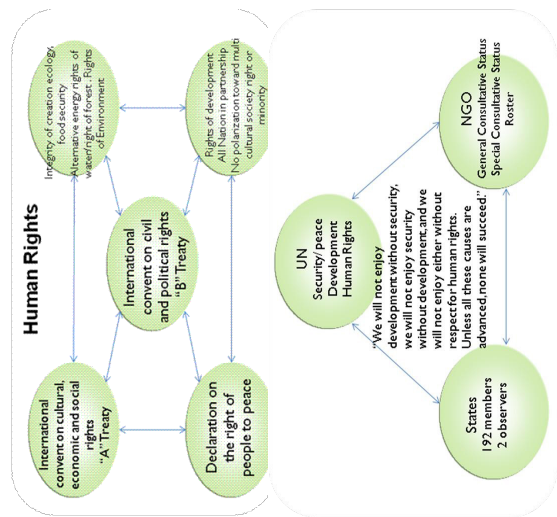
Korea has never posed a threat to its powerful neighbors: China, Russia, or Japan. But its key strategic position bridging Asia and the Pacific made these oft-aggressive powers anxious to dominate the peninsula. Japan's main islands are located a scant 120 miles to the southeast. About the same distance to the west lies China's Shantung Peninsula. Korea shares its northern border for about 150 miles with China, and for eleven miles in the northeast with the Russia. Seventy-five miles further north is Vladivostok, one of the Russia's principal naval bases, and a vital outlet to the Pacific.

Korea has historically been a focus of contention among North East Asian powers eager to shore up their strategic defenses or have a base from which to launch attacks against others. It is not surprising therefore that when the United States pursued its "Manifest Destiny" into Asia and the Pacific in the late nineteenth century, it also viewed Korea as a pawn to be conquered, controlled, neutralized, or traded in order to attain or preserve control over other territories. In the 1905 Taft-Katsura Agreement, for example, the U.S. accepted Japan's ambitions regarding Korea on condition that the U.S. would have a free hand in the Philippines.

For centuries, Korea has been a barometer of the political climate of its region. Since 1945 it has become an indicator of the state of peace and security in the world. It was over control of this land that the Cold War produced its first hot regional war which claimed about four million casualties. Since then the "Korean conflict" has time and again reverberated beyond the borders of the peninsula and of the region.

⌘ Conflict and Division

Such conflict is not new for Koreans. Throughout its 3,000 years of recorded history, this land has been trampled by armies pursuing conquest, subjugated by foreign powers, forced into undesired alliances, occupied and humiliated. Despite this, for thirteen centuries before 1945, neither the land nor the people of Korea had ever been divided. Therein lies both the tragedy of division and the hope that it can be overcome. People so bound together over millennia do not easily forget their common ancestry, history, tradition, language and culture, nor readily accept the division of their nation and land.



Brief History of Human Rights

- 1215-Magna Charta(King John enforced)
 - 1628-Petition of Right (King Steward, Charis I)
 - 1688/89-Declaration of Right, The Glorious Revolution)
 - 1776 (July, 4)-US Independence Day, Declaration)
 - 1789-French Revolution , 17 Items of Human Rights)
 - World War I (1914-1919), 5 Million Casualties)
 - World War II (1939-1945),50 Million Casualties)
 - 1948 Dec. 10 Universal Declaration H.R
- ✓ Preamble & 30 Articles
- Article 2-21 Int Covenant on Civil and Political Right (B treaty)
 - Article 22-29 Int. Covenant on Economic, social, cultural Right (A treaty)



Characteristics of Human Rights

- Internationally guaranteed
- Legally protected
- Protect individuals & groups
- Oblige States and State Actors
- Can not be waived and taken away
- Equal and interdependent
- Universal

For promotion of Human Rights

- Truly (out of our hearts)
- Peacefully
- Constructively
- Transparently
- Non politically oriented manner
- Interrelatedness/By themselves
- Normally Bottom up/Comprehensively
- As third party, role of facilitation, Technical Assistance etc.

HR not theoretically approached, but practically, part of our daily life(internalized)

- HR are core for Economic Development
- HR are long term Promotion process
- HR are not automatically given but from ceaseless Advocacy works
- HR for Community Rights first, then individual rights follows
- HR are in reality contradicting

UN HRC Resolution 5/1

UPR - A. Basis of the Review

- (a) UN Charter
- (b) Universal Declaration of Human Rights (UDHR)
- (c) Human rights instruments to which a State is party
- (d) Voluntary pledges and commitments made by States, including those undertaken when presenting their candidatures for election to the Human Rights Council
- Applicable international humanitarian law

ILO Fundamental Conventions

- No. 29, Forced Labor (1930)
- No. 87, Freedom of Association and the Right to Organize (1948)
- No. 98, Right to Organize and Collective Bargaining (1949)
- No. 100, Equal Remuneration (1951)
- No. 105, Abolition of Forced Labor (1957)
- No. 111, Discrimination (Employment and Occupation) (1958)
- No. 138, Minimum Age Convention (1973)
- No. 182, Elimination of the Worst Forms of Child Labor (1999)

Other Key Treaties

- 1951 Convention relating to the Status of Refugees
- 1967 Protocol relating to the Status of Refugees
- 1998 Rome Statute of the International Criminal Court

9

We have still many problems

- Human Rights Violation of DPRK
- World human Rights Cities as UN recommended-Provincial Level/Implementation
- Business and Human Rights
- Telling our stories of failure and success
- UN Millennium Development Goals
- Reunification of our Nation
- Issue of Sexual Re-orientation
- Bill for supporting HR Education Law

Human Rights Violations in DPRK

- 2003-2013 all Reports on violations are classified following 9 patterns by UN
- The Right to Food - in permanent famine since 1995, shortage of one million m/ton yearly
- Prison Camps – torture , Rapes & inhumane treatment
- Arbitrary Detention, Discrimination
- Violation of Freedom of Expression
- Right to Life & freedom of Movement violations
- Enforced Disappearances
- Abduction of other nationals



Children of North Korea/mal nutrition



UN Human Rights Council unanimously adopted the establishment of a Commission of Inquiry

No progress is evident in the area of Human Rights Violations so far, as members of the Commission, including Technical Assistance, are not allowed to enter the Country,

No free movement is allowed, one's birth place is permanent home, unless a son or daughter pass the examination to 5 top universities, graduate, secure job in Pyongyang etc.

No free conversation on any subject with foreigners is allowed except greetings, weather, number of family, and health. Arrested defectors returned are severe tortured. For this year 100 M ton of food are in short supply. People are hungry etc. etc.

Some Positive Developments

- Along with PDs, 80% of total population is engaged in so-called "household economic activities" – there is a huge difference between Pyongyang and non-Pyongyang
- 2 million sets of mobile phones working within the country
- Still limited affect by Radio, Video, DVD,USB and social networks
- Int' pressure still has limited affects

⌘ How can we as 3rd parties tackle peaceful reunification or Human Rights Situation of DPRK?
The issue is how we can promote the HR situation of DPRK together truly, in a constructive, peacefully, and non-politized way.

⌘ Human Rights is not a political tool pushing the violated to the corner; the Human Rights situation should be improved by the people themselves, through a bottom up approach; third parties can only facilitate a peaceful atmosphere and occasions, so that respective nations are willing to engage themselves to improve their own HR situation.

⌘ This process requires a long time, therefore advocacy, education and conscientization of common people is absolutely necessary.

Human Rights Cities in province

For more than a decade, Gwangju has been a symbol of democratic struggle and a source of inspiration for many democracy advocates and human rights defenders in Asia and beyond. Every May, hundreds of human rights defenders from all over the world gather in Gwangju to commemorate the Gwangju democratic spirit by honoring hundreds victims who had sacrificed their lives for democracy and human rights against the military dictatorship in 1980. The May 18 Memorial Foundation in Gwangju has given the Gwangju Human Rights Award for more than 10 years to prominent human rights defenders and democracy advocates like Aung San Suu Kyi to support their democratic struggle and honour the Gwangju democratic spirit internationally. Several hundreds democracy advocates have benefited from various exchange program and democracy learning and training program in Gwangju.

AUNG SAN SUU KYI'S
Visit to Gwangju

It is an honor to be in the city of
"wise women and men, and to
"form the spirit"
Aung San Suu Kyi, January 01, 2010

2013 WORLD HUMAN RIGHTS CITIES FORUM
www.hrights.org www.gj.go.kr



Reunion after 18 years in Gwang-Ju
 Mme Aung Sann
 Suu Kyi has
 receives Human
 Rights Award
 2004, could't
 come to Korea,
 due to House
 Arrest.

UN Millennium Development Goals

Targets for 2015

(may be another 10 years to go)

1. Eradicate extreme poverty & Hunger
2. Achieve universal primary education
3. Promote gender equality & empower women
4. Reduce child mortality
5. Improve maternal health
6. Combat HIV/AIDS, Malaria & other diseases
7. Ensure environmental sustainability
8. Develop a global partnership for development

Rights based Development(as an example)

- ▶ Item: 1;UDHR25(1),ICESCR:11
- ▶ Item:2;UDHR26(1),ICESCR13,14,CRC28CEDAW10, ICERD5
- ▶ Item:3;UDHR2,ICESCR3,CRC2
- ▶ Item:4;UDHR25,CRC6,24(2)(a),ICESCR12(2)(a)
- ▶ Item:5;UDHR25,CECAWa10(h),11(f)12,14(b)ICESCR12,C RC24(2)(d),CERD5(e)(4)
- ▶ Item:6;UDHR25,ICESCR12,CRC24,CEDAW12,CERD5(e)
- ▶ Item:7;UDHR25(1),ICESCR11(1),12 CEDAW14(2)(h)CRCa24,CERD5(e)(iii)
- ▶ Item:8;UNC1(3)55,56,UDHR22,28,ICESCR2(1)11(1),15(4),22,23,CRC4,24(4),28(3)

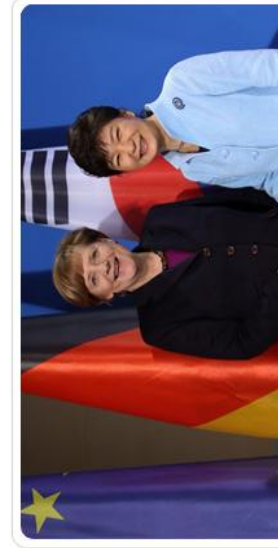


Current HR Issues(con't)

- Death penalty Abolition; almost 20 years no execution in Korea, there are more than 60 death penalty sentenced. Those people are in jail, with no execution
- There are many psychologically defected people who violated inhuman crimes, made abolishment difficult, then postponed in parliament
- Still death penalty sentenced in court

National Security Law

- United Nation HR Council has been recommended the abolishment of National Security Law several times, postponed until divided nation reunited.
- Security Surveillance Act' brings another attention.
- So long the threat from North Korea exists, people feel still this Law is necessary. But there has been bad memory with this Law, as many advocates for democratization 70's and 80's were sentenced and imprisoned.



President Park has proposed, the comprehensive package to DPRK Humanitarian Aid and Economic Cooperation along with De-nuclearization on Korean Peninsula for trust building process on 28 march 2014 in Dresden Germany, as of Today no response from DPRK; But artillery attack with the name of self defense

Substitute Model for obliged Military Service

- Among Youth there has been a increase of boycotting Military Service not only from Watch Tower Christians but non religion youth, but same as national Security Law's case, it will be difficult to convince people to introduce Military Substitute Model until Nation reunited.
- But like Taiwan and Germany, sometime Korea should introduced toward Peace/Justice Advocacy.

Issues con't

- Issue with Irregular Workers Problems
- Integration of Multi cultural marriages
- Integration of North Korean Defectors
- Differently Able People beyond of Law (feeling of guilty, feeling of burdensome)
- Child of unmarried mothers
- Polarization/Migrant Workers Rights
- Comfort Women during Japanese imperialism during World War 2 remains unsolved & worsened by current Abe regime
- Many other issues remain, which were not here mentioned

인권 이슈 (한국)

박 경 서

한국 인권 이슈



박경서

한국사 요약

- 기원전 2333년, 단군 건국(신화)
- 기원전 800-700년, 고조선 설립
- 기원전 700-500년, 8조법 공포
- 기원전 300년, 일상생활에 철 사용
- 기원전 128년, 인구 28만, 중국 한나라에 지배
- 기원전 109년, 고려, 신라, 백제 왕조 -> 신라 통일 왕국
- 그 후 918-1391년, 고려왕조 지속 (400년 이상)
- 1392-1910년, 조선 이씨 왕조 지속 (500년 이상)
- 1910-1945년, 36년동안 일본 식민지배
- 일본으로부터 독립, 그러나 현재까지 남북분단

한국 사회, 문화, 전통

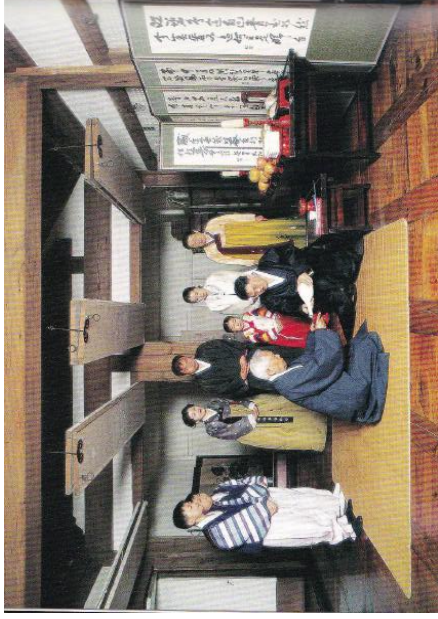
- 종교에 상관없이 유교 관념
- 연장자 우대, 부모 공경, 강력한 가족 유대, 여성 불평등
- 종교: 불교 23%, 개신교 18%, 천주교 11%, 무교 다수
- 샤머니즘, 전통 의식 만연
- 큰 거부감 없이 샤머니즘과 첨단기술이 공존



돌장승
국립민속박물관

Stone Jangseung
The National Folk Museum of Korea





차례

30년 넘는 군부독재 저항

- 노동자, 학생, 학생, 성직자, 교사와 같은 수많은 희생자 발생
- 정부는 새마을 운동 진행
- 투쟁을 통해 민주주의, 시장중심 경제, 법치, '새로움'을 위한 시민운동의 가치 발견
- 현재 투명한 선거를 통한 정치 권력의 평화로운 이전
- 일본, 중국에서는 전례 없는 한국의 진정한 민주주의를 향한 투쟁
- '관용'에 대한 우려



Daegwanryeong Sanshinje
(A rite for mountain spirits)

대관령 산신제 (산신을 위한 의식)

한국, 개발원조위원회 회원국

- 2009년 12월 OECD 개발원조위원회 가입
2013년 30억\$
- 1961년 이래 OECD역사상 최초로
수여국에서 공여국으로 전환
- 30년 넘는 군부독재 이후,
20년 만에 진정한 민주주의 정착

한국 인구 통계

- 1945년이래 분단
- 북한- 사회주의, 계획경제, 인구 2400만
- 남한- 민주주의, 시장경제, 인구 5000만
- 총 7400만
- 1996년 OECD 가입
- UN 안보리 회원국
- UN인권이사회 회원국
- 영토: 남한 98477km²
- 북한 120,538 km² (총 219,015km² 스페인의 절반)
- 1인당 소득 26000 달러 (2013 기준)

소수 그룹에 대한 관용

- 130만 이상의 이주 노동자
- 27,000 탈북자
- 비 정규직 문제
- 장애인 문제
- 개발도상국 국민과의 국제결혼
(베트남, 필리핀, 태국, 중앙아시아, 인도네시아)
- 다문화 사회로의 국가 통합이 우선순위

한국과 한국 국민

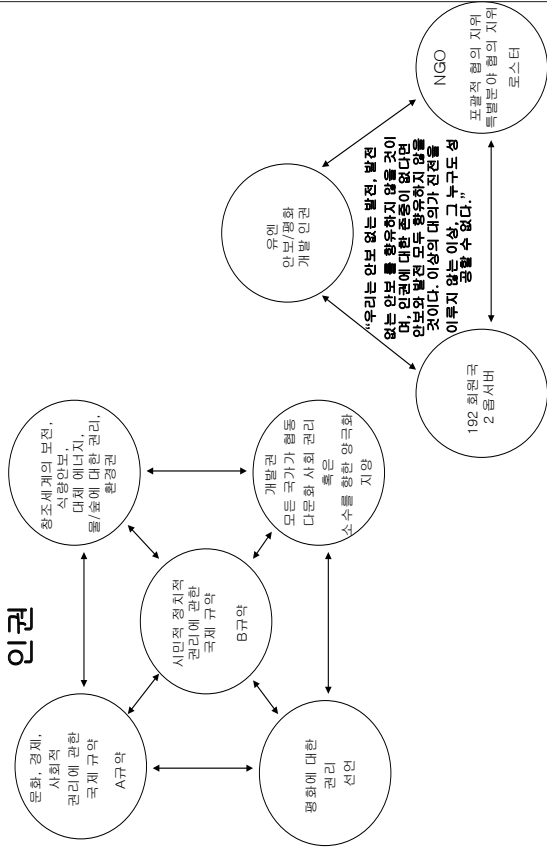
- 초기 발언(분단 배경)
 - 긴장과 갈등에 초점
- 오랜 세월 동안 한국 국민은 문화적, 언어적, 인종적 통일성을 누려왔다. 자원이 풍부하고 비옥한 토양은 수 천년 동안 한국인을 보살펴왔다. 한국은 미네소타 주 크기만한 좁은 영토를 가지고 있다. 약 7,400만 국민이 살고 있으며 그 중 1/3은 북한에, 나머지 2/3는 민주주의 대한민국에 살고 있다.
- 한국은 중국, 러시아, 일본과 같은 막강한 주변국가에 위협을 끼치지 않았다. 하지만 아시아지역과 태평양 지역을 잇는 전략적 요충지로서 주변국가들은 한반도를 지배하길 원했다. 일본 본토는 한반도 남동쪽 120마일 떨어진 곳에 위치해있다. 중국과는 150마일에 걸쳐 북쪽 국경을 공유하고 있으며, 북동쪽 111마일은 러시아와 근접해있다. 북쪽 75마일 거리에는 러시아의 주요 해군 기지이자, 태평양으로의 관문인 블라디보스토크가 위치해있다.



- 한국은 역사적으로 전라적 방어를 강화하거나, 서로를 공격하기 위한 기지 구축에 혈안이 되어있던, 동북아 강대국의 논쟁에 중심에 있어왔다. 그렇기 때문에 19세기 말 미국이 아태지역으로의 소위 '명백한 사명설'을 추진하고 나섰을 때, 한국을 정복하고 지배하고 중립화 혹은 굴복하여 다른 영토에 대한 지배력을 얻으려 한 것임은 당연한 일이었다. 예를 들어, 1905년 가쓰라-태프트 밀약 당시, 미국은 필리핀을 소유한다는 조건하에 일본의 한 국에 대한 야심을 인정하였다.
- 수세기 동안 한국은 역대 정치적 환경의 지표였다. 1945년 이래 한국은 전세계 평화와 안보의 지표가 되었다. 한반도에 대한 지배권을 놓고 냉전상 첫 번째 국지전이 벌어졌으며 이로 인해 400만의 사상자가 발생하였다. 그 후 '한국 갈등'은 한반도와 역내를 넘어서 계속해서 반향을 일으키고 있다.

- 갈등과 분단
 - 이러한 갈등은 한국인들에게 익숙한 것이다
 - 3천년이 넘는 역사 동안, 한반도는 정복하길 원하는 군대에 의해 짓밟혔고, 외세의 지배를 받았으며, 원치 않은 동맹을 체결했고, 정복당했으며, 굴욕을 당했다. 그러나 그럼에도 불구하고, 1945년 이전까지 13세기 동안 한반도나 한국민은 분단을 겪지는 않았다. 그렇기 때문에 분단이 더욱 비극적이지만 분단 극복 가능성에 대한 희망도 존재한다. 한국민들은 수 천년 동안 하나였고, 그렇기 때문에 공동의 조상, 역사, 전통, 언어, 문화를 쉽게 잊지 못할 뿐만 아니라, 국가와 영토의 분단을 쉽게 받아 들일 수 없다.

인권



인권 역사 요약

- 1215 마그나 카르타 대헌장 (국왕 존에 강요)
- 1628 권리 청원 (찰스 1세)
- 1688/89 권리 선언, 명예혁명
- 1776 7월 4일 미 독립기념일, 선언
- 1789 프랑스 혁명,
- 1차 세계 대전 1914-1919 사상자 5백만
- 2차 세계 대전 1939-1945 사상자 5천만
- 1948년 12월 10일 세계 인권 선언문
 - 전문 & 30개 조항
- 조항 2-21 시민적 정치적 권리에 관한 국제 규약
- 조항 22-29 경제적, 사회적, 문화적 권리에 관한 국제 규약

인권의 특성

- 국제적으로 보장
- 법으로 보호
- 개인과 그룹 보호
- 국가 및 국가주체에 의무화
- 포기 혹은 몰수 할 수 없음
- 동등, 상호 의존
- 보편적

인권 향상을 위해

- 진정으로
- 평화롭게
- 건설적으로
- 투명하게
- 비 정치적 방법으로
- 밀접한 관계/스스로
- 상향식/ 포괄적으로
- 제 3자, 촉진, 기술적 보조

인권, 이론적이 아닌 실질적 접근, 우리 삶의 일부(내재화)

- 경제 발전의 중심
- 장기적 증진 과정
- 끝없는 노력을 통해 얻어짐
- 공동체권이 개인권에 우선함
- 현실에선 상충

UN HRC 결의안 5/1

국가별 정례 인권 검토(UPR) - A. 검토 근거

- (a) 유엔 헌장
- (b) 세계 인권 선언
- (c) 국가가 속한 인권 기구
- (d) 인권 이사회 선출을 위해 제시한 자발적 약속 및
- 적용 가능한 국제 인도주의 법률



• ILO 기본 조약

- 제 29호 강제 근로에 관한 협약 (1930)
- 제 87호 결사의 자유 및 단결권 보호에 관한 협약 (1948)
- 제 98호 단결권 및 단체 교섭권 원칙의 적용에 관한 협약 (1949)
- 제 100호 동일 가치 근로에 대한 남녀 근로자의 동등 보수에 관한 협약 (1951)
- 제 105호 강제 근로의 폐지에 관한 협약 (1957)
- 제 111호 고용 및 직업에 있어서 차별대우에 관한 협약 (1958)
- 제 138호 취업 최저 연령에 관한 협약 (1973)
- 제 182호 가혹한 형태의 아동노동금지외 근절을 위한 즉각적인 조치에 관한 협약 (1999)

• 기타 주요 조약

- 1951년 난민의 지위에 관한 협약
- 1967년 난민의 지위에 관한 의정서
- 1998년 국제 형사 재판소에 관한 로마 규정

미 해결 문제들

- 북한 인권 침해
- 유엔 권고 세계 인권 도시 - 지자체 차원/ 도입
- 기업과 인권
- 성공 실패 사례
- UN 새천년 개발 계획
- 통일
- 성 정체성 재 설정
- 인권 교육 범 지지 범안

북한 인권 침해

- 2003-2013 침해 사례 : 9 가지 패턴
- 식량권 - 1995년 이후 지속적인 기근, 연간 수백만 톤의 식량 부족
- 정치범 수용소 - 고문, 강간, 비 인간적 대우
- 임의 감금, 차별
- 표현의 자유 침해
- 생존권, 이동의 자유 침해
- 강제 실종
- 외국인 납치



Children of North Korea/mal nutrition

영양실조에 걸린 북한 아동들

유엔 인권 이사회, 조사위 설립 만장 일치 채택

- 기술 원조를 포함, 위원회 구성원들이 북한 인국이 허용되지 않고 있기 때문에, 인권침해에 있어 주목할만한 진전사항이 없음.
- 태어난 곳이 영구적인 거주지로, 자유롭게 이동할 수 없음. 자녀가 평양이나 다른 도시의 5대 대학에 입학, 졸업, 직업을 얻어야 이동 가능.
- 간단한 인사, 날씨, 가족 구성원, 건강 등에 대한 대화 외에 외국인과 대화 금지
- 송환된 탈북자들은 심각한 고문.
- 올해 백만톤의 식량 부족,
- 기아에 시달리는 북한 주민

적극적 개발 상황

- 적극적 개발과 더불어, 전체 친구의 80%가 가정 내 경제 활동에 관여 (평양과 그 외 지역의 격차가 상당)
- 북한 내 2백만 대의 휴대폰
- 라디오, 비디오, DVD, USB, 소셜 네트워크의 제한적 영향
- 국제사회의 압력 역시 제한적 영향을 끼침

- 제 3자로서 평화 통일 및 북한의 인권 상황을 어떻게 해결할 수 있을까?
- 중요하고 평화적이며 비정치적인 방법으로, 개선시킬 수 있는지
- 인권이란 가해자를 공지로 모는 것이 아님. 인권 상황은 상항시 접근을 통해 사람을 스스로 개선할 수 있음. 제 3자나 단시 평화로 환경과 계기를 스며들게 하여, 각각의 몸가들이 자국 내 인권상황을 스스로 개선할 수 있게끔 만드는 것.
- 이러한 과정은 오랜 시간이 걸리며, 시민들을 대 상으로 옹호, 교육, 의식화 노력이 필수적.

인권 도시

- 지난 10년 이상, 광주는 민주화 투쟁의 상징이었으며, 아시아와 다른 지역의 민주주의 및 인권 옹호자들에게 많은 영감의 원천이었다. 매년 5월, 전세계에서 모인 인권 옹호자들이 광주에 모여, 1980년 군부독재에 맞서 민주주의와 인권을 위해 목숨을 바친 희생자들을 기념한다. 광주의 5.18 기념 제단은 지난 10여년 동안 아용산 수처와 같은 저명한 인권 운동가 및 민주주의 운동가들에게 광주 인권 상을 수여했으며, 이는 그들의 민주적 투쟁을 지지하고, 광주의 민주주의 정신을 전세계적으로 기념하기 위함이다.
- 수백만의 민주주의 운동가들이 광주의 수많은 교환 포럼, 포럼 및 민주주의 교육 프로그램을 통해 많은 혜택을 받았다.



18년만의 광주에 서의 재회



아웅산 수치 여사
2004년
인권상 수상

가택연금으로
인해 불참

유엔 새천년 개발 계획 목표

- 1.극빈 및 기아 퇴치
- 2.보편적 초등교육 달성
- 3.양성 평등 증진 및 여성 권의 신장
- 4.유아 사망률 감소
- 5.모성 보건 증진
- 6.HIV/AIDS, 말라리아 및 기타 질병 퇴치
- 7.환경 지속가능성 보장
- 8.개발을 위한 글로벌 파트너십 개발

인권 관련 진전 상황

- Item: 1; UDHR25(1), ICESR11
- Item: 2; UDHR26(1), ICESCR13,14, CRC28, CEDAW10, ICERD5
- Item: 3; UDHR2, ICESCR3, CRC2
- Item: 4; UDHR25,CRC6, 24(2)(a), ICESCR12(2)(a)
- Item: 5; UDHR25, CEDAWa10(h),11(f)12,14(b) ICESCR12, CRC24(2)(d)/CERD5(e)(4)
- Item: 6; UDHR25, ICESCR12, CRC24, CEDAW12, CERD5(e)
- Item: 7; UDHR25(1), ICESCR11(1),12
CEDAW 14(2)(h) CRCa24, CERD5(e)(iii)
- Item: 8; UNC1(3) 55,56, UDHR22,28, ICESCR2(1)11(1), 15 (4), 22, 23, CRC4, 24(4), 28(3)

* UDHR(세계인권선언), ICESCR(사회권규약), CRC(아동권리협약), CEDAW(여성차별철폐협약), CERD(인종차별철폐협약)



현 인권 이슈

- 사형제 폐지: 20년간 사형집행 없음 · 60건 이상의 사형 선고. 사형수들은 사형집행 없이 수감 중
- 심리적 불안정상태에서 비인간적인 범죄를 저지른 자들로 인해, 사형제 폐지에 어려움을 겪음.
- 의회에서의 사형 제도 연장
- 법원에서의 사형 선고

국가 보안법

- 유엔 인권 이사회 국가 보안법 폐지 권고, 통일시까지지 연기
- 보안관찰법에 주목
- 북한으로부터의 위협이 존재 하는 한, 사람들은 상기 법이 필요하다고 생각
- 70-80년대 민주 운동가들의 선고 및 수감으로 인한 본 법에 대한 안 좋은 인식



박근혜 대통령, 2014년 3월 28일, 독일 드레스덴 연설에서 한반도 신뢰 프로세스를 위한 한반도 비핵화와 더불어 대북 인도 지원 및 경제협력을 제안함.

현재까지 북한으로부터의 반응은 없음.

자기 방어라는 명목의 미사일 공격

병역 의무 대체 제도

- 여호와의 증인 신도 뿐만 아니라 비 종교적 이유로 병역을 거부하는 젊은층의 수가 증가. 하지만 국가 안보법과 마찬가지로, 통일 전 대체 병역 제도 도입을 어려울 듯
- 하지만 대만, 독일과 마찬가지로, 한국 역시 평화/ 정의 증진 필요



계속 되는 이슈

- 비정규직 근로자 문제
- 다문화 가정과의 통합
- 탈북자와의 통합
- 장애인 문제, 죄책감, 부담감
- 미혼모 자녀
- 양극화/ 이주 노동자 권리
- 제 2차 세계대전 당시 일본 식민지배 하 위안부 여성 문제 - 미해결, 현 아베 정권 하 악화
- 기타 다른 문제

Bibliography/Resume : Park Kyung-seo

Prof. Dr. Park Kyung-seo was born in Suncheon, Jeollanam-do, South Korea(Republic of Korea). After finishing his secondary education(West Middle School and First High School) in Gwangju, he went on to study sociology in Seoul National University(BA). He received his Master's and Ph.D degrees in sociology at the University of Goettingen, Germany. He was also awarded an honorary doctorate in philosophy at the Academy of Ecumenical Indian Theology, Serampore University India and an honorary degree of Doctor of Divinity at the University of Edinburgh UK.

Dr. Park completed mandatory military service as Korean Marine officer in 1965. Then, from 1976 to 1982, he taught at the Sociology Department in Seoul National University as a professor, and served as Associate Director of the Christian Academy. during those days, he has joined actively for the struggle of genuine Democratization of Korea, gained unique experiences.

From February 1, 1982 to December 31, 1999, he worked 18 years at the World Council of Churches(WCC) in Geneva, Switzerland, as Executive Secretary for Asia and Chairperson of the Asia Task Force. During this period he traveled extensively in Asian 31 countries as well as other developing countries in Africa, Latin America, Pacific visiting China, India, North Korea, etc. more than 30 times each and learning about the struggles, integrity and concerns of those countries. Since returning to South Korea on January 1, 2000,

Dr. Park was appointed the first Ambassador at large for Human Rights of Republic of Korea in February 2001 and served until 2007 for 7 years. He also served in several important government positions: he was a Senior Commissioner of National Human Rights Commission, chairperson of the Policy Making Commission of the Ministry of Unification, and Chairperson of the Human Rights Commission of the Korean National Policy Agency. He was Distinguished Professor, Ewha Academy for Advance Studies, Ewha Womans University (2007-2012), Presently he is President, Korea Center for UN Human Rights Policy. President, UN World Human Rights City Promotion Commission, President, HBM Cooperatives Management Center Korea.

Published Works

Authored Books

- Promoting Peace and Human Rights on the Korean Peninsula. Seoul: Ewha Womans University Press, 2007.(English)
- The Korean Peninsula and Asia: From the Eyes of Ambassador for Human Rights. Seoul: Woollimsa, 2002. (in Korean; Korean title 《인권대사가 체험한 한반도와 아시아》)
- Reconciliation Reunification: The Ecumenical Approach to Korean Peninsula Based on Historical Documents. 1998, Hong Kong: CCA.
- Industrial Democracy (1979; Korean title 《산업민주주의》)
- Peace and Human Rights in the time of globalization (2009, 8. Korean title <지구촌 시대의 평화와 인권>)
- Korean Identity as global citizen standard (2009, 12. Korean title <세계시민 한국인의 자화상>)
- Ecumenical Memoir on 70's struggle for Korean Democratization (70년대 한국 민주화 인식)

- What is Human Rights. (인권이란 무엇인가?)
- You are so dignified as I am (그들도 나만큼 소중하다)

Translations

- Grebing, Helga. Geschichte der deutschen Arbeiterbewegung (Korean translation published in 1985; Korean title 《독일노동운동사》)
- Bottomore, T. B. Sociology as Social Criticism (Korean translation published in 1978; Korean title 《사회의식과 사회비평》)

Special Lectures

- “Peace on Korean Peninsula.” University of Edinburgh, UK, June 2007 and November 2005
- “Das Recht auf Frieden auf koreanischen Halbinsel.” University of Göttingen, Germany, May 2006.
- “Friede & Menschen Rechte in DPRK.” Freie Universität Berlin, Germany, October 2005
- “Peace and Reconciliation on Korean Peninsula.” Regent College, University of Oxford, UK, May 2001
- “Korean Struggle with Her Division.” Yale University, U.S., November 1997.
- Permanent Fellow of Oxford, Edinburgh UK
- Holds Standing Invitations at the University of Oxford, the University of Edinburgh, and the University of San Francisco, U.S.

Awards and Recognitions

- Awarded the Hwangjo Geunjeong Medal by President Roh Moo-hyun, December 2005
- Chosen for 100 Peacemakers in Korea by the Moonwha Daily (South Korean newspaper), May 2003
- Human Rights Award from the Nepali Government
- Member of Democracy Committee for Daw Aung San Suu Kyi, Burma
- Plaque of Appreciation from NCC Burma
- Honorary Citizenship of Wuyi County, China
- Human Rights Awards and and Plaques of Contribution from India, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka etc.
- Contribution Plaque for Human Rights from Tahiti
- Award of Appreciation from the Gwangju First High School Alumni Association
- Award of Appreciation from Suncheon County (and more)

박경서 교수 약력

박경서 교수는 대한민국 전라남도 순천 출생으로, 광주에서 고등교육(서 중학교, 제일 고등학교)을 마친 뒤 서울대학교에서 사회학을 전공했다. 그 후 독일의 괴팅겐 대학교(University of Göttinge)에서 사회학 석사 및 박사 학위를 취득했다. 또한 인도 센나이 한림원(Academy of Ecumenical Indian Theology, Serampore University India)에서 명예 철학 박사 학위를, 영국의 에든버러 대학(University of Edinburgh)에서 명예 신학 박사 학위를 수여 받았다.

박경서 교수는 1965년 해병대 장교로 만기제대 했고, 1976년부터 1982년까지 서울대학교 사회학과 교수로 근무했으며 크리스찬 아카데미에서 부원장직을 역임했다. 동 기간동안 박교수는 한국의 민주화 투쟁에 참여했고, 그만의 고유한 경험을 축적했다.

1982년 2월1일부터 1999년 12월 31일까지 18년 동안 박경서 교수는 스위스 제네바 소재 세계교회협의회(World Council of Churches)의 아시아 국장 및 아시아 정책위 의장을 역임했다. 재임기간 동안 박교수는 아시아 31개국 및 아프리카, 라틴 아메리카, 태평양 지역의 개발도상국 및 중국, 인도, 북한 등지를 각각 서른 번 이상 방문했으며, 2000년 1월 1일 한국으로 돌아오기까지 각 국가의 투쟁, 통합성, 및 우려에 대한 이해를 넓혔다.

박경서 교수는 2001년 2월부터 2007년까지 7년동안 대한민국 최초의 인권대사직을 역임했으며 국가인권위원회 상임위원, 통일부 정책위원회 위원장, 경찰청 인권위원회 위원장 등 다양한 정부 분야에서 재직했다. 또한 2007년부터 2012년까지 이화여자대학교 이화 학술원에서 석좌교수직을 지냈으며 현재 UN 인권 정책 한국 센터장, UN 세계 인권 도시 홍보 위원회 위원장, HBM 협동 조합 경영연구소 이사장직을 역임중이다.

저술 저서

- 한반도 평화 및 인권 증진. 이화여자대학교 출판부. 2007
- 인권대사가 체험한 한반도와 아시아. 올림사. 2002
- 화해 통일 : 역사적 자료를 근간으로 한 한반도로의 전근대적 접근, 홍콩, CCA, 1998
- 산업 민주주의. 1979
- 지구촌 시대의 평화와 인권. 2009
- 세계시민 한국인의 자화상. 2009
- 70년대 한국 민주화 의식.
- 인권이란 무엇인가?
- 그들도 나만큼 소중하다.

역서

- 독일 노동 운동사
- 사회의식과 사회비평

특별강연

- 한반도의 평화, 영국 에딘버러 대학교, 2005년 11월, 2007년 6월
- "Das Recht auf Frieden auf koreanischen Halbinsel." University of Göttinge, Germany, May 2006.
- "Friede & Menschen Rechte in DPRK." Freie Universität Berlin, Germany, October 2005
- 한반도 평화와 화해, 리젠트 대학, 영국 옥스포드 대학교, 2001년 5월
- 한국 분단으로 인한 투쟁, 미국 예일 대학교 1997년 11월
- 영국 옥스포드, 에딘버러 대학교 영구 회원
- 옥스포드 대학교, 에딘버러 대학교, 샌프란시스코 대학교 항시 초대

상훈

- 2005년 12월 노무현 대통령으로부터 황조근정훈장 수여
- 2003년 5월 문화일보 선정 한국 100대 중재자
- 미얀마 아웅산 수치 민주 위원회 회원
- 미얀마 기독교교회협의회(NCC) 감사패 수상
- 중국 우이현(Wuyi County) 명예 시민
- 인도, 파키스탄, 방글라데시, 스리랑카 인권상 및 기여 감사패 수상
- 타이티 인권 감사패 수상
- 광주 제일 고등학교 동문 감사패 수상
- 순천 시 감사패 수상



HUMAN RIGHTS ISSUES (Rwanda)

INTRODUCTION

At this precised time, when I am drafting my presentation for the 2014 Partnership Program for Human Rights Defenders, Rwanda, my Loved Mother Land, is commerating for the 20th time the 1994 genocide against Tutsi. We are remembering how, only during 100 days, more than 1,000 innocent persons have been killed.

Because of that tragedy People of Rwanda and many friends of the Banyarwanda (the name of Rwanda citizen), all over the world, are sharing with us, our sad remembrance.

For that, may I ask you to rise up pay respect to those hundreds and hundreds people perished in Rwanda in 1994 genocide.

That commemorating of our sad near history has as main objectives to make the “Never Again” a reality for Rwandan People and to strength their determination to rebuild a unified, peaceful and prosperious Nation.

All national programs and missions of all rwandese institutions, especially Rwanda National Commission for Human Rights are based on those two objectives.

FUNDAMENTAL AND SPECIFIC LEGAL FRAMEWORK ON THE PROMOTION AND THE PROTECTION OF HUMAN RIGHTS IN RWANDA

In current Constitution of the Republic of Rwanda (the 4th June 2003 Constitution), in its preamble, in its Title one, Chapter IV (article 9) and in its Title II on the fundamental Human Rights and rights and duties of the citizen, we can underline some specific and key provisions related to the rights and the duties of citizens in Rwanda as follows:

A. In Preamble

Resolved to fight the ideology of genocide and all its manifestations and to eradicate ethnic, regional and any other form of divisions;

Resolved to build a State governed by the rule of law, based on respect for fundamental human rights, pluralistic democracy, equitable power sharing, tolerance and resolution of issues through dialogue;

Reaffirming our adherence to the principles of human rights enshrined in the United Nations Charter of 26 June 1945, the Convention on the Prevention and Punishment of the crime of Genocide of 9 December 1948, the Universal Declaration of Human Rights of 10 December 1948, the International Convention on the Elimination of All forms of Racial Discrimination of 21 December 1965, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights of 19 December 1966, the International Covenant on Civil and Political Rights of 19 December 1966, the Convention on the Elimination of all Forms of

Discrimination against Women of 1 May 1980, the African Charter of Human and Peoples' Rights of 27 June 1981 and the Convention on the Rights of the Child of 20 November 1989;

B. In Title One, Chap. 2

Article 9:

The State of Rwanda commits itself to conform to the following fundamental principles and to promote and enforce the respect

thereof:

1. fighting the ideology of genocide and all its manifestations;
2. eradication of ethnic, regional and other divisions and promotion of national unity;
3. equitable sharing of power;
4. building a state governed by the rule of law, a pluralistic democratic government, equality of all Rwandans and between women and men reflected by ensuring that women are granted at least thirty per cent of posts in decision making organs;
5. building a State committed to promoting social welfare and establishing appropriate mechanisms for ensuring social justice;
6. the constant quest for solutions through dialogue and consensus.

C. In Title II, Chap. 1 and 2

Article 13.

The crime of genocide, crimes against humanity and war crimes are not subject to prescriptive period.

Revisionism, negationism and trivialisation of genocide are punishable by the Law.

Article 14: Welfare of victims of genocide against the Tutsi and other needy

persons (Amendment n° 03 of 13/08/2008)

The State shall, within the limits of its capacity, take special measures for the welfare of the survivors who were rendered destitute by genocide against the Tutsi committed in Rwanda from October 1st, 1990 to December 31st, 1994, the disabled, the indigent and the elderly as well as other vulnerable groups.

Article 44

The judiciary as the guardian of rights and freedoms of the public shall ensure respect thereof in accordance with procedures determined by Law.

Article 47

All citizens have the duty to participate, through work, in the development of the country; to safeguard peace, democracy, social justice and equality and to participate in the defence of the motherland.

A Law shall organize national service, whether civil or military

Article 48

In all circumstances, every citizen, whether civilian or military, has the duty to respect the Constitution, other Laws and regulations of the country.

He/she has the right to defy orders received from his/her superior authority if the orders constitute a serious and manifest violation of human rights and public freedoms.

인권 이슈 (르완다)

서론

2014 인권 초청 연수 프로그램을 위한 프레젠테이션을 작성하고 있는 바로 지금, 고국 르완다는 1994년 투치족의 대학살 20주년을 추모하고 있다. 우리는 겨우 100일이라는 시간동안, 어떻게 천명이 넘는 무고한 시민이 학살되었는지를 기억하고 있다.

상기의 비극적인 사건에 대해, 르완다 국민과, 전세계의 바냐르완다인들은 우리와 함께 이들을 추모한다.

모두 기립해 1994년 대량학살 당시 사라진 수많은 희생자들에 경의를 표하기를 바란다.

이러한 비극을 기억하는 것은 르완다 국민들에게 ‘다시는 안 된다’ 라는 생각을 상기시켜주며, 또한 연합되어 평화롭고 풍요로운 국가의 재 건설을 위한 의지를 강화시킨다.

르완다 국가 인권 위원회를 비롯한, 모든 르완다 국가 기관의 프로그램 및 임무는, 다음의 두 목표를 기반으로 하고 있다.

르완다 인권 증진 및 보호를 위한 기본, 특별 법적 프레임워크

2003년 6월 개정된 4차 헌법인, 현 헌법의 전문, 1장, 6조 및 2장은 기본적인 인권 및 시민의 권리와 의무에 대한 내용을 담고 있으며, 이에 의거한 르완다 시민의 권리 및 의무에 대한 몇몇 특별/ 주요 조항은 다음과 같다.

1. 전문

대량 학살 및 대량학살 징후에 대항하며, 인종, 지역 및 기타 다른 형태의 분열 근절을 위해 결의한다.

법치에 기반하며, 기본 인권, 다원주의적 민주주의, 평등한 힘의 분배, 관용 및 대화를 통한 문제 해결을 존중하는 국가 건설을 위해 결의한다.

유엔 헌장(1945년 6월 26일), 집단살해 범죄의 방지 및 처벌에 관한 조약(1948년 12월 9일), 세계 인권 선언(1948년 12월 10일), 모든 형태의 인종차별 철폐에 관한 국제 협약(1965년 12월 21일), 경제적, 사회적, 문화적 권리에 관한 국제 협약(1966년 12월 19일), 시민적 및 정치적 권리에 관한 국제 협약(1966년 12월 19

일) 여성에 대한 모든 형태의 차별 철폐에 관한 협약(1980년 5월 1일), 아프리카 인권 헌장 (1981년 6월 27일), 아동의 권리에 관한 협약(1989년 11월 20일)에 담긴 기본 인권 원칙 준수 입장을 재 확인한다.

2. 1장, 2절

9 조 르완다 정부는 다음의 기본 원칙을 준수하며 증진하고 존중한다.

1. 대량 학살 및 관련 이데올로기에 대한
2. 인종, 지역 및 기타 분열 근절 및 국가 통합성 증진
3. 평등한 힘의 분배
4. 법치, 다원주의적 민주 정부에 의한 국가 건설/ 의사결정기구 직원의 30퍼센트 이상이 여성이 되도록 보장함으로써 남녀 및 모든 르완다인이 평등한 국가를 건설
5. 사회 복지 증진 및 사회 정의 보장을 위한 적절한 메커니즘 수립에 매진하는 국가 건설
6. 대화 및 공감대 형성을 통한 문제 해결 노력

3. 2장 1.2절

13조 대량학살, 반인도적 범죄 및 전쟁범죄는 공소시효의 대상이 아니다.

수정주의, 부정론 및 대량학살 일반화는 법에 의해 처벌 받는다.

14조 투치족 대량학살 피해자 및 빈곤층 복지 (2008.8.13. 수정 3)

국가는 능력이 닿는 한, 1990년 10월 1일부터 1994년 12월 31일 동안 일어난 투치족 대량학살로 인해 빈곤층으로 전락한 희생자들의 복지를 위한 특별 조치를 취한다. 또한 장애인, 원주민, 노인 및 기타 사회 취약층의 복지를 위한 특별조치를 취한다.

44조 대중의 권리와 자유의 수호자로서 사법부는 법이 정한 절차에 의거하여 권리와 자유의 존중을 보장해야 한다.

47조 모든 시민은 일(노동)을 통해, 국가 발전에 기여할 의무를 갖는다. 또한 평화, 민주주의, 사회정의, 평등을 수호해야 하며, 조국수호에 참여해야 한다.

법에 의해 국가, 민간, 군 서비스가 조직되어야 한다.

48조 민간 과 군 여부에 상관없이 모든 국민은 헌법, 법 및 제도를 존중해야 할 의무를 가진다.

만일 장관의 명령이, 인권 및 공공의 자유를 심각하게 침해하는 경우, 이를 거부할 권리를 가진다.

Current Issues on Human Rights (Poland)

Human rights situation with reference to war crime victims

Summary of proposed statement

Ad 2. Human rights situation with reference to war crime victims – The Polish ombudsman perspective

A. World War 2 experience in Poland

- Because of the large number of civilian and military casualties killed by the Nazi–German and Soviet occupants in direct fights in 1939–1945 (e.g. as a result of Polish underground resistance) or coming from the generally applied system of social oppression and extinction, carried out in numerous labor and concentration camps throughout the country as well as abroad, the care for war time victims and their families remains a significant issue even 75 years after the invasion of Poland by the 3rd Reich and the Soviet Union. According to estimates a number of 5,5–6 million Poles (16% of the population) has been killed in this period
- The number of living witnesses of one of the worst experiences in modern European history is declining swiftly, however Poland regards itself as a custodian of remembrance and thus underlines the exceptional character of the war time atrocities and its human losses for the period 1939–1945
- Human rights include the right to remembrance. In the case of Poland as well as the whole Central and Eastern European region the right to remembrance of those who were brutally murdered, often under infernal conditions is a right, which needs to be preserved for future generations. The role of the ombudsman is central in safeguarding this right
- This role is exercised, inter alia, by cooperating with places of national remembrance, exceptional to the history of Poland because of their scope of tragedy and their symbolic nature as warning signs for future generations. These include e.g. former Nazi–German concentration camps, many of which after 1945 have been turned into places of remembrance and maintained as such by the Polish state

B. The role of remembrance

- In 2013 the Polish ombudsman has invited selected mayors of major cities across the country to participate and support a project aimed at increasing the historical knowledge among secondary school pupils
- The purpose of this idea is to enhance knowledge and through this civic conscience among young generations, so that the phrase “Never again” has a lively and strong meaning
- Under the project city mayors support their local schools in visits paid to places of national remembrance, like former Nazi–German concentration camps. Pupils have the opportunity to discuss the historical circumstances and consequences of World War 2. They look into the ethnic, cultural and religious diversity of their local neighborhood before the tragic events of 1939
- Also, in 2013 the Polish ombudsman launched in cooperation with the Auschwitz–Birkenau State Museum an essay–contest about today’s meaning of Auschwitz–Birkenau. It was meant to show the level of knowledge among pupils, students and adults and ran under the title “What Auschwitz–Birkenau means to me nowadays”. A few hundred essays were sent in from across Poland. In general they provide a deep insight into various aspects of education of history, democracy and human rights protection
- In order to fulfil also his symbolic role as the guardian of rights of those who witnessed World War 2, the Polish ombudsman organizes annual meetings with former prisoners of the Mauthausen–Gusen concentration camp (today’s Austria). These gatherings are an opportunity to share with the ombudsman concerns of different nature, like social or medical care and serve as a reminder that the right to dignity and remembrance are among those which need to be protected strongly

인권 이슈 (폴란드)

전범 관련 인권 상황

요약

Ad2. 전범과 관련한 인권 상황 - 폴란드 옴부즈맨 관점

A. 폴란드의 제 2차 세계 대전

- 1939년부터 1945년 사이 발생한 직접 전투 당시, 폴란드의 지하 저항 운동 등의 결과로, 나치 독일군 및 소련 점령군에 의해 대규모 민간 및 군인 사상자가 발생했다. 또한 폴란드 안팎의 강제 노동 수용소 및 강제 수용소에서는 사회 억압 및 민족 말살 시스템이 적용되었다. 이로 인해 나치 및 소련에 의한 폴란드 점령 이후 75년이 지난 지금까지도, 전쟁 범죄 희생자 및 가족 이슈가 중요한 문제로 남아있다. 추산에 따르면 동 기간 동안 전 인구의 16%에 달하는 약 550-600만 사망자가 발생했다.
- 근대 유럽 역사상 최악의 사건을 경험한 증인들의 수는 빠르게 줄어들고 있지만, 폴란드는 스스로를 추억의 관리인(custodian of remembrance)로 여기고 있으며, 1939년에서 1945년 사이 일어난 전범 잔혹 행위 및 인명 피해의 이례성을 강조하고 있다.
- 인권은 추모(remembrance)의 권리를 포함한다. 폴란드 및 중앙/동유럽 국가의 경우, 잔혹하게 살해당한 이들을 기억할 권리는 향후 계속해서 보존해야 할 권리이다. 이러한 권리를 보호의 중심에 옴부즈맨이 있다.
- 이러한 역할 수행을 위해 국가 추모 장소와의 협력이 이루어지며, 추모 장소는 그 비극의 정도 및 미래 세대를 위한 경고로서의 상징적 의미 의미를 가지며, 폴란드 역사에 있어 매우 이례적인 일이다. 추모 장소에는 전 나치 독일 수용소가 포함되며, 이들 중 대다수는 1945년 이후, 폴란드 정부에 의해 추모장으로 전환되어 유지되고 있다.

B. 추모의 역할

- 2013년 폴란드 옴부즈맨은 주요 도시의 시장을 초청해 학생들 사이의 역사 인식 제고를 위한 프로젝트 참여를 권고했다.

- 이는 젊은층의 지식 및 시민의식을 향상 시켜, “다시는 안된다” 라는 문구가 생생하고, 강력하게 기억되게 하기 위함이다.
- 본 프로젝트 하에서 시장들은 지역 학교에 전 나치 강제수용소와 같은 국가 추모장 방문을 지원하며, 이를 통해 학생들은 제 2차 세계 대전의 역사적 상황 및 그 결과에 대해 논의할 기회를 갖는다. 이들은 1939년 비극이 일어나기 전 이웃 국가의 인종, 문화, 종교적 다양성을 살펴본다.
- 또한 2013년 폴란드 옴부즈맨은 아우슈비츠 국립 박물관과 함께, 아우슈비츠 수용소가 오늘날 어떠한 의미를 갖는지에 대한 에세이 콘테스트를 주최했다. 본 콘테스트는 학생 및 성인들의 지식의 수준을 보여주기 위함이었으며, “오늘날 나에게 아우슈비츠 수용소는 무엇을 의미하는가”라는 주제로 개최되었다. 폴란드 전역에서 수백 건에 달하는 에세이가 접수되었다. 대부분의 경우, 에세이에는 역사 교육, 민주주의, 인권 보호의 다양한 분야에 대한 깊은 통찰이 담겨있었다.
- 제 2차 세계 대전 증인의 권리를 보호하는 상징적 역할을 충족하기 위해, 폴란드 옴부즈맨은 마우트 하우스 강제 수용소 (오늘날 오스트리아에 위치) 포로들과의 연례 모임을 주관했다. 이러한 모임을 통해 옴부즈맨은 사회 및 의료 서비스 등 다양한 분야에 대한 이슈를 함께 논의할 수 있으며, 또한 존엄성을 유지할 권리 및 추모의 권리는 강력히 보호되어야 한다는 점을 상기 할 수 있다.

Human Rights Situation (Thailand)

(NHRCT Submitted to the UN Human Rights Council under the UPR Process)

Part I Human Rights Situation in Thailand

Overview

1. The Constitution of the Kingdom of Thailand of 2007 guarantees fully the rights, freedoms and equality of the people but the delay in putting in place enabling laws and mechanism, or lack of it, severely hampers effective enjoyment of certain rights stipulated in the Constitution. Such is the case of the community rights to participate in the decision making process in matters that impact on its way of life, environment, and wellbeing. In addition, an independent body to give an impartial views on environmental and health impact assessment provided for in Section 67, paragraph 2, of the Constitution does not exist. The government is also slow in enacting the law that would allow the National Human Rights Commission of Thailand (NHRCT) to discharge its additional functions prescribed by the 2007 Constitution. The draft law on NHRCT, as it now stands, does not permit the NHRCT to disclose any information obtained during the carrying out of its functions and imposes a penalty for such disclosure. This restriction would severely affect the NHRCT's function as a monitoring body.
2. Inequality is deep-rooted in Thai society and remains a serious problem which leads to widespread violations of human rights. The people do not have access to resources and lack equal opportunity to self-development. Such phenomenon is a structural problem which cannot be solved by law enforcement or centralized development policy. Recently, the government has shown its support to the national reform process initiated by the civil society to address social injustice and inequality, but there have not yet been concrete results.
3. Thailand is party to 7 international core human rights instruments and has given voluntary pledges at the election of the Human Rights Council membership to promote human rights by, inter alia, amending relevant laws, raising human rights awareness, promoting the rule of law and the rights of marginalized groups. However, progress is slow and concrete results are yet to be realized. Many recommendations of the UN treaty bodies have not been implemented. Several laws relating to human rights have been passed but the lack

of effective enforcement is a serious problem. Many issues remain to be addressed. This includes ensuring people's access to due process of law; providing effective remedies to victims of human rights violations; bringing perpetrators to justice, especially those committing extrajudicial killings during the former government's anti-drug campaign; training law enforcement officers to respect the rights set out in the Constitution and applicable international conventions; and protecting vulnerable groups such as women and children, especially from falling victims to violence and human trafficking, migrant workers, stateless persons, human rights defenders and asylum seekers.

4. The government has integrated human rights promotion in its policy and put in place a national human rights plan since 2001. But due to the lack of an effective monitoring and evaluation mechanism, such plan is not seriously implemented by government departments which are not held responsible for their inaction.
5. As an institution established by the Constitution, the NHRCT has carried out the monitoring mandate entrusted to it since 2001. The current Human Rights Commission (2009–2015) is of the view that there are 5 human rights issues which are of major concerns within the country as outlined below.

Violent situations in the South

6. Violent situations in the Deep South which escalated in 2004 have continuously caused a great loss of life and property to the people living in the area. The violence is rooted in 3 main factors: (1) human factor arising from the excessive use of power by administrative authorities, the use of violence by the insurgents and thus leading to violent retaliation by the government; (2) structural factor caused by unfair treatment in the justice system and weak local economy; and (3) cultural factor characterized by the distinct ethnic and religious identity of the local population. During 2004–2010, there are 11,523 incidents of violence, 4,370 deaths and 7,136 injuries in total. Those affected from violence include the local people, Buddhists and Muslims alike, as well as government authorities, both civil and military personnel.
7. In its attempt to control the situation and ensure security to the people, the government declared 3 special laws in the affected area namely (1) the Martial Law 1914, (2) the Emergency Decree 2005, and (3) the Internal Security Act 2008. However, the enforcement of such laws over a long period of time has given rise to human rights violations as these laws have vested authorities with exceptional power without safeguard against possible abuse. Under these laws, authorities have the power to detain a person for interrogation for a longer period than provided for in the Criminal Procedure Code without disclosing the place of detention, detainees are denied access to family members, the detention and treatment of juvenile persons below the age of 18 years are not in accordance with

international standards, and officials are immune from civil and criminal liabilities for human rights abuses committed under these laws.

8. The NHRCT has received many complaints regarding unfair treatment relating to arrests and detention, excessive use of force, torture and enforced disappearances. In 2010 alone, the NHRCT received 15 complaints of torture. Other important cases of human rights violation in the Deep South which have yet to be concluded are the disappearance of Somchai Neelapaijit, a Muslim lawyer, the violent incidents at Krue Se Mosque and Tak Bai District in 2004, and the torture to death of Yapha Kaseng in 2008. The judicial process is usually slow and perpetrators are rarely brought to justice.
9. The NHRCT is of the view that the enforcement of special laws is a contributing factor to violence in the South. It thus supports the lifting of the Emergency Decree in Songkhla Province and in Mae Lan District of Pattani Province. It hopes that the government would lift the state of emergency in other areas and apply special laws strictly only when circumstances really warrant.

Political Demonstrations

10. The right of peaceful assembly without arms is guaranteed in Section 63 of the 2007 Constitution. The restriction of such right can only be imposed by virtue of law specifically enacted for the purpose of securing public convenience in the use of public places. In general, Thai people can exercise their right to peaceful assembly for various purposes, including for protesting against government policy on specific issues and demanding the government to address their grievances.
11. During 2009–2010, the United Front for Democracy against Dictatorship (UDD) staged political demonstrations with reports of alleged violence and violations of laws including blockade of various places, obstruction of roads, armed raid into a hospital, incitement of hatred, and threat to use of violence. The government declared the state of emergency in Bangkok and several other provinces where UDD members took to the streets to give authorities more power to maintain public order. The government announced that they would use step-by-step measures to control and disperse the crowd. However, clashes between the protestors and security forces were inevitable. The situation was further complicated as an unidentified armed group took advantage of the turmoil. There were extrajudicial killings and use of heavy arms and arson attacks resulting in a large number of casualties and severe damage to property. The incident is still under investigation and relating details and causes of human rights violations have yet to be established by relevant bodies and mechanism.
12. The declaration of state of emergency imposed restriction on certain rights. Although this is permissible in international practice, the NHRCT is concerned that protection of

certain rights relating to due process of law may not be in accordance with international standards, such as the tracking of political suspects who were later arrested and charged with serious criminal offences. The NHRCT has coordinated with all parties concerned, including relevant government agencies, to ensure that detainees have access to due process of law, especially the right to provisional release before and during trial. However, some detainees are still denied their basic rights and are not treated in due process of law.

13. The enforcement of special laws also imposes restriction on the freedom of expression. Law enforcement officers use the Criminal Code and Computer Crimes Act of 2007 to curb information in printed media. They also closed down many websites and local community radio stations for security reasons. Several arrests were made and cases filed with the court but details were not disclosed to the public. The government's attempt to control information based on broad and vague security reason, the exercise of discretionary power by competent authorities under the above-mentioned laws without clear and specific guidelines, and the charge of serious offences disproportionate with the gravity of the crime committed, especially in the case of lese-majestic, have created an atmosphere not conducive to free expression of opinions. The media people thus revert to self-censorship. In addition, such laws are used against people with different political opinion.
14. The initiative to enact a law to lay down rules for a public gathering in accordance with the purpose of the Constitution can serve as a tool to create a balance between the need to guarantee the right to peaceful assembly and freedom of expression and association with others, and the duty of state to maintain public order and protect the rights of others. But contrary to the purpose of the Constitution, the current draft law on public assembly proposed by the government seeks to control the gathering rather than guarantee and protect the right to peaceful assembly without arms.

The Community Rights and the Equitable and Sustainable Management of Natural Resources, Environment and Land

15. The 2007 Constitution guarantees the right of a community to participate with the state in the management, preservation, and exploitation of natural resources and the environment to ensure their sustainable livelihood. The Community Rights are especially important for Thai people living in the rural area because the government's exploitation of natural resources has usually created negative impacts on the way of life of the local people. There are conflicts arising from the government's declaration of natural reserves overlapping the forest areas which have long been utilized and managed by local communities. A similar problem is caused by the issuance of land utilization certificate to some government departments and individuals which fall in the areas that have been

occupied by local people. The government's policy that puts too much emphasis on stimulating economic growth has also adversely affected the environment, way of life, health and well-being of the people and their community in the industrial zones and the areas where state mega projects are implemented.

16. The Constitution fully guarantees the community rights and stipulates that state and the private sector have to undertake a process whereby the community rights, such as the rights to have access to information and to participate in the environment and health impact assessment of a project that might affect the community, can be protected. The government, however, has not taken any action to give effect to these rights. This is the case with the Mab Ta Pud community which has been severely affected by industrial pollution for a protracted period. Without a proper mechanism to protect the community rights, the problem has deteriorated and a Committee to Solve the Problem Relating to the Implementation of Section 67, Paragraph 2, of the Constitution, composed of representatives of relevant government departments, the private sector, the affected community members and the academia, has to be set up on an ad hoc basis to allow all stakeholders to work together to find appropriate solutions to the problem. The government, however, did not honor the Committee's recommendations and the Mab Ta Pud people had to file a complaint with the NHRCT. Community leaders who rally against large industrial projects often face a life threatening situation, some of them having been killed while the culprits have not been prosecuted.

Human Trafficking

17. The different level of economic development between Thailand and her neighbors has caused many women, children and workers to migrate to Thailand through the common borders to seek better economic opportunities. Many of them have fallen victims to human trafficking. Women and children from poor families and of ethnic origins in Thailand are also lured into sex trade in the country or abroad. In 2008, the Prevention and Suppression of Human Trafficking Act was passed to serve as an important tool to combat human trafficking. There are reports of 137 cases filed under this law during 2008–2009. The government has adopted several measures to tackle the problem including the implementation of an action plan and the setting up of a coordinating mechanism at national level and cooperation with neighboring countries. But problem persists with reports of corruption among officials and inability to prosecute traffickers.
18. Human trafficking for the purpose of labor exploitation involves illegal migrant workers from Myanmar, Cambodia and Laos which are estimated about 2 million. Many of these workers are taken advantage of by recruiters both in the country of origin and destination country and are at risk of having their rights violated both by employers and authorities. They are usually mistreated when arrested, and are often denied their

basic labor right to fair wage, freedom to travel, right to decent living and safe working condition and access to health care. The government has adopted a more open door policy to manage rather than reject migrant workers through a registration process and allow them to work temporarily in the country. It has also introduced, in cooperation with neighboring countries, a nationality verification process with a view to bringing migrant workers into the proper employment system which will entitle them to protection under the law. Nevertheless, not all migrant workers have come forward to register and have their nationality verified. This group of workers, together with family members of migrant workers, registered and unregistered alike, has no legal protection. There were cases of pregnant migrant women being deported. The government should ensure that their basic human rights are respected.

Problem on Status and Rights of Stateless Persons, Refugees, Former Displaced Thai Citizens, and Asylum Seekers

19. Thailand has a population who are either stateless or do not have legal status and are deprived of basic human rights. The government's policy to deal with this issue is encapsulated in the Strategy to Address Problems Relating to the Status and Rights of Persons adopted in 2005. Although relevant laws have been amended, there is not much progress in the naturalization of ethnic groups in the North and former Indochinese refugees in the Northeast. In addition, former displaced Thai citizens who have not reacquired their Thai nationality are unable to enjoy such rights as the right to freedom to travel freely, right to work, right to education and right to health care.
20. The sporadic fighting between Myanmar government forces and ethnic groups near Thai-Myanmar borders have caused people fleeing into Thailand. The Thai government has provided them with temporary refuge and humanitarian assistance before sending them back home after the situation calms down. However, there are several reports of displaced villagers being returned to Myanmar despite unsafe conditions at home. The problem of asylum seekers of ethnic origins has become complicated as some of them are also economic migrants. In that case, they are usually treated as aliens illegally entering the country and are subject to deportation. The Rohingyas fall into this category. Recently, a number of Rohingyas have illegally entered Thai waters in small boats. Some of them were pushed back into the open seas although their lives were at risk.

Part II Recommendations

21. The government should reform the justice system to restore people's confidence, including by pressing for a body to review laws and the administration of justice system ranging from the police, the prosecutors, the court and the corrections department, in accordance

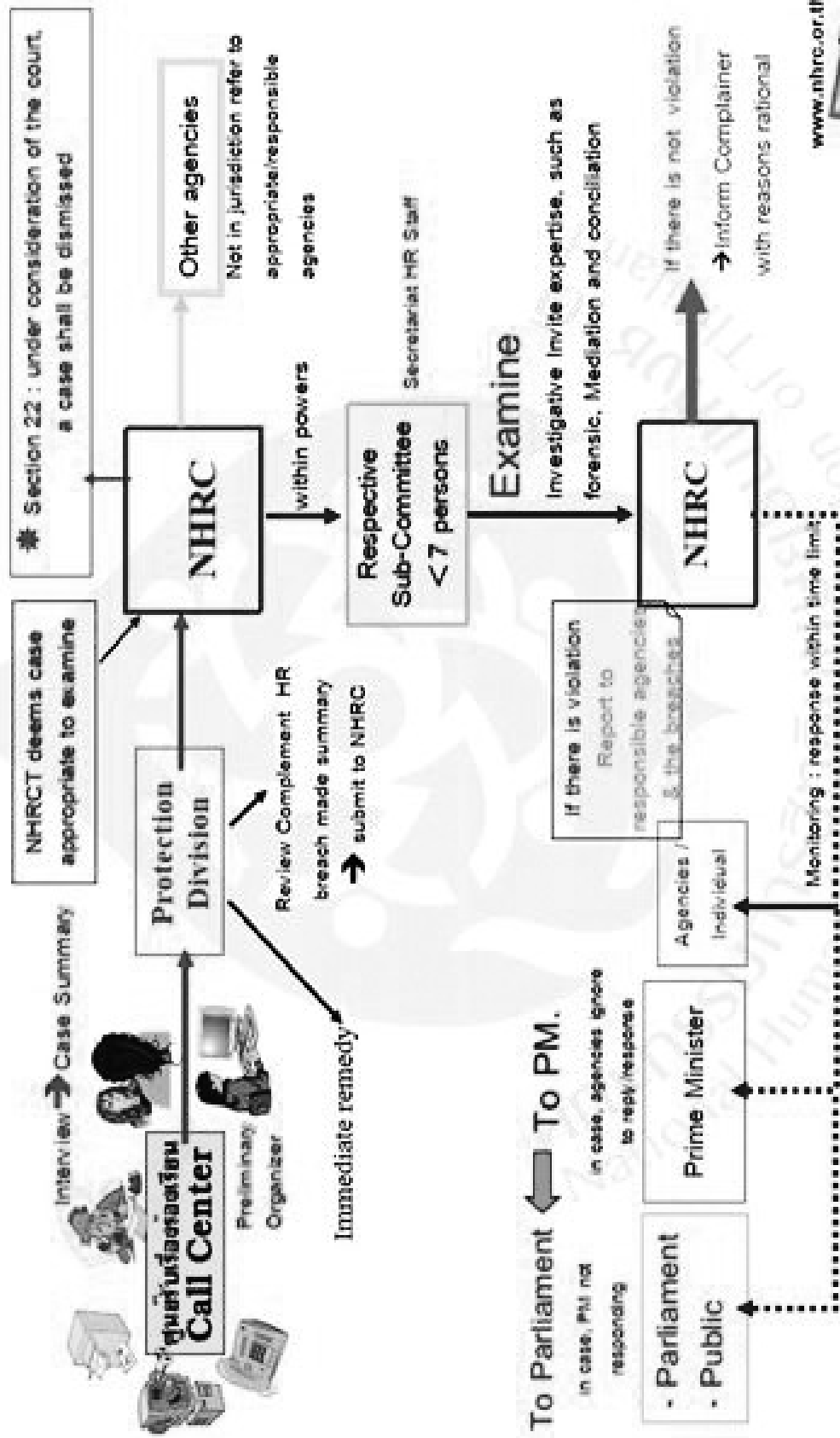
with the objectives of the Constitution. The government should also promote Restorative Justice, and further develop the community justice system to all over the country.

22. The government should revoke special laws in the southern border provinces. Should it deem such laws are necessary, clear explanation must be given to the public. There should be guidelines for law enforcement officers that are in accordance with international standards (such as procedures regarding search, arrest, detention, questioning and investigation). Officers should be trained to respect human rights and a safeguard mechanism should be put in place to check against possible abuse.
23. The government must ensure indiscriminate law enforcement. State officials who commit an offence must be prosecuted to prevent culture of impunity. Remedies should be provided to victims timely and adequately without discrimination. The government should expedite the amendment of relevant laws to fully comply with its obligations under the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman and Degrading Treatment or Punishment. It should become party to the Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearances.
24. The government must provide information and render full cooperation to those bodies responsible for investigating and establishing facts about the incidents relating to past political demonstrations.
25. The government must review the draft law on public assembly which runs counter to the objectives of the Constitution. The draft law should be amended to promote and protect the exercise of the rights to peaceful assembly without arms as guaranteed in Section 63 of the Constitution. The use of special laws in time of public demonstration must be applied strictly and only when circumstances warrant. There must be clear guidelines governing the use of power under such special laws for law enforcement officers.
26. The government must adhere strictly to the provisions of the Constitution in guaranteeing the freedom of expression of the media and the people. It must not act or allow others to act, directly or indirectly, in ways that impede access to information, or interfere with or violate the right to freedom of expression of the media and the people. The government must expeditiously carry out media reform in accordance with the objectives of the Constitution giving utmost importance to the interest of the general public.
27. The government must undertake necessary actions to give effect to the community rights set out in Sections 66 and 67 of the Constitution. It must speedily solve the problems arising from violations of such rights and provide remedies to the affected people. The government should also review its policy relating to land utilization and the expansion of natural reserve areas with meaningful participation of the people according to Section 87 of the Constitution.
28. In formulating a development policy, the government must try to achieve a balance

between a local economy based on local culture, access to natural resources as well as environment and large-scaled industrial investment and economy. The government should review implementation of mega projects that adversely affect the environment, the way of life and health of the local people.

29. The government should ensure that the Prevention and Suppression of Human Trafficking Law is enforced effectively, especially the prosecution of traffickers and appropriate protection of women and children who are victims of trafficking. The government should ensure the protection of rights of registered migrant workers according to relevant laws and expedite the process of ratifying the ILO Conventions no. 87 (Freedom of Association and Protection of the Right to Organize) and no. 98 (Right to Organize and Collective Bargaining).²² It should treat those migrant workers who have not yet acquired appropriate legal status with respect of human dignity and taking into account the basic principles of human rights.
30. The government should accelerate the implementation of its 2005 Strategy to Address Problems Relating to the Status and Rights of Persons so that stateless persons are accorded Thai nationality or other appropriate legal status. It should also reinstitute Thai nationality to former displaced Thai citizens and ensure that their basic rights are accorded.
31. The NHRCT commends the government for long providing temporary shelter and humanitarian assistance to Myanmar asylum seekers. In sending these asylum seekers back homes, however, the government must comply with the international human rights principle of “non refoulement” by not forcing their return if there are reasonable grounds to believe that their lives would be in danger.
32. The NHRCT fully supports the national reform process initiated by the civil society to address social inequalities and bring about a just society for all. The government must seriously support this process in a sustained manner, giving priority to the issues of land reform, tax system reform, justice system reform, educational system reform, welfare society system, the media reform, and the decentralization of power to local communities. The national reform process would bring about more respect of human rights and human dignity in Thai society at large.

The complaint handing procedures of National Human Rights Commission of Thailand (NHRCT)



To Parliament ← To PM.

in case, PM not responding
in case, agencies ignore to reply/response

- Parliament
- Public

Prime Minister

Agencies / Individual

If there is violation Report to responsible agencies & the breaches

Examine

Invigative invite expertise, such as forensic, Mediation and conciliation

NHRC

If there is not violation
→ Inform Complainer with reasons rational

www.nhrc.or.th



인권 상황 (태국)

태국 국가 인권 위원회 UN 인권 이사회 UPR 보고

Part I 태국 인권 상황

개요

1. 2007 태국의 헌법은 국민의 권리, 자유와 평등을 완전히 보장한다. 하지만 관련 법과 메커니즘 도입의 지연 및 부족으로 인해, 헌법이 보장하는 특정 권리가 심각하게 침해되고 있다. 자신들의 삶, 환경, 안정에 영향을 끼치는 문제의 의사결정 과정에 참여하지 못하는 공동체권이 이에 포함된다. 또한, 헌법 제 67항 2문이 보장하는 환경 및 건강 영향 평가에 대해 공정한 의견을 제시할 독립기구 역시 존재하지 않는다. 정부는 또한 태국 국가 인권위원회가 2007년 헌법이 제시하는 추가 기능을 수행하도록 하는 법 제정에 늦장을 부리고 있다. 현 태국 국가 인권 위원회 법 하에서, 위원회는 임무를 수행하며 얻은 정보를 공개 하지 못하며, 그럴 경우 이에 대한 처벌을 받는다. 이러한 제약은 감시 기구로서 인권위원회의 역할을 심각하게 저해한다.
2. 태국사회 내 불평등이 깊이 뿌리내리고 있으며 이는 심각한 사회 문제로 광범위한 인권 침해로 이어진다. 국민들은 자원에 대한 접근권이 없으며 자기 계발을 위한 평등한 기회 역시 주어지지 않는다. 이러한 현상은 구조적인 문제로, 법 집행이나 중앙화된 개발 정책으로 해결할 수 없다. 최근 정부는 사회 부정의 및 불평등을 해결하기 위해 시민사회로부터 촉발된 국가 개혁 과정을 지지함을 보여줬지만, 아직 확실한 결과를 얻지는 못한 상태다.
3. 태국은 7개의 주요 국제 인권 협약에 가입되어 있으며 인권 이사회 선거 당시, 관련 법을 개정하고, 인권에 대한 인식 및 법치를 도모하고, 소수 그룹의 권익 신장을 위해 노력하겠다고 자발적인 약속을 한 바 있다. 그러나, 진전은 매우 느리게 이루어지고 있으며 명확한 결과를 아직 얻지 못했다. 유엔 조약 기구에 의한 권고 역시 상당부분 이행되지 않고 있다. 인권과 관련한 몇몇 법안이 통과 됐으나, 효과적인 법 집행이 되지 않고 있는 점이 매우 심각한 문제이다. 아직 해결해야 할 문제가 산적해 있으며 이에 는 국민들의 법에 대한 접근을 보장하는 것, 인권침해 피해자에게 효과적인 구제를 제공하는 것, 가해자들을 처벌하고, 특히나 전 정부의 반 마약 캠페인 당시 적법하지 않은 절차로 살인을 저지른 이들을 처벌하는 것, 법 집행관으로 하여금 헌법 및 적용 가능 국제 협약이 보장하는 권리를 준수하도록 교육하는 것, 여성이나 아동과 같은 사회적 약자를 폭력, 인신매매로부터 보호하는 것, 그리고 이주자, 무국

적자, 인권운동가, 망명신청자를 보호하는 것 등이 포함된다.

4. 2001년부터 정부는 인권 증진을 정책에 포함했으며 또한 국가 정책 계획을 수립했다. 하지만 효과적인 감시 및 평가 메커니즘의 부족으로 인해, 상기 계획은 정부 기관에 의해 제대로 이행되고 있지 않으며, 이들은 그러한 행동에 대해 책임을 지지도 않는다.
5. 합헌 기구인 태국 국가 인권 위원회는 2001년부터 부여된 감시 임무를 수행하고 있다. 현 국가 인권 위원회(2009-2015)는 현재 태국 내 다섯 가지 주요 인권 문제가 존재한다고 보는 입장이다.

남부 지방 폭력 사태

6. 2004년 악화되기 시작한 최남부 지방의 폭력 사태는 역내 국민의 인명과 재산에 막대한 손실을 끼치고 있다. 상기의 폭력사태는 3가지 요인에 기인한다. (1) 행정 당국에 의한 권력 남용, 반란군에 의한 폭력 및 이로 인한 정부의 폭력적 보복에 기인하는 인적 요인 (2) 사법 시스템의 불평등한 대우 및 취약 지방 경제로 인한 구조적 요인 (3) 지역 주민의 상이한 인종 및 종교 정체성으로 인한 문화적 요인. 2004년부터 2010년까지, 약 11523건의 폭력사태가 있었고, 4370의 사망자, 7136건의 부상자가 발생했다. 폭력에 의해 희생된 이들은 지역 주민, 불교 신자, 무슬림, 정부 관료 및 군인과 민간인을 포함한다.
7. 사태를 통제하고 국민의 안전을 보호하려는 노력의 일환으로, 정부는 3가지 특별법을 공포했으며 이는 1914 계엄령, 2005 긴급조치, 2008 내무 안보법이다. 그러나 오랜 기간 동안 상기 법의 집행은 인권 침해로 이어졌으며 이는 권력 남용을 방지할 방법 없이 당국에 너무 많은 권한을 부여했기 때문이다. 상기 법에 의거, 당국은 형사 소송 절차에서 criminal procedure code 보장하는 것보다 오랜 시간 심문을 위해 개인을 구금할 권한을 갖는다. 또한 구금 장소를 밝힐 필요가 없고, 피 구금인들은 가족과의 만남이 거부되며, 18세 이하 청소년의 구금 및 대우는 국제 규범을 준수하지 않는 것이다. 또한 관료들은 상기 법 아래서는 인권 침해 행위에 대한 민사 및 형사 책임으로부터 자유롭다.
8. 태국 국가 인권 위원회는 체포와 구금, 권력 남용, 고문, 강제 실종과 관련된 부당한 대우 관련 수많은 진정을 받았다. 2010년 한해 동안 인권위원회는 15건의 고문 관련 진정을 접수했다. 최남부 지방에서 일어나고 있는 아직 해결되지 않은 또 다른 주요 인권 침해는 무슬림 변호사인 솜차이 넬라파이짓(somchai neelapaijit)의 실종사건, 2004 크루세 모스크(Krue Se Mosque) 및 탁바이 구(Tak Bai)의 폭력사태, 그리고 2008 고문으로 인한 아파 카생(yapha kaseng)의 사망 등이 포함된다. 대부분의 경우 사법 처리 과정이 매우 더디며, 가해자들이 처벌을 받는 경우는 드물다.
9. 태국 국가 인권 위원회는, 특정 법의 시행이 남부지방의 폭력의 주요 요인이라고 본다. 그렇기 때문에 송클라 주(Songkhla)와 파타니(Pattani) 주의 매란 구(Mae Lan)의 긴급 조치를 해제해야 한다는 입장이다. 인권위는 태국 정부가 다른 지역의 비상사태를 철회하고, 적법할 때에만 특별 법을 적용하길 바라고 있다.

정치 데모

10. 2007 헌법 제 63항은 비 폭력 평화 집회의 권리를 보장하고 있다. 이러한 권리의 제한은 공공 장소 사용에 있어 공공의 편리를 보장하기 위한 목적으로 제정된 법에 의해서만 가능하다. 대부분의 경우, 태국 국민들은, 다양한 목적을 위해 평화 집회의 권리를 행사하며, 이에는 특정 문제와 관련한 정부 정책에 대한 반대 및 불만 사항 해결 요구 등이 포함된다.
11. 2009년부터 2010년까지, 독재저항민주연합전선(UDD)은 정치 시위를 벌였으며 그 과정에서 폭력을 행사하고, 위법 행위를 했다는 혐의를 받고 있다. 이에는 여러 장소의 봉쇄, 도로 차단, 병원으로의 무장 불법 침입, 증오 선동, 폭력 행사 협박 등이 포함된다. 정부는 독재저항민주연합전선이 시위를 벌이고 있는 방콕과 다른 주에서 공권력에 공공 질서를 유지하기 위한 권한을 부여하기 위해, 비상사태를 선포했다. 정부는 군중을 통제하고 해산하기 위해 단계별조치를 취할 수 있다고 발표했다. 하지만 시위대와 안보군(SEcurity FORCE) 간의 충돌은 불가피했다. 게다가 혼란을 틈타 이득을 취하려는 미확인 무장세력으로 인해 상황은 더욱 복잡해졌다. 재판 외 살해 및 증화기의 사용, 방화 공격으로 인해 수많은 사상자 및 재산피해가 발생했다. 이 사건은 아직 조사 중이며, 인권 침해 관련 세부 사안 및 원인은 관련 기구 및 메커니즘에 의해 아직 밝혀지지 않았다.
12. 비상사태 선포는 특정 권리의 행사를 제한한다. 국제 관행상 허용되기는 하지만, 태국 인권위원회는, 정당한 법 절차와 관련된 특정 권리의 보호가, 국제 기준, 즉 체포되고, 중범죄 혐의를 받는 정치범의 추적과는 부합하지 않는다고 우려를 표한다. 태국 국가 인권위원회는 관련 정부 기관 등 모든 이해 당사자와 협력을 통해 피구금인이 정당한 법 절차에 대한 접근권을 가질 수 있도록, 특히나 재판 전 혹은 재판 동안 가석방 권리를 가질 수 있게 노력하고 있다. 그러나 몇몇 경우 피구금인들은 기본권을 거부당하고, 정당한 법 절차에 따라 대우 받지 못한다.
13. 특별법의 시행은 표현의 자유에도 제약을 가한다. 법 집행관들은 2007 형법 및 컴퓨터 범죄 법안을 이용, 인쇄물 상의 정보를 제한한다. 이들은 안보상 이유로 수많은 웹사이트 및 지역 공동체 라디오 방송국을 폐쇄했다. 체포 및 소송 제기가 이루어졌지만 자세한 사안은 대중에 공개되지 않았다. 광범위하고 막연한 안보를 이유로 한 정보 통제 시도, 상기 법에 의거한, 분명하며 정해진 가이드 없는 관련 당국의 재량권 행사, 및 범죄의 위중함과는 상관없는 중범죄 혐의 부과는 의사 표현의 자유에 우호적이지 않은 분위기를 조성했다. 사람들은 자기 검열을 하기 시작했고, 이러한 법은 다른 정치적 견해를 가진 사람들에게 불리하게 적용되었다.
14. 헌법을 준수하는, 공공집회를 위한 규칙을 정하기 위한 법률을 제정하기 위한 이니셔티브는 평화집회, 표현 및 결사의 자유와 공공질서를 유지하고 타인의 권리를 보호 하는 국가의 의무간의 균형을 맞추는 도구로 작용할 수 있다. 하지만 헌법의 목적과는 상반되게, 정부에 의해 제안된 현 공공 집회에 대한 법 초안은 비폭력 평화 집회의 권리를 보장하고 보호하려 하기보다는 대중의 모임을 통제하기 위함이다.
15. 2007 헌법은 공동체로 하여금, 그들의 지속 가능한 삶을 보장하기 위해, 천연자원 및 환경의 관리, 보존, 개발에 참여할 수 있는 권리를 보장하고 있다. 공동체권은 특히나 교외지역에 거주하는 국민들에게 매우 중요하며 이는 정부에 의한 천연자원 개발이 지역 주민들의 삶에 부정적인 영향을 끼쳐왔기 때문이다. 정부의 천연 보호 구역 제정이, 오랜 세월 지역 주민에 의해 이용, 관리된 산림지역과 겹쳐

갈등이 발생하는 경우도 있다. 또한 지역주민이 차지하고 있던 지역에 대한 토지 이용권이 몇몇 정부 부처 및 개인에게 발행됨으로써 비슷한 문제가 발생한 경우도 있다. 경제 성장만을 중시하는 정부 정책은 산업 지역 및 대규모 정부 프로젝트가 실행된 지역의 환경, 삶의 방식, 지역주민의 건강 및 안녕에 부정적인 영향을 미쳤다.

16. 헌법은 공동체권을 완전히 보장하며, 헌법에 의거, 국가와 민간 부문은 공동체에 영향을 미칠 수 있는 프로젝트에 대한 정보를 얻고, 프로젝트의 환경 및 건강 영향 평가에 참여할 수 있는 권리 등의 공동체권을 보호하는 방식으로 일을 진행해야 한다. 그러나 정부는 이러한 권한을 이행하기 위한 어떠한 행동도 취하지 않았다. 마브 타 퍼드(Mab Ta Pud) 공동체 역시 이에 속하며, 이곳은 오랜 기간 지속된 산업 오염으로 인해 심각한 타격을 입었다. 공동체권을 보호할 수 있는 적절한 메커니즘의 부재로, 문제는 더욱 심각해졌다. 또한 관련 정부부처, 민간부문, 관련 공동체, 학계 대표들로 구성된, 헌법의 제 67항 2문의 이행과 관련된 문제 해결 위원회가 발족되어야 하며 이를 통해 문제 해결을 위해 모든 이해관계자가 협력할 수 있도록 해야 한다. 하지만 정부는 위원회의 권고를 받아들이지 않았으며 해당 지역 주민들은 태국 국가인권위원회에 진정을 제출했다. 대규모 산업 프로젝트에 반대하는 지역 리더들의 경우 생명의 위협을 받기도 하며, 몇몇 경우 살해당했지만, 범인들은 기소되지 않았다.

인신매매

17. 태국과 태국 주변지역의 경제 개발 격차로 인해 많은 여성, 아동, 노동자들이, 더 나은 경제 기회를 찾아 국경을 넘어 태국으로 이주하고 있다. 이들 중 상당수는 인신매매의 희생자가 되었다. 빈곤층 및 태국 국적의 여성과 아동들은 국내외 성 매매의 희생자가 되었다. 2008년 인신매매를 근절하기 위한 중요한 수단으로써, 인신매매 방지 및 억제 법이 통과되었다. 2008년에서 2009년 동안 상기 법 하 137건의 사건이 보고 되었다. 정부는 인신매매 문제를 해결하기 위해 여러 방안을 도입했으며 이에는 실천 방안 이행, 국가차원의 공조 메커니즘 구축 및 이웃국가와의 협력이 포함된다. 하지만 문제는 지속되고 있으며, 정부 관료 부패 및 인신매매 가해자에 대한 기소 능력 부족 등이 보고되었다.
18. 노동착취 목적의 인신매매는 약 2백만 명에 달할 것으로 추산되는 미얀마, 캄보디아, 라오스 등지에서 불법 이주 노동자와 관련되어 있다. 이들 중 상당수는 양국의 브로커들에 이용 당하며, 고용주 및 당국에 의한 인권침해의 위협에 놓여있다. 이들은 체포 되었을 때 부당한 대우를 당하는 경우가 많으며, 적정임금에 대한 기본 노동권, 이주의 자유, 적절한 거주 및 안전한 노동 환경에 대한 권리, 의료 서비스에 대한 접근권을 가지지 못한다. 정부는 등록 절차를 통해 이주 노동자들을 거부하기 보다는, 이들을 관리하기 위한 개방 정책을 도입했고, 이를 통해 이들이 일시적으로 태국 내에서 일 할 수 있도록 허용하고 있다. 정부는 또한 이웃국가와의 협력을 통해 국적 확인 절차를 도입했으며, 이는 이주 노동자들이 제대로 된 고용 시스템에 등록됨으로써, 법적 보장을 받게 하기 위함이다. 하지만 모든 이주 노동자들이 국적 확인 시스템에 등록하지는 않았다. 이러한 노동자들은 그들의 가족들과 마찬가지로, 등록 여부에 상관없이, 법적 보호를 받지 못한다. 임신중인 이주 여성이 추방된 사례도 있다. 정부는 이들의 기본적인 인권이 보호 받도록 보장 해야 한다.

무국적자, 난민, 추방 국민, 망명 신청자의 지위 및 권리 관련 문제

19. 태국 내에는 무국적자, 합법적 신분을 가지지 못한 자, 그리고 기본 인권을 박탈당한 이들이 존재한다. 이 문제를 해결하기 위한 태국정부의 정책은 2005년 채택된 개인의 지위 및 권리 관련 문제 해결 전략 (Strategy to address problems relating to the status and rights of persons)에 잘 요약되어있다. 관련 법이 개정되기는 하였지만, 북부지방에 있는 소수 인종 및 동북부 지역의 인도차이나 난민에 대한 귀화에는 별다른 진전이 없다. 게다가, 자격을 박탈당한 태국 국민 중 아직 태국 국적을 회복하지 못한 자들은 자유로이 이동할 자유, 노동할 권리, 교육권, 의료서비스에 대한 권리 등을 누리지 못한다.
20. 태국과 미얀마 국경지대 근처에서 벌어진 미얀마 정부 군과 소수 민족사이의 산발적 전투로 인해, 많은 이들이 태국으로 도망쳤다. 태국 정부는 이들을 일시적 난민으로 인정하고 인도적 지원을 제공했으며, 상황이 안정된 후에, 이들을 돌려보냈다. 하지만 고국의 상황이 위험함에도 불구하고 미얀마로 되돌려 보내진 이들도 존재한다. 소수 인종 망명 신청자들의 문제는 점점 복잡해 지고 있는데 이는 이들 중 몇몇은 경제이민자들이기 때문이다. 이러한 경우 이들은 불법 입국 외국인으로 취급되며 추방 대상이다. 로힝야 족(Rohingyas) 역시 이 경우에 속한다. 최근 몇몇 로힝야 족이 소형 보트를 타고 태국 해역에 불법 진입 했다. 이들 중 몇몇은 생명의 위협에도 불구하고 공해상으로 돌려보내졌다.

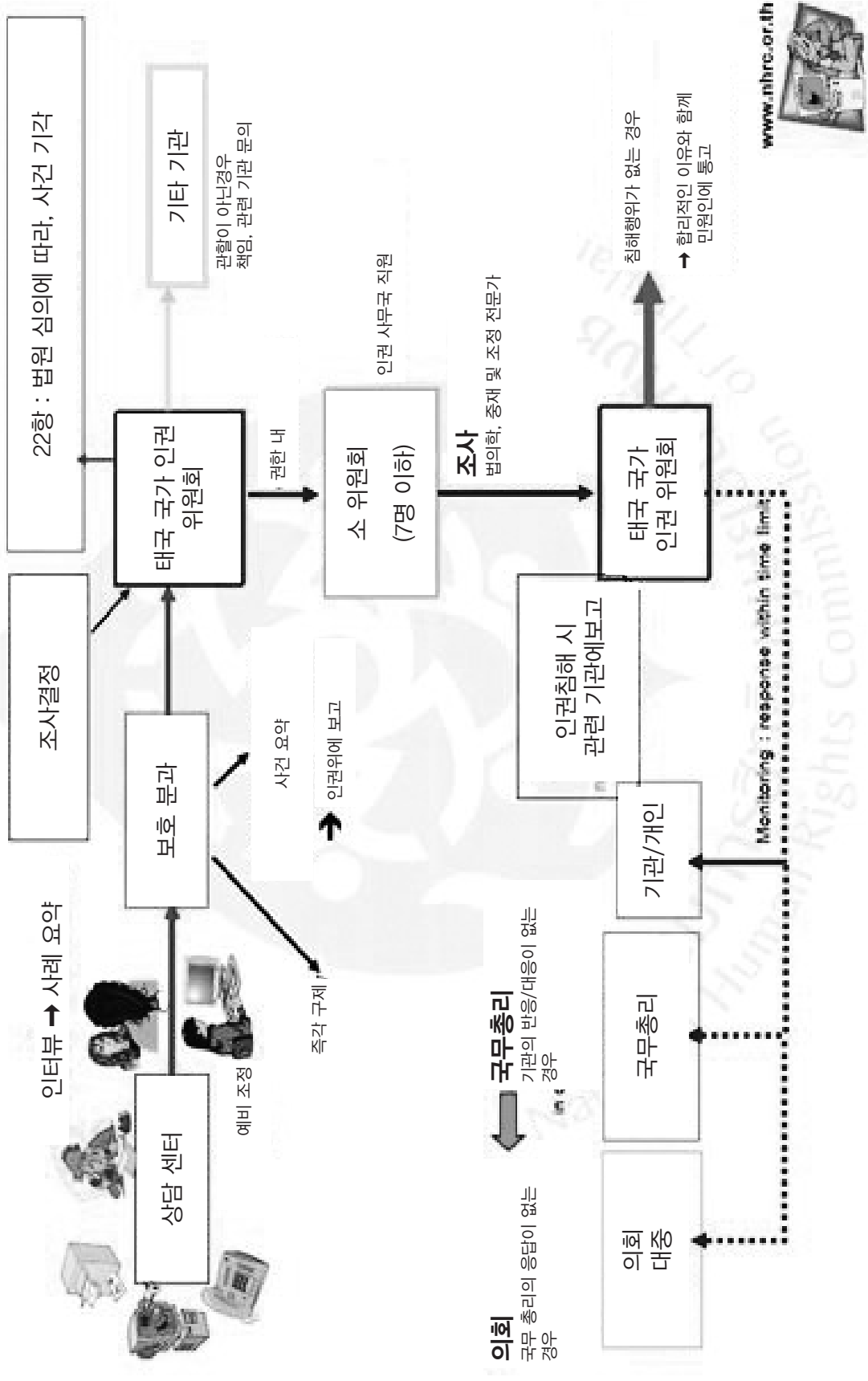
Part II 권고

21. 정부는 국민의 신뢰를 회복하기 위해 사법 제도를 개혁해야 하며, 이에 관련 법 및 경찰, 검찰, 법원, 교정 부문 등을 비롯한 사법 제도 행정을 헌법의 목적에 맞게 검토 하는 것이 포함된다. 정부는 또한 회복적 사법(restorative justice)를 도모해야 하며, 국가 전역에 걸쳐 공동체 사법 시스템 (community justice system)을 발전시켜야 한다.
22. 정부는 남부 국경 지방의 특별 법을 폐지해야 한다. 이러한 법이 필요한 경우, 대중에게 명확한 설명을 제공해야 한다. 수색, 체포, 구금, 심문 절차와 비롯하여 법 집행관들에게 국제 규범에 부합하는 가이드라인이 제공되어야 한다. 경관들은 인권을 존중하도록 교육 받아야 하며, 남용 가능성을 방지하기 위한 보호 메커니즘이 존재해야 한다.
23. 정부는 비차별적 법 집행을 보장해야 한다. 처벌받지 않는다는 관행이 생기지 않도록, 위법 행위를 한 정부 관료는 반드시 기소되어야 한다. 차별 없는 구제가 적시에 적절하게 피해자에 제공되어야 한다. 정부는 관련 법 개정을 신속히 처리하여 '고문 및 그 밖의 잔혹한, 비 인도적인 또는 굴욕적인 대우나 처벌의 방지에 관한 협약'의 의무사항을 온전히 준수 해야 한다. 또한 유엔 강제 실종 협약에 가입해야 한다.
24. 정부는 과거 정치 시위와 관련된 사안 조사 및 사실 관계 수립 담당기구에 정보를 제공하고 협조해야 한다.
25. 정부는 헌법의 목적에 반하는, 공공집회에 대한 법 초안을 반드시 재검토 해야한다. 법 초안은 헌법 제 63항에서 보장하듯, 비 폭력 평화 집회권의 행사를 증진하고 보호할 수 있도록 개정되어야 한다.

태국 시위에 특별법을 적용하기 위해서는 정당한 상황에서만(warrant) 엄격하게 적용되어야 한다. 법 집행관을 위한 특별법 하 공권력 사용에 대한 분명한 가이드라인이 존재해야 한다.

26. 언론 및 국민의 표현의 자유 보장에 있어 정부는 헌법 조항을 엄격하게 고수해야 한다. 정부는 직, 간접적으로, 정보에의 접근을 저해하거나, 언론 및 국민의 표현의 자유를 침해하는 행위를 하거나, 다른 이로 하여금 이러한 행위를 하도록 허용해서는 안 된다. 정부는 헌법의 목적에 부합하도록 신속한 언론 개혁을 진행해야 하며, 대중의 이익에 우선순위를 부여해야 한다.
27. 정부는 필요한 조치를 취해, 헌법 제 66 및 67 항의 공동체권을 실시해야 한다. 정부는 또한 이러한 권리 침해로 인한 문제를 조속히 해결하고, 피해자들에게 구제책을 제공해야 한다. 정부는 헌법 제 87 항에 의거, 토지 이용 및 자연보호 구역 확장과 관련한 정책을 재 검토해야 하며, 이 과정에서 주민들의 참여가 있어야 한다.
28. 정부 정책 고안에 있어, 정부는 지역 문화를 기반으로 한 지역 경제, 천연자원의 접근, 환경, 대규모 산업 투자 및 경제의 균형을 맞춰야 한다. 정부는 환경, 지역 주민의 삶 및 건강에 부정적 영향을 끼칠 수 있는 대규모 프로젝트의 이행을 검토해야 한다.
29. 정부는 인신매매 방지 및 억제 법이 효과적인 시행을 보장해야 하며, 특히나 인신매매 가해자의 기소 및 여성, 아동 등 피해자의 보호를 보장해야 한다. 정부는 등록된(registered) 이주 노동자의 권리를 관련법에 따라 보호해야 하며, 또한 ILO 협약 제 87호 노동 결사의 자유 및 단결권 보호에 관한 협약과 제 98호 단체 교섭권 보호에 관한 협약의 비준을 조속히 처리해야 한다. 정부는 법적 지위를 획득하지 못한 이주 노동자들을 대하는 과정에 있어 이들의 존엄성을 존중해야 하며 또한 기본적인 인권 원칙을 고려해야 한다.
30. 정부는 무국적자가 태국 국적 혹은 합당한 법적 지위를 부여 받을 수 있도록, 2005 개인의 지위 및 권리 관련 문제 해결 전략을 조속히 이행해야 한다. 정부는 추방되었던 태국 국민에 태국 국적을 부여하며, 기본권 역시 부여해야 한다.
31. 태국 국가 인권 위원회는 미얀마 망명 신청자들에게 임시 처소 및 인도적 지원을 제공한 정부를 치하한다. 그러나 망명 신청자들을 고국으로 돌려보내는 과정에 있어, 정부는 반드시 “강제 송환 금지”라는 국제 인권 원칙을 준수해야 하며, 그들의 목숨이 위협에 처해있다는 합당한 근거가 있을 경우, 이들을 돌아가도록 강요해서는 안 된다.
32. 태국 국가 인권 위원회는 사회 불평등을 해결하고 모두를 위한 정의로운 사회를 구현하기 위해 시민 사회가 시작한 국가 개혁 과정을 온전히 지지한다. 정부는 계속해서 이 과정을 지지해야 하며, 토지개혁, 세제 개혁, 사법 시스템 개혁, 교육 시스템 개혁, 복지 시설 개혁, 언론 개혁 및 지방 공동체로의 권력 분산을 우선순위로 삼아야 한다. 이러한 국가 개혁 과정은 태국 사회 전반에 걸쳐 인권 및 인간의 존엄성을 더욱 존중하게 되는 결과를 가져올 것이다.

태국 국가 인권 위원회의 진정 처리 과정



Day 3 (April 23, Wed)

4. Human Rights Policy and Investigation on Human Rights Violations

- The Presentation about Human Rights Policy (Korea) 115
- 인권정책 및 주요권고사례 소개 (한국) 128

- How to develop human rights policies and best ways to implement them (Poland) 138
- 인권 정책 발전 방안 및 이행 방안 (폴란드) 139

- How to develop human rights policies and best ways to implement them (Thailand)..... 140
- 인권 정책 발전 방안 및 이행 방안 (태국) 141

- Civil Rights Violations, Investigations and Remedies (Korea) ... 142
- 인권침해 조사 및 구제 (한국) 147

- Controlling functions of Ombudsman in situations of misconduct by law enforcement officers (Poland) 152
- 법 집행관 의한 위법 행위 통제 (폴란드)..... 154

- Investigation on Human Rights Violations (Thailand) 155
- 인권 침해 조사 (태국)..... 156

The Presentation about Human Rights Policy (Korea)

Kim Won Kyu

I . Mandate of Human Rights Policy Bureau

○ Article 19 (Duties)

The Commission shall perform duties falling under the following subparagraphs:

1. Investigation and research with respect to statutes (including bills submitted to the National Assembly), legal systems, policies and practices related to human rights; and recommendation for their improvement or presentation of opinions thereon;
2. Investigation and remedy with respect to human rights violations;
3. Investigation and remedy with respect to discriminatory acts;
4. Survey on human rights conditions;
5. Education and public awareness on human rights;
6. Presentation and recommendation of guidelines for categories of human rights violations, standards for their identification, and preventive measures therefore;
7. Research and recommendation or presentation of opinions with respect to the accession of any international treaty on human rights and the implementation of the treaty;
8. Cooperation with organizations and individuals engaged in any activity for the protection and promotion of human rights;
9. Exchanges and cooperation with international organizations related to human rights and human rights institutions of other countries; and
10. Other matters deemed necessary to protect and promote human rights.

○ Article 20 (Consultation with State Institutions)

- (1) If the head of a related state administrative institution or local governmental institution intends to enact or amend any statute that includes contents likely to affect the protection and promotion of human rights, he/she shall notify the Commission in advance.

(2) The Commission may, if deemed necessary for the performance of its duties, request the consultation of state organs, local governments, and other public or private organizations (hereinafter referred to as the "related entities").

(3) Those related entities which receive a request under paragraph (2) shall faithfully cooperate therewith unless there exists any justifiable reason not to do so.

○ **Article 21 (Hearing of Commission's Opinion in Preparing State Party Report)**

If a relevant state administrative institution prepares a state party's report under any international treaty on human rights, it shall hear opinions of the Commission.

○ **Article 25 (Recommendation of Improvement or Rectification of Policies and Practices)**

(1) The Commission may, if deemed necessary to protect and promote human rights, recommend related entities to improve or rectify specific policies and practices, or may present opinions thereon.

(2) The heads of related entities receiving any recommendation under paragraph (1) shall respect and endeavor to implement the said recommendation.

(3) The heads of related entities receiving any recommendation under paragraph (1) shall notify the Commission of plans for the implementation of the said recommendation within 90 days on the date of receiving such recommendation

(4) In the event the heads of related entities receiving any recommendation under paragraph (1) do not implement the said recommendation, they shall notify the reasons for such non-compliance to the Commission.

(5) The Commission may, if deemed necessary, publish its recommendation and opinions under paragraph (1) and the reasons notified by the heads of related entities under paragraph (4).

○ **Article 28 (Presentation of Opinions to Courts and Constitutional Court)**

(1) In the event a trial, which significantly affects the protection and promotion of human rights, is pending, the Commission may, if requested by a court or the Constitutional Court or if deemed necessary by the Commission, present its opinions on de jure matters to the competent court or the Constitutional Court.

(2) In the event a trial related to matters investigated or dealt with by the Commission under the Chapter IV is pending, the Commission may, if requested by a court or the Constitutional Court or if deemed necessary by the Commission, present the opinions on de facto and de jure matters to the competent division of the court or the Constitutional Court.

II . Some Cases

1. The Candlelight Demonstration and the Commission's decision(2008)

(background)

The Candlelight Demonstration began in early May 2008 and lasted for several months. From the beginning, the Commission recognized the importance and immediacy of the situation, and pro-actively responded to it. An adolescents' rally against the importation of American beef, which was suspected of being tainted with "Mad Cow Disease," turned into a large-scale demonstration attended by civil society. The political issue of enhancing Korea's right to the inspection of imported beef, and the re-negotiation of the terms of importation of American beef were raised. The Commission made three appeals to the public, asking citizens to peacefully demonstrate and for the police to stop excessive suppression. The commission followed by dispatching the Human Rights Protection staffs to demonstrations. The Candlelight Demonstration lasted for a long time due to restraint and cooperation of the public and police. However, as politicians delayed resolving major political issues, the demonstration became intense, causing the Korean government and civil society to come face-to-face. In this process, some demonstrators physically clashed with the police. Following these confrontations between the police and civil society, about 130 complaints were submitted to the Commission. Considering the importance of the incident, the Commission decided to take up a suo moto investigation, which it began immediately. After a thorough investigation, the Commission found that the police effectively performed its duty to maintain order, but some policemen did not comply with Article 1.2, the Minimum Use of Force Principle of the Police Duty Act in dispersing protesters. Based on the findings, the Commission decided that the police violated basic human rights of citizens by excessively suppressing demonstrations, and recommended that a warning should be given to the Commissioner General of the Korean National Police Agency(KNPA). As an independent body to protect the human rights of citizens, the Commission made the decision based on the facts found in the investigation, and not on political interests. The decision is in line with the National Human Rights Commission Act and international human rights standards. However, some government agencies including the KNPA and Ministry of Justice criticized such decision, while some politicians and media voiced that they believed the decision was biased.

(recommendation)

The Commission asked the police and participants of the Candlelight protests, which began in mid-May 2008, to respect the freedom of assembly and restraint from using force, and it dispatched Human Rights Monitoring Team to the demonstration site. However, a total of 130 complaints were filed with the Commission during the demonstration. There were some serious human rights violations committed during the demonstration not reported to the Commission, but covered by the media. The Commission had difficulty investigating the police actions against the protesters based only on the complaints filed with the Commission. Therefore, the Commission decided to conduct a suo moto investigation into the police's overall response to the Candlelight Demonstration on July 11, 2008. For two months until mid-September, six investigators of the Commission investigated more than 256 individuals including victims, witnesses, police officers, riot policemen, and other parties concerned using face-to-face meetings and written statements to collect hundreds of pieces of evidence including 154 questionnaires, medical certificates, videos, and pictures. Based on these evidences, the Commission investigated whether the police complied with legal procedures to respect the human rights in the process of using force to disperse and suppress demonstrators and whether the use of force by the police was legal.

The Commission made the following recommendations:

- For the Minister of Public Administration and Security to give warning to the Commissioner General of the Korea National Police Agency, as it is acknowledged that the police used disproportionate force in dealing with some demonstrators during the Candlelight Demonstration, and should be held responsible for injuring some of the demonstrators and violating their human rights;
- For Commissioner General of the Korea National Police Agency to strictly comply with the defense-oriented security principle that puts the safety of the public first in order to prevent recurrence of human rights violations by the police in assemblies or demonstrations;
- For Commissioner General of the Korea National Police Agency not to limit traffic unless a certain area is proven to be used for a demonstration, as it was found that the police blocked traffic in too many areas prohibiting not only demonstrators but also residents and pedestrians from accessing the demonstration site;
- For Commissioner General of the Korea National Police Agency to establish legal provisions on the detailed conditions for the use of water canons that might cause serious injuries to demonstrators such as the maximum water pressure or the minimum distance from the canon;

- For Commissioner General of the Korea National Police Agency to stop forcing reflection letters from citizens who are being investigated on a charge of violation of the Act on Assembly and Demonstration;
- For Commissioner General of the Korea National Police Agency to order the riot police to attach an identity mark or tag on their uniforms while they are on duty so that others can easily identify the riot police.

2. Recommendation to improve notices on prohibition of assembly and measures to prevent demonstrations(2008)

(Background)

Since its establishment, the Commission has received many complaints regarding assemblies and demonstrations and has responded accordingly to each complaint. Freedom of assembly is both an expression of individuality and an essential element of democracy. It is among the fundamental rights enshrined in the Constitution and one of the requirements for an open and diverse society in which various opinions are tolerated. Therefore, at assemblies the police should act proportionately without violating the fundamental right to assembly. It should also cooperate with the participants to make assemblies as peaceful as possible. In order to determine whether Notices on Assembly Prohibition and measures to prevent demonstrators from gathering in Seoul were in violation of human rights, the Commission held a forum with the theme of "Problems with Notices on Assembly Prohibition and Measures to Improve the Current Notice System" on November 7, 2006, and held a hearing on "Notices on Assembly Prohibition and Preventive Measures" to listen to opinions of experts in each field. Furthermore, it collected statistical data on demonstrations and 582 Notices on Assembly Prohibition from police stations and analyzed the data and notices for about two years. After the investigation, the Commission found that Notices on Assembly Prohibition and measures to prevent demonstrations were too excessive and in violation of human rights. Therefore, the Commission recommended that the Chairman of the National Assembly and the Minister of Justice abolish or revise laws related to Notices on Assembly Prohibition and the Commissioner-General of the Korea National Police Agency improve police practices to ensure that the demonstrators' human rights are not violated, even before relevant laws are revised.

(Recommendation)

The recommendations are as follows:

- The provision to prohibit assemblies to be held in the place where a party already was reported to hold an assembly that day (Article 8.2 of the Assembly and Demonstration

Act) is being misused to deliberately prevent assemblies reported later. Even if two or more parties plan to assemble at the same place at conflicting times, the police is capable of controlling disruptive activities using other measures such as Notices on Assembly Limitation. Therefore, the Commission recommends that Article 8.2 of the Assembly and Demonstration Act be abolished.

- Considering the importance of the freedom of assembly and demonstration, the provision on Notices on Assembly Prohibition for road traffic (not Notices on Assembly Limitation) (Article 22 of the Assembly and Demonstration Act), which prohibits assemblies or demonstrations from the beginning in the name of preventing traffic congestion, is too excessive. The police can effectively control activities disrupting order using other measures such as Notices on Assembly Limitation. Therefore, the Commission recommends that Article 12 of the Assembly and Demonstration Act be abolished.
- The police takes advantage of the provision to prohibit assemblies and demonstrations in the name of maintaining public order (Article 8.1 and Article 5.1.2 of the Assembly and Demonstration Act) by issuing Notices on Assembly Prohibition to prevent people, who have a previous record of organizing illegal demonstrations, from holding an assembly or demonstration again. The Commission recommends that the police make a decision on whether a demonstration or assembly poses a threat to society based at the time of the demonstration or assembly, not in the past.

3. Opinion on Partial Amendment to the Act on the Performance of Duties by Police Officers(2010)

On May 13, 2010, the Commission delivered its opinion to the Speaker of the National Assembly on the provisions included in the partial amendment to the Act on the Performance of Duties by Police Officers, which was proposed as the alternative bill by the Public Administration and Security Committee of the National Assembly. The Commission concluded that the provisions of the alternative bill to authorize investigation on personal belongings (Article 3.2) far exceeded the scope of the police, questioning the principle of "Stop and Frisk" as ruled by the U.S. Supreme Court. Thus, there could be concerns raised concerning rampant de facto search and seizure without warrant. In addition, the Commission considered that provisions on vehicle luggage investigation (Article 3.3) could allow police officers to search the interior, trunk and luggage of a car without any restriction and a search warrant, violating the warrant–requirement principle and the right to privacy. The Commission reasoned that the provisions on identity checks (Article 3.2) could cause significant psychological deterrence to freedom of movement of the public, at the same time its impact on preventing crimes remained merely predictional.

Therefore Our commission recommended to the Minister of Security and Administration that

he/she had better add the clear sentence that the upper 3 processes should be implemented on willingness of the investigated.

4. Issuing Official Recommendation for Improvement of Internet Deliberation System(2010)

(Background)

The Korea Communications Standards Commission (KOCSC) has been responsible for deliberation the public's exercise of freedom of expression via telecommunication circuits.

To support its regulatory responsibility of regulating unlawful information, the KOCSC has been proclaiming regulatory policies of reviewing and determining lawfulness of subject information and is given the authority to review information as well as the one to demand communications service providers to rectify communication of unlawful information.

The situation raises an alarm because the deliberation system is vulnerable to the possibility of being abused by public institutions including the central government to monitor and control the public's exercise of freedom of expression. Rather than protecting the public from harmful effects of unlawful internet communications through constructive criticism readily accepted in an environment that honors freedom of ideology and expression, the deliberation system has come under growing criticism for its use by the KOCSC to not only hinder internet communications but also limit the public's right to exercise freedom of expression through internet by forcefully applying the government's arbitrary judgment in the name of maintaining social order.

(Recommendation)

i) Due Process of Law

the most common rectification requested by the KOCSC is deletion of the communication. Enforcing such requests is concluded to be violating due process of law, particularly in terms of the public's right to be informed in advance and heard granted by Article 12 of the Constitution.

Article 8 of the Enforcement Decree of the KCC Act allows the KOCSC to grant the accused only the opportunity to appeal the decisions. While the KOCSC's demands for rectification are notified to the information communications service providers and managers or operators of bulletin boards, people whose very communications are subject to deletion are not given prior notice of the action.

For people whose communications were ruled to be needing rectification by the KOCSC, they are allowed only the chance to appeal the final decisions as prescribed by Article 8 of the

Enforcement Decree of the KCC Act and not be given the right to be heard beforehand as prescribed in Section 2 of Article 25 of the KCC Act.

Demands for rectification by the KOCSC are regarded as oppressive actions or measures by administrative agencies that significantly limit the freedom of expression granted by the Constitution. In addition, the measure for the KOCSC to grant information providers the opportunity to make their argument in advance does not seem to pose undue burden on its operation, and there seems to be no reasonable circumstances to justify that the KOCSC does not allow such opportunity on the grounds that the possibility of its making erroneous decisions is extremely slight. In conclusion, the KOCSC's failure to notify users and grant them the opportunity to be heard before it renders administrative actions that limit the public's freedom of expression is considered to be highly at risk of violating the due process of law prescribed in Article 12 of the Constitution.

ii) Risks of Arbitrary Control by Administrative Agency

The fundamental argument to be raised regarding the government limiting the public's freedom of expression is whether such sanction is considered to be licensing or censorship of freedom of speech and the press, an action prohibited by Section 2 Article 21 of the Constitution.

The Constitutional Court has defined censorship as administrative agencies subjecting materials to prior monitoring and restricting distribution of non-conforming materials (Constitutional Court Ruling on May 31, 2001 for 2000HunBa43 and 52(combined)). In order to determine the deliberation system to be an exercise of administrative censorship prohibited by the Constitution, the following criteria should be met: i) the deliberation system is used to preliminarily censor and screen internet communication; ii) the KOCSC is classified as an administrative agency; iii) the KOCSC can restrict distribution of communication and iv) the KOCSC can enforce its deliberation decisions. Except for being a preliminary censorship tool, the deliberation system does meet three of the four criteria that make it an administrative censorship. But the fact that the deliberation system does not explicitly censor communication does not give immunity for posing a threat to society with intervention of state power.

Therefore, limiting the public's freedom of expression based on arbitrary judgment of an administrative agency regardless of its timing, before or after communication, makes it greatly probable to diminish the freedom of expression. Even though the deliberation system claims it only reviews after communications occur, unless criteria and guidelines for review are clearly defined to the extent that the diminishing effect can be prevented with administrative agencies having only a limited scope of authorities to exercise on its own, deliberation of information by the KOCSC and its demands for rectification are considered to be serious infringement of the public's freedom of expression as well as having the potential of violating the ban on censorship prescribed by the Constitution.

Even though review by administrative agencies is necessitated, the Constitutional Court has made it clear that the only control of information the Constitution grants to administrative bodies is for "information that contains contents that are clearly unlawful and pose a clear threat to society".

The information subject to deliberation and the deliberation guidelines prescribed by the deliberation system are not adequately defined to check and balance the arbitrary censorship of the administrative agency and prevent possible infringement of the public's freedom of expression. As a result, there is an undeniable possibility of the deliberation system, despite being a post-review process, to be misused as a de facto censorship tool by an administrative agency

iii) Measures for Improvement

The fundamental problem of the KOCSC's status as an administrative agency is that it cannot maintain autonomy from arbitrary intervention or abuse by the government or political powers.

Therefore, leading countries such as the U.S., the U.K., and Japan have established monitoring systems as civilian deliberation organizations. Because a civilian-governing deliberation organization comprised mainly of influential communications service providers has the potential to unfairly represent the voices of the industry in determining monitoring of the public's freedom of expression, it is necessary for members from civil rights groups to be included in the organization.

iv) Conclusion

The deliberation system that allows an administrative agency to not only monitor internet communications but also apply arbitrary guidelines for subjects and procedures is posing a significant risk of the system being misused as an administrative censorship and a great threat to the public's freedom of expression on internet. To assuage such concerns, the Commission has deemed it appropriate for the authority to review information distributed on electronic communication networks as well as the authority to demand rectification currently granted to the KOCSC in pursuant of Section 1 of Article 1 of the KCC Act and Paragraph 3 and 4 of Article 21 of the same Act to be transferred to an civilian-governing deliberation organization comprised of communications service providers, representatives from bulletin board management businesses, and representatives from civil rights groups.

5. NHRCK's opinion concerning Article 47(1) of the "Framework Act on Telecommunications"(2009)

(Background)

The provision of Article 47(1) of the Framework Act on Telecommunications punishes "a person who has publicly made a false communication over the telecommunications facilities or equipment for the purpose of harming the public interest" by up to five years of imprisonment or a fine not exceeding fifty million won.

The Provision incriminates the act of spreading a false expression on the ground of invasion of public interests, but had been practically inactive for over 40 years until the investigations into candle light vigils in 2008. Under this circumstance, it has been pointed out that the Provision is used to oppress the expressions against the Korean government and, against this backdrop, the petition against the Provision was filed to the Constitutional Court.

the Provision may impose a criminal penalty for the act of distributing false news for the purpose of "inclusive" public harm, "regardless of whether the act has done a damage to other people or not". This kind of provision has been under criticism other countries and the international community for the inherent ambiguity and extensiveness of the scope of criminalization, which might violate the freedom of expression. In the same context, the international organizations of human rights, including the UN, and the courts in foreign countries have reiterated that 'a false news provision' should be restricted or repealed.

The NHRCK has determined that, for the purpose of protecting the human rights of Korean people, it is necessary to submit its opinion concerning the possible adverse effects of the Provision on the freedom of expression to the Constitutional Court.

(opinion)

i) International situations surrounding 'false news provisions'

As the Canadian Supreme Court mentioned in its ruling on the 'Zundel case', no democratic state punishes the act of publishing false statements purporting to cause inclusive public harm. Even in the nations with a provision penalizing the act of disseminating false statements in certain areas, the provision has a very limited scope of application. The UN agencies on human rights have continued to point out the problems involved in 'false news provisions' and recommend repeal or revision of those provisions and, accordingly, the nations with such 'false news provisions' have repealed or revised the provisions. The major problems fingered by the international community about the 'false news provisions' include: vagueness inherent in the constituting elements, such as the concepts of 'public interest' and 'falsity'; unjustifiable aims; violation of the principle of a clear and present danger; and violation of proportionality due to the chilling effect.

ii) Adverse effects of the Provision on 'freedom of expression'

Importance of the freedom of expression, and the limitation of its restriction

Article 21 of the Korean Constitution guarantees the freedom of expression and the Constitutional Court has observed, with regard to freedom of expression, that "(freedom of expression is) an indispensable and essential element of a democratic regime"; "it has a particularly overriding position as it constitutes a foundation for existence and development of a democratic nation"; and "where the freedom of speech and press is not secured, democracy could not be realized, and a state with no guarantee for the freedom of expression could not be a democratic one in a strict sense." As was once declared by the Constitutional Court, the freedom of expression, along with the ideas of developing one's character freely and discovering truths, is not only a direct contributor in realizing the democracy, but also an essential element of a democratic state.

Since the social influence of an expression is dependent on the nature of the media used for such expression, considerations must be made about different types of media in order to determine whether the expression is over-restricted or not. It is suggested that expressions using telecommunication facilities and equipment, including the Internet, need to be strictly interfered with, given its nature of far-reaching and rapid penetration. In response, the Constitutional Court described the Internet as "the most participatory market of expressions" and "a media that facilitates expressions", ruling that "if the expressions on the Internet are regulated only from the perspective of public order, it could bring a tremendous obstacle to promotion of the freedom of expression". From the stance of the Constitutional Court, it is clear that the ideology of the free market of ideas, a basic precondition of the restriction on freedom of expression, should be respected and the principle of a clear and present danger and the principle of clarity should be observed even when the expressions on the Internet are subject to interference.

Conformity to the principle of clarity

As vague provisions give the law enforcement authorities an unduly discretionary power to restrict the freedom of expression, the law restricting the freedom of expression should be clear enough for the people to understand what conducts are prohibited and what conducts are allowed by the law. In case the meaning of the law is not clarified, it is not possible to ensure legislative stability and predictability of the law and the authorities might make an arbitrary interpretation and enforcement of the law.

The Provision, as it imposes "a criminal penalty" on "the act of expression", requires a high degree of clarity. In this context, the Constitutional Court decided that "as for the law concerning criminal proceedings, which is governed by the principle of *nulla poena sine lege*, a greater level of clarity and stricter standards should be applied" and "it is constitutionally required that the law restricting the freedom of expression should make detailed and clear definitions about the regulated expressions".

Considering that 'public interest' has a broad definition to include all of the legitimate aims listed in the Constitution that may justify restrictions on freedom of expression, such as

'protection of the national security', 'maintenance of public order' and 'public welfare', it does not seem that 'public interest' in the Provision is clear enough as a penal provision to restrict freedom of expression and prosecute violations of the restriction.

Next, it is necessary to review whether the phrase 'a false communication' meets the requirement of minimal clarity.

For instance, the Canadian Supreme Court recognized that it is not easy to distinguish 'truth' and 'falsity', by noting, in relation to the 'Zundel case' of 1992, that "a false news provision cannot be constitutional due to the lack of clarity inherent in the very idea of truth, particularly it relates to matters of general historical or political concern". In order to illustrate this point, the Court further quoted a printed expression "Americans not wanted in Canada; investigate before buying land or taking homesteads in Canada". It also noted that "the reality is that when the matter is one on which the majority of the public has settled views, opinions may, for all practical purposes, be treated as an expression of a false fact".

All things considered, the Provision, due to the lack of clarity in its concepts, has the potential to be applied to a broad range of expressions and grants the authorities broad discretionary powers to decide when to convict what, making it difficult for citizens to foresee whether their expressions are subject to criminal penalties or not. Accordingly, it seems that the Provision fails the requirement of "restrictions provided for by clear law".

iii) Conformity to the principle of a clear and present danger

Given that the freedom of expression serves an essential function in a democratic regime, the restrictions on freedom of expression can be justified only when the expression represents an imminent threat to national security or public order.

The Provision is not applicable only to the cases where there exists a high risk of harm to the public interest; does not require a clear connection between the expression and the incidence of evil; and does not require that the incident of evil should be imminent. The Provision even does not require that the expression should lead to the incidence of evil or increase the risk of the incidence of evil. Since the Provision does not contain the requirement of a clear and present danger, an investigating agency might even investigate the text messages that many people send and receive in a large quantity in their everyday life. The consequence may be a greater number of potential offenders. In addition, the fact that the Provision had not been applied for over 45 years since its enactment indicates that it is not necessary for maintenance of a democratic society. All considered, it is believed that the Provision fails to satisfy the principle of a clear and present danger.

iv) Conformity to the principle of proportionality (anti-overrestriction)

The restrictions on fundamental rights are justifiable only when there are legitimate aims given

to justify the restrictions and the law restricting the fundamental rights must make a 'direct' contribution to achieving the aims. The 'directness' here means that it is not sufficient if there is an incidental and secondary connection between the restrictions and the achievement of the aims but they must be primarily connected to each other, with no intermediary between them.

In addition, there are no reasons to see that the restriction on "false communication" directly "promote truth" and "protect the public interest". In this light, apart from the question of whether 'promotion of truth' can be a legitimate aim for restricting freedom of expression, an advisable way to promote truth will be to make it possible to make 'public' various statements including false ones and go through extensive discussions, not to ban false statements from the beginning, distinguishing truth from falsity.

Moreover, as a prerequisite for any restriction on freedom of expression to be legitimate, the public interest secured from the aim achieved must be greater than the harm made by the restriction.

As is indicated in this ruling, the freedom of expression, when restricted, unlike other fundamental rights, would exert a significant chilling effect: that is, the subjects of the fundamental right tend to conduct a strict self-censorship. For this reason, the law restricting freedom of expression could hardly conform to the proportionality unless it has a strong purpose of public interest and provides for elaborately designed measures to achieve the goal. In particular, vague provisions are not only against the principle of *nulla poena sine lege* but also increase a chilling effect, in violation of the principle of proportionality. It is believed that the Provision is highly likely to create a greater chilling effect than the gain that it seeks after, as the measure (banning false statements) to be taken to achieve the goal (promoting truth) is ineffective and the scope of its application is too extensive and vague.

v) Conclusion

The key concepts ('public interest' and 'false communication') of the Provision are unacceptably vague. The goal of protecting the public interest, which is given to restrict freedom of expression, is so vague that it cannot be constitutionally acceptable, and the measure of banning false statements cannot be seen as directly contributing to achieving the goal.

the Provision fails to conform to the proportionality principle as it uses vague phrases, such as 'public interest' and 'false communication', causing a serious chilling effect.

Accordingly, it is necessary that the Constitutional Court, in reviewing constitutionality of the Provision, should make a close examination on if the Provision violates any human right, taking into account the importance of freedom of expression, the nature of cyberspace and a chilling effect which the Provision may result in.

인권정책 및 주요권고사례 소개 (한국)

김 원 규

1. 인권정책 업무

제19조 (업무)

위원회는 다음 각 호의 업무를 수행한다. 1. 인권에 관한 법령(입법과정 중에 있는 법령안을 포함한다)·제도·정책·관행의 조사와 연구 및 그 개선이 필요한 사항에 관한 권고 또는 의견의 표명 2. 인권침해행위에 대한 조사와 구제 3. 차별행위에 대한 조사와 구제 4. 인권상황에 대한 실태 조사 5. 인권에 관한 교육 및 홍보 6. 인권침해의 유형, 판단 기준 및 그 예방 조치 등에 관한 지침의 제시 및 권고 7. 국제인권조약 가입 및 그 조약의 이행에 관한 연구와 권고 또는 의견의 표명 8. 인권의 옹호와 신장을 위하여 활동하는 단체 및 개인과의 협력 9. 인권과 관련된 국제기구 및 외국 인권기구와의 교류·협력 10. 그 밖에 인권의 보장과 향상을 위하여 필요하다고 인정하는 사항

제20조 (관계기관등과의 협의)

① 관계 국가행정기관 또는 지방자치단체의 장은 인권의 보호와 향상에 영향을 미치는 내용을 포함하고 있는 법령을 제정하거나 개정하려는 경우 미리 위원회에 통지하여야 한다. ② 위원회는 그 업무를 수행하기 위하여 필요하다고 인정하면 국가기관, 지방자치단체, 그 밖의 공사(公私) 단체(이하 “관계기관등”이라 한다)에 협의를 요청할 수 있다. ③ 제2항에 따른 요청을 받은 관계기관등은 정당한 사유가 없으면 이에 성실히 협조하여야 한다.

제21조 (정부보고서 작성 시 위원회 의견 청취)

국제인권규약에 따라 관계 국가행정기관이 정부보고서를 작성할 때에는 위원회의 의견을 들어야 한다.

제25조 (정책과 관행의 개선 또는 시정 권고)

① 위원회는 인권의 보호와 향상을 위하여 필요하다고 인정하면 관계기관등에 정책과 관행의 개선 또는 시정을 권고하거나 의견을 표명할 수 있다. ② 제1항에 따라 권고를 받은 관계기관등의 장은 그 권고사항을 존중하고 이행하기 위하여 노력하여야 한다. ③ 제1항에 따라 권고를 받은 관계기관등의 장은 권고를 받은 날부터 90일 이내에 그 권고사항의 이행계획을 위원회에 통지하여야 한다. ④ 제1항에 따라 권고를 받은 관계기관등의 장은 그 권고의 내용을 이행하지 아니할 경우에는 그 이유를 위원회에 통지하여야 한다. ⑤ 위원회는

필요하다고 인정하면 제1항에 따른 위원회의 권고와 의견 표명 및 제4항에 따라 권고를 받은 관계기관등의 장이 통지한 내용을 공표할 수 있다.

제28조 (법원 및 헌법재판소에 대한 의견 제출)

① 위원회는 인권의 보호와 향상에 중대한 영향을 미치는 재판이 계속 중인 경우 법원 또는 헌법재판소의 요청이 있거나 필요하다고 인정할 때에는 법원의 담당 재판부 또는 헌법재판소에 법률상의 사항에 관하여 의견을 제출할 수 있다. ② 제4장에 따라 위원회가 조사하거나 처리한 내용에 관하여 재판이 계속 중인 경우 위원회는 법원 또는 헌법재판소의 요청이 있거나 필요하다고 인정할 때에는 법원의 담당 재판부 또는 헌법재판소에 사실상 및 법률상의 사항에 관하여 의견을 제출할 수 있다.

2. 주요권고 사례

가. 촛불시위와 위원회의 대응

(배경)

2008년 5월초에 발생하여 수개월간 지속된 ‘촛불시위’에 대해 위원회는 사안의 긴박함과 중대성을 감안하여 초기부터 적극적으로 대처하였다. ‘광우병’ 논란이 있는 미국산 쇠고기 수입에 대한 불안감에서 비롯된 청소년들의 집회가 시민사회로 확산되면서 검역주권 강화, 한미 쇠고기 수입 재협상 등 정치적 쟁점이 제기되었다. 위원회는 세 차례에 걸쳐 시민들의 평화적 시위와 경찰의 과잉진압 금지를 촉구하는 호소문을 발표하였고 시위현장에 인권지킴이단을 파견하였다. ‘촛불시위’가 시민과 경찰 양측의 자제와 협조 속에 장기간 평화롭게 지속되었지만 주요 쟁점에 대한 정치권의 해결이 지연되면서 시위 강도가 높아져 정부와 시민사회가 정면 대결하는 양상으로 변화했다. 이 과정에서 일부 시위대가 경찰과 물리적으로 충돌하는 사건이 발생하였고 이와 관련하여 위원회에 130여건의 진정이 접수되었다. 위원회는 이 사안의 중요성을 고려해 위원회법에 따라 직권조사를 결정하고 집중적인 조사에 착수하였다. 위원회는 철저한 조사를 통해 경찰이 질서유지 역할을 대체로 잘 수행하였지만 몇몇 경우에 일부 경찰병력이 진압과정에서 「경찰관직무집행법」 제1조 제2항의 경찰최소의 원칙 등을 충실히 이행하지 않았다는 사실을 파악하였다. 위원회는 이러한 사례를 중심으로 경찰의 부분적인 과잉진압 등으로 시민의 기본적 인권이 침해됐다는 결론을 내리고 경찰청장 경고 등의 권고 결정을 내렸다. 위원회의 결정은 국민의 인권을 보호하는 독립기관으로서 정치적 이해관계를 떠나 위원회법과 국제인권기준 그리고 직접 조사를 통해 파악한 사실에 기초한 것이었다. 그러나 위원회의 결정에 대해 경찰과 법무부 등 정부기관의 비판이 있었고, 일부 정치권과 언론은 편향성 논란을 제기했다.

(권고)

위원회는 2008년 5월 중순경 촛불집회가 시작된 이래 경찰과 집회 참가자들에 대해 여러 차례 집회시위의 자유에 대한 존중과 폭력적 행위의 자제를 당부하고 인권지킴이 활동을 실시했다. 그러나 촛불집회 과정 중에 130여 건의 진정사건이 제기됐는데 당시 위원회에 진정이 제기되지는 않았지만 언론보도 등에서 중대한

인권침해 사례로 언급되는 일이 적지 않아 접수된 사건만으로 집회에 대한 경찰의 대응 전반을 조사하는 것에 어려움이 있었다. 이런 점을 고려하여 위원회는 2008. 7. 11. 경찰의 촛불집회시위에 대한 대응조치 전반을 직권으로 조사하기로 결정했다.

위원회는 직권조사를 결정한 이후 9월 중순경까지 2달여 동안 6명의 조사관이 피해자, 목격자 등 참고인, 경찰지휘관, 전·의경대원, 기타 관계자 등 최소 256명 이상의 대상자를 대면 및 서면 조사하여 문답서 154개, 진단서, 동영상, 사진 등 관련증거자료 수백 점을 확보했다. 이와 같은 자료를 바탕으로 위원회는 경찰이 촛불집회시위를 해산, 진압하기 위하여 공권력을 행사하는 과정에서 사용한 구체적인 행위가 인권보장을 위한 적법절차를 지켰는지 또는 정당한 범위 내의 공권력 행사인지를 주요 쟁점으로 조사를 실시하여 아래와 같이 권고했다.

- 행정안전부장관에게 촛불시위 과정에서 경찰이 일부 과도한 공격진압을 하여 일부의 시위대가 부상하는 등 인권침해를 한 사실이 인정되므로 이에 대한 지휘책임을 물어 경찰청장에게 경고할 것을 권고
- 경찰청장에게 집회시위 현장에서의 인권침해 행위의 재발방지를 위해 국민의 생명신체의 안전을 우선으로 하는 방어 위주의 경비원칙을 엄수할 것을 권고
- 경찰청장에게 2008. 6. 1. 아침 안국동 로터리 부근에서 진행된 진압작전과 2008. 6. 28. 자정 경 태평로와 종로에서 진행된 진압작전으로 인해 발생한 인권침해행위에 대한 지휘책임을 물어 서울지방경찰청 소속 기동본부장과 ○기동단장을 징계조치할 것을 권고
- 경찰청장에게 경찰의 집회시위 현장에서 광범위한 통행차단조치로 인하여 시위대뿐 아니라 인근 지역에 거주하는 주민과 시위현장을 통행하는 다수의 시민이 통행에 어려움을 겪은 사실이 인정되므로 시위와 관련 있는 것으로 확인되지 않는 한 통행을 제한하지 말 것을 권고
- 경찰청장에게 살수차 사용으로 인하여 인체에 대한 심각한 피해를 가할 수 있는 요소인 최고 압력이나 최근 거리 등 구체적 기준에 대해 부령 이상의 법적 규정을 마련할 것을 권고
- 경찰청장에게 소화기의 분말 가스는 인체에 위해를 끼칠 가능성이 있고 소화기를 뿌리고 진압작전을 펼칠 경우 연막효과가 발생하여 진압경찰의 폭행을 은폐하는 효과가 있어 이를 통해 폭행이 유발될 수 있으므로 사람에게 소화기를 직접 분사하여서는 안 되고 원래 용도인 소화용으로만 사용할 것을 권고
- 경찰청장에게 투척물로 인한 비무장 시위대에 대한 위협발생이 크기 때문에 진압경찰들의 투척행위를 방지할 수 있는 방안을 마련할 것을 권고
- 경찰청장에게 집회 및 시위에 관한 법률 위반 혐의로 조사를 받는 피체포자에게 반성문이라는 내용과 형식의 자술서를 받는 관행을 중단할 것을 권고
- 경찰청장에게 전의경 대원 근무복에 대원이 누구인지 식별할 수 있는 표지를 부착할 뿐만 아니라 현재 명찰이 부착되어 있지 않은 진압복에도 상대방이 쉽게 알아볼 수 있는 식별 표지를 부착하고 경비업무를 담당하게 할 것을 권고

나. 집회금지통고제도 및 사전차단조치 개선을 위한 정책 권고

(배경)

위원회는 설립 이후부터 최근까지 수많은 집회·시위 관련 사건을 접수하고 각 개별 사건에 적절한 조치를 취하려고 노력했다. 집회의 자유는 개인의 인격발현의 요소이자 민주주의를 구성하는 핵심 요소로서 우리 헌법에서 보장하는 본질적인 자유중 하나이며, 관용과 다양한 견해가 공존하는 다원적인 열린 사회로 나아가기 위한 헌법적 결단이다. 따라서 경찰권 발동은 비례의 원칙과 최소제한의 원칙에 입각해야 하며, 집회의 자유의 본질적 내용을 침해하지 않은 범위 내에서 행사되어야 하고, 집회의 주최자들 또한 집회가 평화적으로 진행될 수 있도록 최대한 협조해야 해야 할 것이다. 그럼에도 여전히 평화적인 집회문화가 정착되지 못하고, 집회, 시위의 자유가 충분히 실현되지 못하고 있는 것이 현실이다.

이에 위원회는 현행 집회금지통고 제도 및 상경차단조치 등의 인권침해성 여부를 판단하기 위해 2006. 11. 7. '집회시위 금지통고의 문제점과 개선방안' 이라는 주제로 전문가 및 관련 당사자가 참여한 토론회를 개최했고, 2007. 10. 30. '집회금지통고 및 사전차단조치 관련 청문회'를 개최하여 각계각층의 의견을 수렴했다. 또한 경찰관서로부터 관련 통계자료 및 금지통고서 582매를 제출받아 이를 분석하는 등 약 2년 동안 조사 했다.

(권고)

위원회는 이러한 조사 결과 현행 집회금지통고 제도 및 법집행 관행이 과잉이며 인권침해성이 있음을 확인하고 관련 법률규정의 개정 및 폐지, 운영상 관행의 개선 등이 필요하다고 판단하고, 국회의장 및 법무부장관에게 폐지 및 개정을, 그리고 경찰청장에게 관련 규정이 개정되기 전이라도 인권침해 소지가 없도록 그동안의 관행을 개선할 것을 아래와 같이 결정했다.

- 장소경합을 이유로 한 집회 및 시위의 금지통고 규정(집시법 제8조제2항)은 나중에 신고된 집회의 개최를 저지하기 위한 수단으로 남용되고 있으며, 실제로 장소경합이 있는 경우에도 제한통고 등 다른 조치에 의해서 우려되는 질서교란행위를 충분히 통제할 수 있으므로 동 조항을 폐지할 것을 권고
- 교통소통을 위한 제한 규정(집시법 제12조) 중 금지통고 조문(제한통고는 제외)은 집회·시위의 자유의 중요성에 비추어 볼 때 교통 불편을 이유로 집회를 원천적으로 금지하는 것은 과잉이며 제한통고 등 다른 조치에 의해서 우려되는 질서교란행위를 통제할 수 있으므로 동 조항은 폐지할 것을 권고
- 공공질서위협을 이유로 한 집회 및 시위의 금지통고 규정(집시법 제8조 제1항 중 제5조 제1항 제2호 부분)은 경찰이 이 규정에 근거하여 금지통고를 할 때 대부분 과거 불법집회를 한 전력을 이유로 금지통고를 하므로, 이를 시정하기 위하여 집회신고 당시 상황을 근거로 하여 '집회 개최 시'에 위협이 있을 것 인지를 판단하도록 개정할 것을 권고

한편, 불법·폭력 집회·시위가 광범위하게 벌어지고 있는 현재의 집회·시위 문화에 비추어 볼 때 현행 집회금지통고 제도 및 법집행 관행이 불가피하다는 소수 의견이 있었다.

다. 「경찰관직무집행법 일부 개정안(국회 행정안전위원회 대안)」 중 불심검문(직무 질문) 규정 등에 대한 의견표명

위원회는 2010년 5월 13일 국회의장에게 「경찰관직무집행법 일부 개정안(국회 행정안전위원회 대안)」 중 소지품 검사에 관한 규정(제3조 제2항)이 미연방대법원이 판시한 불심검문의 원칙(Stop and Frisk)의 범위를 훨씬 벗어난 검사를 허용하여 실무상 영장 없는 사실상의 압수수색을 만연하게 할 충분한 우려가 있고, 차량 등 적재물 검사에 관한 규정(제3조 제3항)이 사실상 경찰관이 영장에 의하지 아니하고 자동차의 내부 및 트렁크, 적재물 등을 아무런 제한 없이 검색하는 것을 허용하고 있는데 이는 영장주의를 위반하는 것으로 신체의 자유 및 사생활의 비밀과 자유를 침해하고, 신원확인에 관한 규정(제3조의2)으로 인한 일반 시민들의 장소이동의 자유에 대한 심리적 위축은 현저한 반면에 이를 통한 범죄예방의 효과는 예측적인 것에 불과하여 과잉금지원칙을 위반하며, 진술거부권 및 개인정보자기결정권을 침해한다고 볼 소지가 크므로 위 규정들이 강제절차가 아니라 임의절차임을 명백히 하는 보완이 필요하다는 의견을 표명하였다.

라. 정보통신심의제도에 대한 개선권고

(배경)

한국방송통신심의위원회는 통신회로를 이용한 사용자들의 표현의 자유의 행사에 대한 심사의 책임을 지고 있다. 이에 따라 방송통신심의위원회는 불법정보에 대한 규제업무를 수행하기 위하여 대상정보가 불법정보인지 여부를 판정하는 기준인 심의규정을 제정·공포하고 심의를 하는 정보심의권과 불법정보라고 결정이 난 경우 정보통신서비스 제공자에 대하여 시정요구를 할 수 있는 시정요구권을 가지고 있다.

본 심의제도는 중앙행정기관을 비롯한 공공기관이 국민의 비판을 통제하기 위한 수단으로 남용될 여지가 있다. 이에 따라 본 심의제도에 대하여 사상의 자유시장에서 상호비판을 통해 인터넷 게시물의 유해성을 소화해내기 보다 방송통신심의위원회의 시정요구를 통해 인터넷 게시물을 퇴출시키고 표현게시물의 유통 여부를 정부기관의 판단에 의해 통제함으로써 인터넷상의 표현에 대하여 질서 위주의 사고만으로 규제하고 있다는 비판이 지속적으로 제기되어 왔다. 현재 표현행위의 주된 매개체가 오프라인에서 온라인으로 변화한 상황에서 온라인상 표현행위에 대한 과도한 통제는 표현의 자유를 침해할 소지가 크다.

(권고)

i) 적법절차의 준수여부

방송통신심의위원회가 요구하는 대부분의 시정요구는 게시물의 삭제이다. 이러한 삭제요구를 위한 적법절차와 관련하여 본 심의제도는 「헌법」제12조의 적법절차의 두 가지 측면인 사전의 고지와 청문의 절차에서 심각한 흠결을 안고 있다.

이 시행령 제8조는 시정요구가 정보통신서비스 제공자나 게시관 관리 및 운영자에게 통지되는 반면 이 시정요구에 의해 자신의 게시물이 삭제되는 게시자에게는 직접 통지되지 않는다.

그들의 통신이 방송통신심의위원회에 의해 제재대상으로 결정이 된 사람들에게 대하여, 방송통신심의위원회의 시정요구에 대하여는 「방송통신위원회법 시행령」제8조에 따른 사후적인 이의제기절차만을 허용하고 있으므로 「방송통신위원회법」 제25조 제2항에 근거하여 사전에 이의를 제기할 기회는 보장되지 않고 있다.

방송통신심의위원회의 시정요구는 행정기구에 의한 헌법상의 기본권인 표현의 자유를 중대하게 제한하는 권력적 행위 내지 처분에 해당된다. 아울러 방송통신심의위원회가 게시자에게 사전적으로 이의를 제기할 기회를 제공하는 것이 방송통신심의위원회에게 감내하기 어려운 부담을 지운다거나 방송통신심의위원회의 시정요구 결정이 오류가능성이 극히 적어 시정요구를 결정하기 이전에 고지하고 이의를 제기할 기회를 제공하지 않는 것을 정당화할 특별한 사정이 보이지도 않는다. 따라서 방송통신심의위원회가 게시자들의 표현의 자유를 제약하면서 직접 통지를 하지 아니하고 사전적으로 의견제출할 기회를 보장하지 않는 것은 「헌법」제12조의 적법절차원칙을 위반할 소지가 매우 높다고 판단된다.

ii) 행정기관에 의한 자의적 통제의 위험

국가권력에 의한 표현의 자유의 제약과 관련하여 가장 근본적으로 제기되는 사항은 표현의 자유를 제한하는 처분이 현행 「헌법」 제21조 제2항이 금지하고 있는 표현의 자유에 대한 검열과 허가에 해당되는지의 여부이다.

헌법재판소는 검열을 행정권이 주체가 된 사전심사절차에 표현물을 제출하여 이 심사를 통과하지 않으면 그 표현물의 유통이 금지되는 제도로 정의하고 있다. 따라서 본 심의제도가 현행 「헌법」이 금지하는 검열인지 여부를 판별하는 요건은 1) 본 심의제도가 인터넷 게시물에 대한 사전적 통제 수단인지 여부와 2) 방송통신심의위원회가 행정기구인지 여부, 3) 방송통신심의위원회가 심의를 통해 표현물 게시를 금지할 수 있는지 여부, 4) 방송통신심의위원회가 게시금지 등 심의절차를 관철할 수 있는 강제수단이 있는지 여부에 의해 판단할 수 있다. 위에서 본 바와 같이 본 심의제도는 이상의 네 가지 요건 가운데 사전적 통제수단이라는 점을 제외한 나머지 요건을 모두 충족하고 있다.

행정기관의 판단에 따라 표현행위를 차단하는 것은 사전적이든 사후적이든 표현의 자유에 대한 위축효과를 발생할 개연성이 크다. 따라서 본 심의제도가 사후심이라고 할지라도 행정기관이 자의적으로 행사할 수 있는 재량의 폭이 한정되어 위축효과가 방지될 정도로 심의대상과 심의기준이 명백하지 않는 한, 방송통신위원회의 심의 및 시정요구는 표현의 자유에 대한 중대한 침해에 해당되고 그 결과 현행 「헌법」이 검열제도를 금지하는 취지에 부합되지 않을 소지가 있다.

헌법재판소의 이와 같은 판시와 같이 행정기관에 의한 사후적인 심사라고 하더라도 “내용 그 자체로 불법성이 뚜렷하고 사회적 유해성이 명백한 표현물”이라는 제한된 대상에 대한 규제만이 합헌적 규제가 될 수 있다.

본 심의제도가 규정하고 있는 심의대상 및 심의기준이 행정기관이 자의적으로 행사될 수 있는 재량의 폭을 한정하여 위축효과가 방지될 정도로 명백하게 규정되어 있다고 보기 어렵다. 그러므로 본 심의제도는 사후적 심사라고 할지라도 행정기관의 자의적 통제를 허용할 여지가 있어 사실상 검열로서 기능할 위험이 매우 높다는 점을 부인하기 어렵다고 판단된다.

iii) 제도개선의 방향

방송통신심의위원회가 행정기관이기 때문에 발생하는 핵심적인 문제는 정부 또는 정치권력의 자의적인 간섭으로부터 자유롭지 못하다는 점이다. 이러한 이유 때문에 미국, 영국, 일본 등 선진 각국은 민간자율심의기구를 통한 통제시스템을 구축하고 있다. 민간자율심의기구 구성을 대형 정보통신서비스사업자 중심으로 할 경우 표현의 자유에 대한 통제가 산업의 논리에 치우칠 우려가 있으므로 시민사회를 대표하는 위원들이 결합하는 것이 필요하다.

iv) 결론

본 심의제도는 행정기관이 인터넷 게시물을 통제하는 것과 더불어 심의대상과 심의기준 규정이 명확하지 아니한 점이 함께 작용하여 사실상 검열로서의 기능할 위험이 높아 인터넷 상 표현의 자유를 중대하게 침해한다고 볼 우려가 있다고 판단된다. 이러한 위험과 우려를 불식하기 위하여 「방송통신위원회법」 제21조 제3호 및 제4호, 같은 법 시행령 제8조 제1항이 현행 방송통신심의위원회에 부여하고 있는 전기통신망을 통하여 유통되는 정보에 대한 심의권 및 시정요구권을 정보통신 서비스 제공자 및 게시물 관리 사업자 대표들과 시민사회 대표들이 함께 구성하는 민간자율심의기구에 이양하는 내용으로 관련 규정을 개정하는 것이 타당하다고 판단된다.

마. 전기통신기본법 제47조 제1항에 대한 의견제출

(배경)

「전기통신기본법」 제47조 제1항은 “공익을 해할 목적으로 전기통신설비에 의해 공연히 허위의 통신을 한 자”를 5년 이하의 징역형 등으로 처벌한다.

본 규정은 공익을 침해한다는 이유로 허위표현 유포행위를 처벌하는 규정으로서 40여년 이상 사실상 사문화되어 있던 중 2008년 촛불시위를 계기로 비로소 적용되기 시작하였다. 이러한 상황 때문에 본 규정이 정부에 반대하는 표현행위를 억압하기 위해 활용되고 있다는 지적이 있으며 본 규정에 대해 헌법소원을 제기하기에 이르렀다.

본 규정은 위 두 유형으로 처벌되지 않는 행위, 즉 “포괄적인” 공익을 해할 목적으로 허위사실을 유포하면 “타인에게 피해발생여부를 묻지 않고” 형사처벌할 수 있다는 특징을 가지고 있다. 이러한 규정은 그 특징으로부터 기인하는 처벌범위의 불명확성과 광범위성 때문에 표현의 자유를 침해하는 것 아니냐는 논란이 국제사회 및 다른 나라에서도 줄곧 제기되어 왔으며, 유엔을 비롯한 국제인권기구와 다른 나라 법원들은 이에 대해 ‘허위표현금지규정’은 제한되거나 폐지되어야 한다는 일관된 태도를 보였다.

위원회는 표현의 자유가 우리사회에서 차지하는 중요성에 비추어 볼 때 위에서 본 바와 같은 특징으로 인

하여 본 규정이 표현의 자유에 대하여 미칠 수 있는 부정적인 영향에 대하여 위원회의 의견을 헌법재판소에 제출하는 것이 국민의 인권보호를 위해 필요한 것으로 판단하였다.

(의견)

i) '허위표현금지규정' 관련 국제적 상황

캐나다 대법원이 'Zundel 사건'에서 판시한 바와 같이 어떠한 자유민주국가도 포괄적인 공익침해 허위표현 유포행위를 처벌하지 않는다. 일정한 영역에서 허위표현 유포행위를 처벌하는 규정이 있는 경우에도 그 적용범위는 매우 제한적이다. 유엔인권기구들은 '허위표현금지규정'의 문제점을 지속적으로 지적하고 그 폐지 또는 개정을 권고해왔으며 '허위표현금지규정'을 가지고 있는 국가들도 폐지 및 개정을 해왔다. 국제사회가 '허위표현금지규정'의 대표적인 문제점으로 지적한 내용은 '공익', '허위'개념 등의 구성요건에 내재되어 있는 모호성, 목적의 부정당성, 명백현존위험의 원칙 위반, 위축효과로 인한 비례성 위반 등이다.

ii) 본 규정의 '표현의 자유'에 대한 부정적인 영향

(표현의 자유 중요성과 그 제한의 한계)

우리 「헌법」은 제21조에서 표현의 자유를 보장하고 있으며, 헌법재판소는 표현의 자유를 두고 “민주체제에 있어서 불가결의 본질적 요소”라거나 “민주국가의 존립과 발전을 위한 기초가 되기 때문에 특히 우월적인 지위를 지니고 있으며”, “언론출판의 자유가 보장되지 않은 상황에서의 민주주의는 시행될 수 없으며 표현의 자유가 보장되어 있지 않는 나라는 엄격한 의미에서 민주국가라 하기 어렵다.”고 판시한 바 있다. 표현의 자유는 인격의 자유로운 발현이나 진리의 발견이라는 이념과 더불어 민주주의의 실현에 직접 봉사하는 것일 뿐 아니라 그의 본질요소로 규정되고 있는 것이다.

표현행위의 사회적 영향력은 표현매체 특성에 의해 영향을 받으므로 표현행위에 대한 제한이 과도한지 여부를 판단하기 위해서는 매체에 따른 차이를 고려해야 하며, 인터넷을 비롯한 전기통신설비를 통한 표현행위는 그 전파성과 침투성이 강력하여 엄격한 제한이 불가피하다는 주장이 있다. 이에 대해 헌법재판소는 인터넷을 “표현행위의 가장 참여적인 시장”, “표현촉진적인 매체”라고 하고, “인터넷상의 표현에 대하여 질서위주의 사고만으로 규제하려고 할 경우 표현의 자유 발전에 큰 장애를 초래할 수 있다.”고 판시한 바 있다. 헌법재판소의 태도에 비추어 볼 때 인터넷을 통한 표현행위를 제한하는 경우에도 표현의 자유 제한의 기본 전제인 사상의 자유시장 원리는 여전히 존중되어야 하며 이에 근거한 명백현존의 원칙, 명확성 원칙 등이 준수되어야 함은 명백하다.

(명확성원칙의 준수 여부)

불명확한 규정은 법집행당국에 표현의 자유제한에 대한 과도한 자유재량권을 부여하므로 법률은 그 의미 내용으로부터 무엇이 금지되는 행위이고 무엇이 허용되는 행위인지를 국민이 알 수 있도록 명확해야 한다. 법률의 의미내용이 불확실하면 법적 안정성과 예측가능성을 확보할 수 없고 법집행당국의 자의적 법해석과 집행이 가능하게 된다.

본 규정은 “표현행위”를 “형벌로써 처벌”하는 규정이므로 고도의 명확성이 요구된다. 헌법재판소는 “죄형 법정주의가 지배되는 형사 관련 법률에서는 명확성의 정도가 강화되어 더 엄격한 기준이 적용된다.”고 하고, “표현의 자유를 규제하는 법률은 규제되는 표현의 개념을 세밀하고 명확하게 규정할 것이 헌법적으로 요구된다.”고 판시한바 있다.

헌법이 기본권제한의 정당한 목적으로 열거하고 있는 ‘국가안전보장’, ‘질서유지’, ‘공공복리’ 모두가 ‘공익’의 개념범주에 포함될 정도로 ‘공익’의 개념이 포괄적이라는 점을 고려할 때 본 규정의 ‘공익’이 표현의 자유를 제한하고 이를 위반할 때 형사처벌하는 구성요건으로서 최소한의 명확성을 갖추고 있다고 보기 어렵다.

다음으로 ‘허위의 통신’이라는 표현이 최소한의 명확성을 갖추고 있는지 검토한다.

캐나다 대법원은 1992년 ‘Zundel 사건’에서 “‘허위표현금지규정’이 일반적인 역사적 사안이거나 정치적 내용과 관련되는 경우 진실이라는 개념 자체의 불명료함으로 인해 본질적으로 불명료하여 합헌적일 수 없다.”고 하여 진실과 허위 구별이 용이하지 아니함을 판시한 바 있다. 또한 미국 이주민이 광고한 “미국인들은 캐나다에서 환영받지 못합니다. 캐나다에서 토지나 농장을 구입하기 전에 그러한지 여부를 조사하세요.”라는 문구의 예를 들면서 의견의 표현과 사실의 진술을 구별하는 것이 용이하지 않으며 특히 “다수대중이 특정한 관점으로 통일되어 있는 사안에 대한 다른 소수의 의견들은 사실상 허위사실의 표현으로 취급당할 수 있다는 것이 현실이다.”라고 판시한 바 있다.

이런 점들을 종합하면 본 규정은 개념의 불명확함으로 인하여 잠재적으로 광범위한 표현물에 적용될 수 있으며, 언제 무엇을 기소할지 여부를 결정할 수 있는 광범위한 권한을 정부당국에 부여하여 시민들이 자신들의 표현행위가 기소되는지 여부를 예측하는 것을 어렵게 한다. 따라서 본 규정은 “명확한 법에 의한 제한” 기준을 충족시키지 못하고 있는 것으로 판단된다.

iii) 명백하고 현존하는 위협의 원칙 준수 여부

표현의 자유제한의 경우 민주체제에서 차지하는 본질적 기능으로 인하여 제한의 정당성이 인정되기 위해서는 표현행위로 인한 국가안보, 공공질서에 대한 위협이 목전에 임박해 있어야 함이 필수적이다.

본 규정은 공익에 대한 침해위험이 높은 경우에만 적용되는 것이 아니라 표현과 해악발생 사이에 명확한 인과관계를 요구하지 않고 해악의 발생이 시간적으로 근접할 것을 요구하지도 않는다. 심지어 해악발생이나 해악발생을 초래할 위험성 증대조차 요구하고 있지 않다. 본 규정의 구성요건성립에 명백하고 현존하는 위협성을 요구하지 않음으로 해서, 수사기관은 매일 대량으로 주고받는 문자메시지 통신 행위도 본 규정에 의해 수사대상으로 삼을 수 있고 이로 인해 잠재적 피의자를 무한히 확대할 수 있다. 또한 본 규정이 법률제정 후 45년 이상 한번도 적용된 적이 없었다는 사실은 본 규정이 민주사회를 유지하는데 필수적이지 않음을 보여준다. 따라서 본 규정은 명백하고 현존하는 위협의 원칙을 충족시키지 못하고 있는 것으로 판단된다.

iv) 비례 원칙(과잉금지 원칙) 등 준수 여부

기본권제한이 정당한 것이 되기 위해서는 제한을 정당화 할 수 있는 목적이 있어야 하며, 기본권을 제한하는 법률이 그 목적을 달성하는데 ‘직접’ 기여하여야 한다. 여기에서 직접성이란 기본권제한과 목적달성이 우연적이고 부차적인 관계만으로는 부족하고 중간매개 행위 없이 1차적 관계가 인정되어야 한다는 의미이다.

뿐만 아니라 “허위의 통신”을 제한하면 ‘진실증진’과 ‘공익보호’가 “직접적”으로 이루어진다고 볼 근거도 없다. 그러므로 ‘진실증진’이 정당한 입법목적이 될 수 있는지 여부는 별론으로 하더라도, ‘진실증진’을 위한 바람직한 방법은 허위표현을 포함한 다양한 주장들이 ‘공연히’ 제기되고 광범위한 토론을 거치는 것이지 허위와 진실을 가리기 위하여 원천적으로 허위표현을 금지하는 것은 아닐 것이다.

또한 표현의 자유에 대한 제한이 정당화되기 위해서는 권리제한으로 인한 피해 보다 목적달성으로 이루어지는 공익이 더 커야 한다.

이 결정이 보여주고 있는 바와 같이 표현의 자유라는 기본권은 그 특성상 다른 기본권과 달리 어떠한 제한이 있을 경우 기본권의 주체가 스스로 엄격한 자기검열을 하는 현상 즉, 광범위한 위축효과를 수반한다. 그렇기 때문에 표현의 자유를 제한하고자 하는 법규정은 달성하고자 하는 공익목적이 강력하고 이를 달성하기 위한 수단이 정교하게 마련되지 않는 한 비례성 원칙을 충족하기가 어렵다. 특히 법규정내용의 불명료함은 죄형법정주의 위반의 문제뿐만 아니라 위축효과를 증폭시켜 그 자체로 비례의 원칙에 반하게 된다. 본 규정은 지키고자 하는 목적(진실증진 등)을 달성하기 위한 수단(허위표현 금지)이 비효과적일 뿐만 아니라 오히려 그 적용범위가 너무 넓고 내용이 불명확함으로 인하여 달성하고자 하는 목적보다 오히려 더욱 큰 위축효과를 발생할 가능성이 매우 높다고 판단된다.

v) 결론

본 규정의 주요 개념(‘공익’, ‘허위의 통신’)들은 허용될 수 없을 정도로 모호하다. 본 규정의 표현의 자유제한의 목적도 막연히 공익보호를 목적으로 하므로 헌법적으로 용인되기 어려우며 허위표시의 금지라는 수단이 이러한 목적을 달성하는 데에 직접적으로 기여한다고 볼 수도 없다.

본 규정은 ‘공익’과 ‘허위의 통신’과 같은 모호한 표현을 사용하여 심각한 위축효과를 초래하므로 비례 원칙도 충족하지 못한다.

따라서 헌법재판소는 본 규정에 대한 위헌성 심사를 할 때 표현의 자유의 중요성과 인터넷 공간의 특성, 그리고 본 규정이 초래하는 위와 같은 위축효과를 고려하여 본 규정의 인권침해성 여부에 대하여 엄격한 심사를 하는 것이 필요하다.

How to develop human rights policies and best ways to implement them (Poland)

- After being elected in 2010 the ombudsman established three thematic priorities of major legal and social concern: people with disabilities, the elderly and migrants
- Each priority – resulting from massive qualitative complaints – was equipped with an Expert Commission acting as an advisory body to the ombudsman. The Commissions consist of leading experts from NGOs, academia, media and business and meet regularly to discuss social and legal challenges relating to the given topic, exchange views concerning new legislative initiatives or suggest policies towards safeguarding the protection of rights of these groups
- Statistical data shows, that in 2013 the ombudsman received 62,5 thousand claims (12% annual increase) out of which 29 thousand were new ones (22% increase): they can be divided accordingly: administrative and business law – 35%, penal law – 31%, civil law – 15%, labour law and social security – 13% and others
- Based on the qualitative analyses of claims and the Expert Commission advice the ombudsman may address competent authorities like ministries or branches of the local government with petitions concerning specific problems. These, referred to as “general petitions” (449 in 2013), are used to highlight breaches of rights or freedoms of the individual in cases under investigation, which show that the application of the law results in widespread human rights breaches. Additionally, the investigation must prove that the law itself is the source of breaches
- 449 general petitions from 2013 can be divided as following: penal law – 26%, constitutional and international law – 23,2%, administrative and business law – 22,3%, civil law – 15,1% and labour law and social security – 8,2%
- In general terms, petitions are – as a means of policy – a serious but “harmless” instrument of the ombudsman. They should draw the addressee’s attention towards a major problem area, in which significant human rights infringements are observed. Above all recommendations are outlined as to how to guarantee the protection of rights.
- However, only through equipping the ombudsman with strong procedural (legal) competencies can he contribute to developing a policy approach safeguarding the protection of rights
- To name one important example of procedures available to the ombudsman: petitions to the Constitutional Tribunal. In 2013 the ombudsman filed 19 petitions to verify normative acts for their compliance with superior regulations or the constitution. The ombudsman also joined 12 proceedings before the Tribunal as a result of a complaint.
- A decision by the Tribunal may coerce a given authority to change the law, so it reinstates according human rights standards. This instrument, along with the ombudsman’s independence (including its budgetary component) serves as a strong precondition for introducing effective human rights policies

인권 정책 발전 방안 및 이행 방안 (폴란드)

- 2010 설립 이후, 옴부즈맨은 주요 법적, 사회적 이슈인 장애인, 노인, 이주자와 관련한 세가지 우선순위를 설정하였다.
- 대량의 민원이 접수되는 각각의 문제에 있어 전문가 위원회가 옴부즈맨에 고문역할을 담당했다. 전문가 위원회는 NGO, 학계, 언론, 재계의 저명한 전문가들로 구성되었으며, 주기적인 만남을 통해 주어진 토픽에 대한 사회적, 법적 난제에 대해 토론하고, 새로운 입법 이니셔티브와 관련한 견해를 나누며, 또한 이들 그룹의 권리를 보호하기 위한 정책을 제안한다.
- 통계에 따르면 2013년 옴부즈맨은 전년대비 12% 증가한 약 62만 5천여건의 진정을 접수 받았고, 이 중 2만9천여건(22%증가)은 새로운 사건이었다. 상기의 진정은 다음과 같이 분류된다. 행정, 기업 법 35%, 형법 31%, 민법 15%, 노동법 및 사회 보장 13%, 기타.
- 진정의 정성적 분석과 전문가 위원회의 조언을 바탕으로, 옴부즈맨은 정부 부처나 지방 정부 등 관련 당국에 특정 문제와 관련한 진정을 다룬다. 이러한 '진정'은 2013년 449건으로 이는 조사중인 사건과 관련한 개인의 권리나 자유 침해를 잘 드러내며 이는 법 적용이 광범위한 인권침해로 이어짐을 보여준다. 또한 조사를 통해 법 그 자체가 침해의 원인임을 밝혀야 한다.
- 2013년 접수된 449건의 일반진정은 다음과 같이 구분된다. 형법 26%, 헌법 및 국제 법 23.2%, 행정 및 기업 법 22.3%, 민법 15.1%, 노동법 및 사회보장 8.2%/.
- 일반적으로 진정이란, 정책 수단으로, 옴부즈맨이 가진 중대하며 피해를 주지않는 제도이다. 진정을 통해 피진정인은 심각한 인권 침해가 확인된 주요 문제에 대해 관심을 가지게 된다. 권리 보호를 보장하기 위해 권고가 우선적으로 이루어진다.
- 하지만 옴부즈맨은 강력한 절차적, 즉 법적 권한이 있어야 권익 보호를 위한 정책적 접근방안 고안에 기여할 수 있다.
- 옴부즈맨에 주어진 권한 중 하나는 헌법 재판소에 헌법소원을 제기 할 수 있는 청원이다. 2013년 옴부즈맨은 19건을 제기하였으며 이는 규범적 행동의 상위법 및 헌법과의 일치여부를 판단하기 위함이다. 옴부즈맨은 또한 진정의 결과에 따라 12건의 헌법 소원 과정에 참가하였다.
- 헌법재판소의 결정으로 인해 관련 당국은 해당 법이 인권 기준에 부합하도록 새로이 재정해야 할 수도 있다. 이러한 제도는, 예산안을 비롯한 옴부즈맨의 독립성과 함께 효과적인 인권 정책 도입을 가능케 한다.



How to develop human rights policies and best ways to implement them (Thailand)

- The Thai Government adopted the Second Five–Year National Human Rights Plan covering the period from 2009 to 2013 as a framework for government agencies to promote and protect human rights.

It has 4 strategic goals which are :

- (1) prevention of human rights violation;
- (2) effective protection of human rights;
- (3) development of laws and legal mechanisms and
- (4) capacity building of network organizations.

The Plan identifies ethnic and racial population such as stateless persons, migrant workers and refugees, as target groups for the promotion and protection of human rights in many areas such as education, employment, public health, housing and justice system.

- Engagement with marginalized groups;
- Creation of affirmative actions, positive discrimination, mother tongue education program (Ministry of Education), Legal status (accessibility to basic rights);
- Allocation of financial remedies to victims of violence in the Deep South, during 2012 (30 million USD);
- Persons with disability Act, 2007 (Employment/ Subsidy/ Affirmative Action);
- Witness Protection Act;
- Compensation Act;
- Legal Aids;
- Justice Fund;

인권 정책 발전 방안 및 이행 방안 (태국)

- 태국 정부는 인권 증진 및 보호를 위해, 정부부처를 대상으로 하는 프레임워크로 제 2차 5개년 국가 인권 계획(2009-2013)을 채택했다. 4가지 전략적 목표가 포함되어있으며 이는 (1) 인권 침해 예방 (2) 효과적 인권 보호 (3) 법제 및 법적 메커니즘의 고안 (4) 네트워크 조직의 역량 강화 등이다.

본 계획에 의하면, 무국적자, 이주 노동자, 난민 과 같은 소수 민족 및 인종이 교육, 고용, 공공보건, 주택 및 사법 시스템과 같은 분야에서의 인권 증진 및 보호를 위한 목표 대상이다.

- 소수 그룹과의 관계 형성
- 차별철폐, 긍정적 차별, 모국어 교육(교육부), 법적 지위(기본권 접근)
- 2012년, 최남부 지방 폭력 희생자들에 재정적 구제 지원 (3천만 미국 달러)
- 2007 장애인 법 (고용, 보조, 차별철폐)
- 증인 보호 법
- 보상 법
- 법적 지원
- 사법 기금 (justice fund)



**CIVIL RIGHTS VIOLATIONS,
INVESTIGATIONS AND REMEDIES (Korea)**

Prof. Seong Taek Lee

CIVIL RIGHTS VIOLATIONS, INVESTIGATIONS AND REMEDIES

23 April 2014

National Human Rights Commission of Korea

Seong Taek Lee

Who or What may NHRCK Investigate?

Article 30 of NHRCK Act

In any case falling under the following subparagraphs, a victim of a human rights violation or discriminatory act, or *any person or organization possessing knowledge* about a human rights violation may file a petition to the Commission:

- a. In the case such human rights as guaranteed in *Articles 10 through 22 of the Constitution* of the Republic of Korea are violated by the performance of duties (excluding the legislation of the National Assembly and the trial of a court or the Constitutional Court) of *state organs, local governments, schools, and public service-related organizations or detention or long-term care centres*; or
- b. In the case there exists a discriminatory act or any violation of the right to equality committed by legal bodies, organizations, or private individuals

Discriminations

All the

- Individuals,
- Organizations,
- Public and private bodies



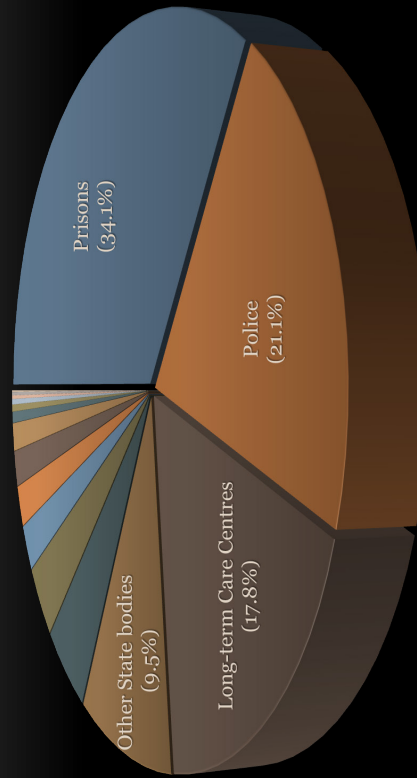
Civil Rights Violations

Private sector excluded

Civil Rights Violations

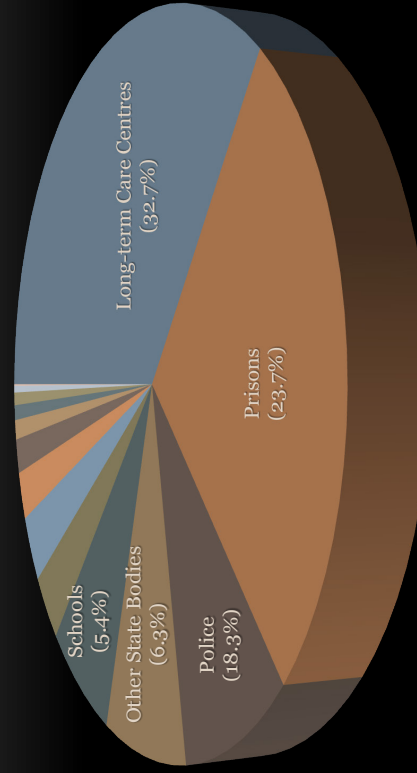
STATE BODIES(41)	<ul style="list-style-type: none"> Core state bodies: APP(Army, Prosecutors, Police) and NIS(National Information Service) Other state bodies: 17 Ministries, etc.
LOCAL GOVERNMENTS (243)	<ul style="list-style-type: none"> 16 Regional local governments 227 Basic local governments
PRISONS and DETENTION CENTRES(54)	<ul style="list-style-type: none"> 51 Prisons and 3 Immigration Detention Centres
LONG-TERM CARE CENTRES(4,767)	<ul style="list-style-type: none"> Geriatric(4,469), Children (783), Homeless(139), etc.
SCHOOLS (20,521)	<ul style="list-style-type: none"> Kindergartens(8,424), Primary schools(5,882), Secondary schools(5,490), Colleges and Universities(434), etc.
PUBLIC BODIES(824)	<ul style="list-style-type: none"> Bank Of Korea, KBS, KEPCO, etc.

% of Cases Filed (civil rights violations)



Total cases: 61,514(2011 – April 2014)

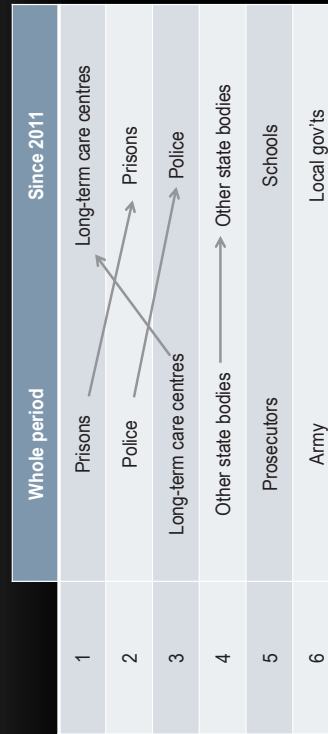
Recent Changes (2011 – 2013)



Recent Changes (2011 – 2013)

	TOTAL	2011	2012	2013	2014
TOTAL	21,778	5,425	6,946	7,457	1,950
	(100.0%)				
Long-term care centre	7,132	1,555	2,115	2,728	734
	(32.7%)				
Prisons	5,158	1,360	1,731	1,688	379
	(23.7%)				
Police	3,977	1,107	1,221	1,330	319
	(18.3%)				
Other state bodies	1,372	530	424	315	103
	(6.3%)				
Schools	1,179	199	480	412	88
	(5.4%)				
Local Gov'ts	991	247	335	343	66
	(4.6%)				
Prosecutors' Office	480	132	184	141	36
	(2.3%)				
Public Bodies	343	139	147	157	37
	(1.6%)				
Judicial bodies	248	-	133	179	31
	(1.1%)				
Others	142	71	85	74	18
	(0.7%)				
Uncategorized	109	-	-	-	109
	(0.5%)				
Detention centers	93	40	27	23	3
	(0.4%)				
NIS	50	15	16	16	3
	(0.2%)				
Legislative bodies	11	3	-	6	2
	(0.1%)				
Special police	0	-	-	-	-
	(0.0%)				

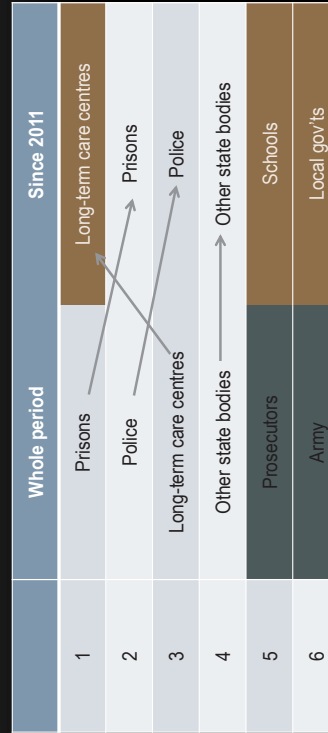
Changes in Top 6 Rankings



Recent Changes (2011 – 2013): Top 6

	TOTAL	2011	2012	2013	2014
TOTAL	21,778	5,425	6,946	7,457	1,950
	(100.0%)				
Long-term care centre	7,132	1,555	2,115	2,728	734
	(32.7%)				
Prisons	5,158	1,360	1,731	1,688	379
	(23.7%)				
Police	3,977	1,107	1,221	1,330	319
	(18.3%)				
Other state bodies	1,372	530	424	315	103
	(6.3%)				
Schools	1,179	199	480	412	88
	(5.4%)				
Local Gov'ts	991	247	335	343	66
	(4.6%)				
Prosecutors' Office	480	132	184	141	36
	(2.3%)				
Public Bodies	343	139	147	157	37
	(1.6%)				
Judicial bodies	248	-	133	179	31
	(1.1%)				
Others	142	71	85	74	18
	(0.7%)				
Uncategorized	109	-	-	-	109
	(0.5%)				
Detention centers	93	40	27	23	3
	(0.4%)				
NIS	50	15	16	16	3
	(0.2%)				
Legislative bodies	11	3	-	6	2
	(0.1%)				
Special police	0	-	-	-	-
	(0.0%)				

Changes in Top 6 Rankings



Changes in Top 6 Rankings

	Whole period	Since 2011
1	Prisons	Long-term care centres
2	Police	Prisons
3	Long-term care centres	Police
4	Other state bodies	Other state bodies
5	Prosecutors	Schools
6	Army	Local gov'ts

TRENDS

1. Traditional state bodies like police, prosecutors and army have been steadily institutionalized so that they be fitted for human rights standards;
2. Long-term care centres for the disabled, old people, children should be new investigation targets for more human rights-oriented society;
3. Schools and local governments must also highly focused on.

2010 – 2013

% of Recommendations as Accepted(police)

	Accepted	Filed	A%
Physical Assault, Inhumane Treatment, Torture	30	1,379	1.2
Verbal/Abuses	16	1,047	1.5
Confession, All-Night Inquiry, Unfairness	11	813	1.4
Misc.	-	482	0
Arrest, Detention, Impoundment	14	382	3.7
Privacy, Revelation of Criminal Suspect	12	272	4.4
Health and Medical Care	4	242	1.7
Due Process	6	179	3.4
Confiscation, Medical Checks	10	141	7.1
Stop-and-Search, Voluntary Accompany	5	105	4.8
Assembly and Demonstration	4	94	4.3
House Search	-	39	0.0
Access to Lawyers	1	24	4.2
Right to Know	13	21	61.9
Wiretapping	4	12	33.3
Death	-	5	0
Freedom of Religion	-	3	0
TOTAL	130	5,240	2.5

% of Recommendations as Accepted(prison)

2010 – 2013

	Accepted	Filed	A%
Degrading Treatment, Verbal Abuses	3	1,933	0.2
Health and Medical Care	4	1,601	0.2
Disciplines, Inquiry	-	905	0
Physical Assault, Inhuman Treatment	2	673	0.3
Correspondence	1	582	0.2
Facilities and Environment	-	491	0
Misc.	1	479	0.2
TOTAL	11	6,664	0.2

Case : police

Two police officers brought to police station two male high school students with cognitive disability for being suspected of robbery. One of the victims is seventeen year old. The officers smacked the victims on their necks and backs several times in the course of all-night inquiry. They are handcuffed for some time and not allowed to be advised by guardians like parents or lawyers. They also shouted to them so that the children felt threatened.

Violations of the right to

- Be advised by guardians: one of the victims is underage, the other is a person with cognitive disability;
- Rest and sleep: all-night inquiry without consents from the victims;
- Protect and safeguard their bodies(personal rights): assault, unnecessary handcuffing, verbal abuses

Decision date: 13 Oct 2013

인권침해 조사 및 구제 (한국)

이 성 택

인권침해 조사 및 구제

2014. 4. 23

국가인권위원회

이성택

조사대상

국가인권위원회법 제30조 제1항

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에 인권침해나 차별행위를 당한 사람(이하 "피해자"라 한다) 또는 그 사실을 알고 있는 사람이니 단체는 위원회에 그 내용을 진정할 수 있다.

1. 국가기관, 지방자치단체, 「초·중등교육법」 제2조, 「고등교육법」 제2조와 그 밖의 다른 법률에 따라 설치된 각급 학교, 「공직자윤리법」 제3조의2 제1항에 따른 공직유관단체 또는 구금·보호시설의 업무 수행(국회의 임법 및 법원·헌법재판소의 재판은 제외한다)과 관련하여 「대한민국헌법」 제10조부터 제22조까지의 규정에서 보장된 인권을 침해당하거나 차별행위를 당한 경우
2. 법인, 단체 또는 사인(私人)으로부터 차별행위를 당한 경우

차별

모든 사인과 단체 포함

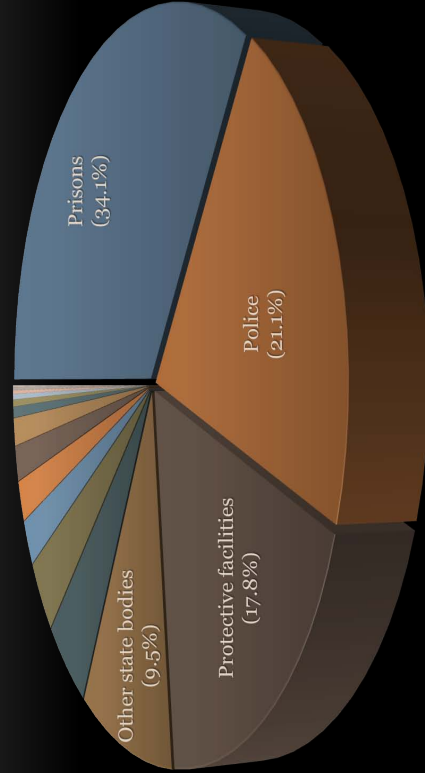
인권침해

사인은 조사대상 아님

인권침해 조사대상

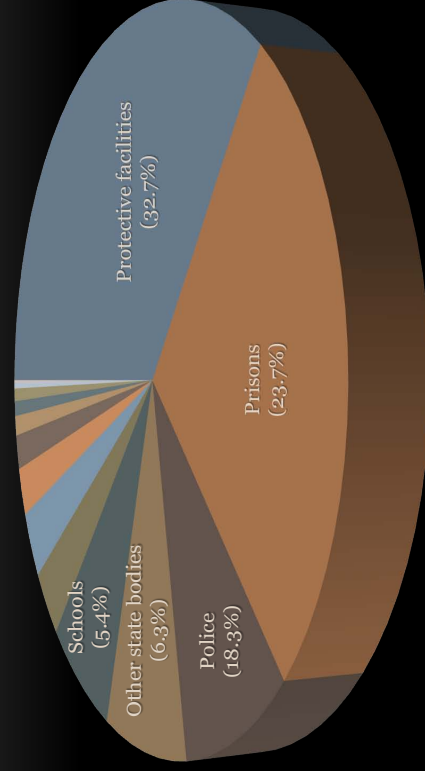
국가기관(41)	<ul style="list-style-type: none"> 군, 경, 경, 국정원
지방자치단체(243)	<ul style="list-style-type: none"> 기타국가기관: 17개 행정각부 등 광역자치단체 16곳 기초자치단체 227곳
구금시설, 외국인보호소 (54)	<ul style="list-style-type: none"> 구금시설 51곳, 외국인보호소 3곳
다수인보호시설(4,767)	<ul style="list-style-type: none"> 6종 다수인 보호시설: 노인시설 (4,469), 아동시설 (783), 노숙인 (139) 등 *장애 관련 2곳 제외
각급학교(20,521)	<ul style="list-style-type: none"> 유치원 (8,424), 초등학교 (5,882), 중고등학교 (5,490), 대학(434) 등
공직유관단체(824)	<ul style="list-style-type: none"> 한국은행, 한국방송공사, 한국전력 등

피진정기관별 인권침해 접수비율



Total cases: 61,514(2011 - April 2014)

최근의 변화 (2011 - 2013)



최근의 변화 (2011 - 2013)

	합계	2011	2012	2013	2014
합계	21,778 (100.0%)	5,425	6,946	7,457	1,950
다수인보호시설	7,132 (32.7%)	1,555	2,115	2,728	734
구금시설	5,158 (23.7%)	1,360	1,731	1,688	379
경찰	3,977 (18.3%)	1,107	1,221	1,330	319
기타국가기관	1,372 (6.3%)	530	424	315	103
각급학교	1,179 (5.4%)	199	480	412	88
군대	493 (2.3%)	132	184	141	36
경찰	480 (2.2%)	139	147	157	37
공직유관단체	343 (1.6%)	-	133	179	31
사법기관	248 (1.1%)	71	85	74	18
기타	142 (0.7%)	27	48	45	22
미분류	109 (0.5%)	-	-	-	109
외국인보호소	93 (0.4%)	40	27	23	3
국정원	50 (0.2%)	15	16	16	3
입법기관	11 (0.1%)	3	-	6	2
특사경	0 (0.0%)	-	-	-	-

최근의 변화 (2011 - 2013): Top 6

	합계	2011	2012	2013	2014
합계	21,778 (100.0%)	5,425	6,946	7,457	1,950
다수인보호시설	7,132 (32.7%)	1,555	2,115	2,728	734
구금시설	5,158 (23.7%)	1,360	1,731	1,688	379
경찰	3,977 (18.3%)	1,107	1,221	1,330	319
기타국가기관	1,372 (6.3%)	530	424	315	103
각급학교	1,179 (5.4%)	199	480	412	88
지방자치단체	991 (4.6%)	247	335	343	66
군대	493 (2.3%)	132	184	141	36
경찰	480 (2.2%)	139	147	157	37
공직유관단체	343 (1.6%)	-	133	179	31
사법기관	248 (1.1%)	71	85	74	18
기타	142 (0.7%)	27	48	45	22
미분류	109 (0.5%)	-	-	-	109
외국인보호소	93 (0.4%)	40	27	23	3
국정원	50 (0.2%)	15	16	16	3
입법기관	11 (0.1%)	3	-	6	2
특사경	0 (0.0%)	-	-	-	-

상위 6개 기관 변화 상황

	전체 기간	2011년 이후
1	구금시설	다수인보호시설
2	경찰	구금시설
3	다수인보호시설	경찰
4	기타국가기관	기타국가기관
5	경찰	각급학교
6	군대	지방자치단체

상위 6개 기관 변화 상황

	전체 기간	2011년 이후
1	구금시설	다수인보호시설
2	경찰	구금시설
3	다수인보호시설	경찰
4	기타국가기관	기타국가기관
5	경찰	각급학교
6	군대	지방자치단체

상위 6개 기관 변화 상황

	전체기간	2011년 이후
1	구급시설	다수인보호시설
2	경찰	구급시설
3	다수인보호시설	경찰
4	기타국가기관	기타국가기관
5	경찰	각급학교
6	군대	지방자치단체

경향

1. 전통적인 인권침해 기관은 점차 감소 추세로, 인권친화적인 제도화가 적절히 정착되어 가는 과정에 있다고 평가할 수 있음.
2. 다수인보호시설에 대한 관심이 필요함.
3. 학교와 지방자치단체 또한 주목해야 함.

2010 - 2013

시정권고 비율 (경찰)

	권고건수	접수건수	%
폭행, 기혹행위, 고문	30	1,379	1.2
육설, 모욕	16	1,047	1.5
불리한 진술, 반생조사, 부당조사	11	813	1.4
기타	-	482	0
체포, 구금	14	382	3.7
피의사실 공표, 개인정보	12	272	4.4
건강, 보건	4	242	1.7
입수수색, 신체검사	6	179	3.4
불심검문, 임의동행	10	141	7.1
질회, 시위	5	105	4.8
기백수사	4	94	4.3
변호인 접근권	-	39	0.0
알권리	1	24	4.2
도감청	13	21	61.9
생명권	4	12	33.3
종교의 자유	-	5	0
합계	130	5,240	2.5

시정권고 비율 (구급시설)

2010 - 2013

	권고건수	접수건수	%
처우, 인격권	3	1,933	0.2
건강, 의료	4	1,601	0.2
징벌, 조사	-	905	0
폭행, 기혹행위	2	673	0.3
외부교통권	1	582	0.2
시설, 환경	-	491	0
기타	1	479	0.2
합계	11	6,664	0.2

사례 : 경찰

두 명의 경찰관이 절도혐의로 남자 고등학생 2인을 임의동행함. 피해자 1인은 만 17세로 미성년이고, 다른 1인은 만 18세 이상이지만 지적장애 2급의 장애인임. 피진정의 경찰관 2인은 피해자들이 목과 등을 수차례 때리고 위협을 느낄 정도의 폭언을 하고 반생조사를 했음. 또한 일정 시간 동안은 수갑을 채우기도 했음. 피해자들은 각각 미성년 및 장애인임 에도 이해관계인이나 보호자의 도움을 받지 못함.

인권침해 사안

- 보호자의 조력 받을 권리 : 장애인과 미성년에 대한 보호자 배제
- 휴식권, 수면권 : 피해자들의 등의 없는 반생조사
- 신체의 자유 및 인격권 : (낮은 수준이긴 하지만) 폭행, 불필요한 수갑, 언어폭력

Decision date: 13 Oct 2013



Controlling functions of Ombudsman in situations of misconduct by law enforcement officers (Poland)

A. Relating to the Police, national border control and prison personnel

- Since January 2010 the ombudsman has been receiving information concerning extraordinary events involving police officers, the national border control and prison personnel involved in possible human rights violations
- The regulations is based on a bilateral agreement between the ombudsman and the Ministry of Interior (dated 2009). It provides for a mechanism under which law enforcement institutions deliver information to the ombudsman about specific cases (other than claims) about extraordinary events. In addition, the ombudsman receives complaints concerning actions of Police units on a monthly basis
- The reason which lead to the introduction of this mechanism was formulated by Thomas Hammarberg – Council of Europe Commissioner for Human Rights – in memorandum of 2007 concerning the human rights situation in Poland. In his recommendations he argued for the creation of an independent body to investigate improper behavior of the Police and other law enforcement units
- He concluded that the ombudsman should by definition deal with matters relating to: deaths (including suicides), injury, health disorder, serious damage to health associated with the acts or omissions of police officers as well as in cases of violation of sexual freedom by officers
- This mechanism has not changed the investigative competencies of the ombudsman relating to the Police and national border control. It introduced an additional source of information on possible infringements of civil rights and freedoms.

B. Relating to extraordinary events in police detention centres and prisons,

- Ex officio investigations by the ombudsman can be based on weekly reports delivered by the Head of the Prison Service, which include cases of extraordinary events. In the period 2010 – 2013 there were an average 72 cases per year. The majority related to ill-treatment by fellow prisoners, rapes, beatings, suicides and deaths in doubtful circumstances
- Each internal investigation of the Prison Service is analyzed by the ombudsman and in specific cases also the files concerning participants of the events as well as the

prosecutor's and court's findings

- As a result of the ombudsman's intervention in several cases the heads of prisons filed a notice of offense to the prosecutor's office. In other cases a higher ranking public prosecutor ordered a subordinate prosecutor to reinstitute an investigation. The ombudsman's action resulted also in court's decisions to fine the offender
- In cases relating to events in detention centres and prisons the ombudsman may also act pursuant to information received directly from the Police and relevant press information. From May 2008 – the first registration of an extraordinary event to this day the ombudsman received 106 such cases. They concerned: deaths of people placed in Police detention centres, suicide cases, harassment, injury, death in the sobering-up centres

C. Relating to extraordinary events in youth centres, youth education and sociotherapy centres as well as remand and correctional houses for minors

- In order to prevent cases of torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment in all places, in which minors have been placed upon a relevant court decision, since 2008 the ombudsman has been in cooperation with the ministries for education and justice collecting information concerning extraordinary cases
- All local educational authorities subordinate to the Minister of Education and the Department of Execution of Judgments and Probation of the Ministry of Justice regularly send information concerning such cases to the ombudsman
- Reports are sent once a month or on a quarterly basis depending on the sort of institution targeted
- By the end of 2013, the ombudsman had investigated a total of 197 extraordinary cases in these institutions

법 집행관 의한 위법 행위 통제 (폴란드)

1) 경찰, 국경수비대, 교도관 관련

- 2010년 1월 이래 옴부즈맨은 인권 침해 사건과 연루된 경찰, 국경수비대, 교도관등에 대한 정보를 접수하기 시작했다.
- 이 규제는 2009년 합의된 옴부즈맨과 내무부 간의 양자 협약에 바탕을 두며 이를 통해 법 집행 기관이 특정 사건에 대한 정보를 옴부즈맨에 전달 하는 메커니즘이 마련되었다. 이와 더불어 옴부즈맨은 경찰의 인권침해와 관련된 진정을 매달 접수한다.
- 본 메커니즘은 2007년 폴란드의 인권 상황과 관련하여 유럽 평의회 인권담당관 토마스 함마베르그(Thomas Hammaberg)의 각서(Memorandum)로 인해 도입되었다. 토마스 함마베르그는 경찰과 기타 법 집행 기구의 부적절한 행위를 조사하기 위한 독립 기구의 설립이 필요하다고 주장하였다.
- 그는 옴부즈맨은 다음과 같은 문제를 다뤄야 한다고 결론지었다: 사망(자살 포함), 부상, 건강장애, 경관의 행동 혹은 태만으로 인한 심각한 건강권 침해, 경관에 의한 성적 자유 침해
- 본 메커니즘으로 인해 경찰 및 국경 수비대와 관련한 옴부즈맨의 조사 권한이 변하지는 않으며 시민권 및 자유권 침해에 대한 추가적인 정보가 제공된다.

2) 수감시설 및 교도소 내 특별 사건 관련

- 옴부즈맨의 직무상 조사는 특별 사건을 포함하고 있는 교도소 총괄 서비스 (Head of the Prison Service)의 주간 보고서에 근거한다. 2010년부터 2013년까지 매년 평균 72건의 사건이 있었으며 이중 상당수는 동료 죄수에 의한 부당한 대우, 강간, 구타, 자살 및 의문사와 관련되어있다.
- 옴부즈맨은 교도소 서비스(Prison Service)의 내부 조사에 대한 분석을 실시하며, 특별한 경우 사건 관계자에 대한 파일 또는 검찰이나 법원 판결도 조사한다.
- 몇몇 경우, 옴부즈맨 개입의 결과로 교도소장들이 위법행위가 있었음을 검찰에 고지했다. 또 다른 경우, 고위급 검찰이 부하직원에게 재조사를 명령했다. 또한 법원은 가해자에 벌금 판결을 내리기도 했다.
- 구금시설이나 교도소와 관련된 사건의 경우, 옴부즈맨은 경찰로부터 혹은 관련 언론보도로부터 직접적으로 얻은 정보에 기반하여 행동 할 수 있다. 2008년 5월, 처음으로 특별사건접수가 이루어졌으며, 오늘날까지 106건의 사건이 접수 되었다. 이러한 사건에는 경찰 구금 시설 재소자의 사망, 자살, 희롱, 부상 등이 포함된다.

3) 청년 센터, 청년 교육 및 사회 테라피 센터, 소년 구치소 관련 특별 사건

- 관련 법원 결정에 의해 미성년자들이 머무르고 있는 시설 내, 고문 및 그 밖의 잔혹하거나 비인도적인 또는 굴욕적인 대우와 처벌을 방지하기 위해, 2008년부터 교육부 및 법무부와 협력하여 특별 사건관련 정보 수집을 시작하였다.
- 교육부 산하 교육 자치 당국과 법무부 판결 집행 및 보호 관찰 부서는 정기적으로 사건 관련 정보를 옴부즈맨에 전달한다.
- 각 기관에 따라 매 월 혹은 분기별 보고서를 제출한다.
- 2013년 말, 옴부즈맨은 총 197건의 특별 사건을 조사하였다.

Investigation on Human Rights Violations (Thailand)

How to reduce the occurrence of civil rights violation by law enforcement officers mostly in detention of police and prison.

- For unrest in the Deep South, the NHRCT is of the view that the enforcement of special laws is a contributing factor to violence in the South. It thus supports the lifting of the Emergency Decree in Songkhla Province and in Mae Lan District of Pattani Province. It hopes that the government would lift the state of emergency in other areas and apply special laws strictly only when circumstances really warrant. There should be guidelines for law enforcement officers that are in accordance with international standards (such as procedures regarding search, arrest, detention, questioning and investigation). Officers should be trained to respect human rights and a safeguard mechanism should be put in place to check against possible abuse;
- Humanitarian support for those prolonged detainees, e.g. Rohingya migrants detained after raids on hidden camps in the South of Thailand, or those shall not return to their home;
- Endorsement of laws on anti-human trafficking with enforcement (Ministry of Social Development and Human Security);
- The Prevention and Suppression Against Human Trafficking Act was promulgated in 2008;

인권 침해 조사 (태국)

구금 시설 및 교도소에서 일어나는 법 집행관에 의한 시민권 침해 방지

- 남부 지방에서의 불안에 대해 태국 인권 위원회는, 특별법의 실행이 남부지역 폭력의 원인이라는 입장이다. 그렇기 때문에 인권위는 송클라 주(Songkhla)와 파타니(Pattani) 주의 매란 구(Mae Lan)의 긴급 조치를 해제해야 한다는 입장이다. 또한 인권위는 정부가 다른 지방의 비상사태를 철회하고, 합당한 상황에서만 특별법을 엄격히 적용하기를 바란다. 수색, 체포, 감금, 심문, 조사 등 절차와 관련하여 국제 규범에 부합하는 가이드라인이 법 집행관에 제공되어야 한다. 관료들은 인권 보호하도록 교육 받아야 하며 또한 권력 남용을 예방할 보호 메커니즘이 수립되어야 한다.
- 장기 피구금인, 예를 들어 태국 남부 지방의 비밀 수용소에 대한 급습 이후 구금된 로힝야 이주자 및 고국으로 돌아 갈 수 없는 이들에 대한 인도적 지원이 제공되어야 한다.
- 인신매매 금지법 시행 및 지지 (사회 발전 및 안보 부)
- 2008 인신매매 방지 및 억제 법 공포

Day 4 (April 24, Thu)

5. Discrimination against Disability

- Anti-Discrimination Against and Remedies for Persons with Disabilities Act & Case Study (Korea) 159
- 장애인차별금지 및 권리구제 등에 관한 법률소개 및 사례연구 (한국)..... 165

- Discrimination against Disability (Poland) 175
- 장애인 차별 (폴란드) 177

- Discrimination against Disability (Thailand) 178
- 장애인 차별 (태국) 179

Anti-Discrimination Against and Remedies for Persons with Disabilities Act & Case Study (Korea)

Hok yun Jeong

Purpose

- To realize the human dignity and worth of persons with disabilities by prohibiting disability-based discrimination in all areas of society
- To effectively safeguard the rights of individuals discriminated based on disability
- ☞ Enabling them to fully participate in society and to secure equal rights

Disability and Persons with Disabilities

- Disability : An impairment or loss of physical or mental functions that substantially limits an individual's personal or social activities for an extended period
- Persons with Disabilities : An individual or individuals with disabilities as defined above

Types of Discrimination 1

- Direct Discrimination
 - Treating persons with disabilities unfavorably through restriction, exclusion, segregation or denial based on disability without legitimate ground

Types of Discrimination 2

- Indirect Discrimination
 - Applying disability-blind standards that cause persons with disabilities to be unfairly treated without legitimate grounds despite the absence of any unfavorable treatment, such as restriction, exclusion, segregation or denial

Types of Discrimination 3

- Refusing to provide legitimate accommodation to persons with disabilities without legitimate grounds
 - Any and all human and material arrangements and measures to enable persons with disabilities to participate in activities on an equal basis with persons without disability, including convenient facilities, equipment, tools and services designed to take into consideration the gender of a disabled person as well as the type, extent and nature of a disability



Types of Discrimination 4

- Discrimination caused by Advertisements
 - Directly placing, permitting or promoting any advertisement that indicates or encourages the unfavorable treatment of persons with disabilities, such as restriction, exclusion, segregation or denial without legitimate grounds
 - An advertisement including any act considered customarily to have an effect of advertising the promotion of unfair treatment

Types of Discrimination 5

- Committing any types of discrimination (1) through (4) against individuals representing or accompanying persons with disabilities for the purpose of offering assistance (including parents or guardians of children with disabilities or other persons reasonably recognized to offer assistance to persons with disabilities)
- As such, any act committed by the related persons against persons with disabilities is also subject to the determination of a discriminatory act prohibited under this Act.

Types of Discrimination 6

- Interfering with the rightful use of a guide dog or an auxiliary aid, or committing any act prohibited under types of discrimination (4) against such guide dog or auxiliary aid

Grounds for Exemption

- Excessive burden
- Undue hardship
- The nature of particular tasks or business operations
- Affirmative measures

Areas of Anti-Discrimination

- Employment
- Education
- Provision and Use of Goods and Services
- Judicial and Administrative Procedures, Services and Political Rights
- Motherhood, Fatherhood, Sexuality
- Family, Home, Welfare Facilities, Right to Health, etc.

Remedies for Discrimination 1

- Complaint
 - Anyone who is injured by discriminatory acts prohibited under this Act
 - Any person or organization that is aware of such injury
- ☞ To file a complaint with the National Human Rights Commission of Korea
- Ex officio Investigation
 - if there is a sufficient ground to believe that a discriminatory act prohibited under this Act has been committed and that the substance of such act is grave.

Remedies for Discrimination 2

- Subcommittee on Remedies for Discrimination against Persons with Disabilities
 - Subcommittee is in exclusive charge of investigation and rectification of discriminatory acts prohibited under this Act.
 - National Human Rights Commission Act shall apply to complaints and Ex officio Investigations as set forth in this Act.

Remedies for Discrimination 3

- Remedial Order
 - Minister of Justice may issue a remedial order independently or upon the victim's request in case of
- (i) Failing to carry out recommendations in relation to discriminatory acts against a multiple number of victims
- (ii) Failing to carry out recommendations in relation to repeated discriminatory acts;
- (iii) Intentionally failing to carry out recommendations so that the victim would be subject to disadvantages; and
- (iv) Failing to address other cases where a remedial order is necessary

Case Study 1

Bollard installed in front of elevator doors in a shopping center

- An owner or manager of any facility shall not restrict, segregate, exclude or reject a disabled person in relation to his or her access and use of such facility
- Or bringing in or using a guide dog or auxiliary aids within such facility without any legitimate grounds .

☞ Such conduct was decided as a discriminatory act according to Article 18 (Unlawful Discrimination in Relation to Facility Access and Use) of this Act .

Case Study 2

Refusal of wheelchair user entering Buddhist shrine in a temple

- An owner or manager of any facility shall not restrict, segregate, exclude or reject a disabled person in relation to his or her access and use of such facility
- Or bringing in or using a guide dog or auxiliary aids within such facility without any legitimate grounds .

☞ Such conduct was decided as a discriminatory act according to Article 18 (Unlawful Discrimination in Relation to Facility Access and Use) of this Act .

Case Study 3

Unfavorable electric charge for a wheelchair user using an elevator

- Residents living on above third floor in an apartment pay equal electric charge in terms of using an elevator regardless of whether they live in the top floor or third floor.
- However, a wheelchair user living on second floor had to pay the double charge just because residents who lives next to her on the same floor didn't agree to use the elevator and may use it.

☞ Such conduct was decided as a discriminatory act according to Article 18 (Unlawful Discrimination in Relation to Facility Access and Use) of this Act .

Case Study 4

Local governments' lack of supervision on people without disability's illegal parking in the designated areas for the disabled

- Local governments shall be responsible for preventing any discrimination against persons with disabilities and for providing remedies for violations of their rights, and shall take affirmative measures to rectify discrimination as defined under this Act.

☞ Such conduct was decided as a discriminatory act according to Article 18 (Unlawful Discrimination in Relation to Facility Access and Use) of this Act .

Case Study 5

Discrimination against blind people in terms of buying guarantee insurance

- A provider of financial products and services shall not restrict, segregate, exclude or

reject persons with disabilities without any legitimate grounds in providing various financial products and services, including offering monetary loans, issuing credit cards, and offering insurance policies.

- ☞ Such conduct was decided as a discriminatory act according to Article 17 (Unlawful Discrimination in Relation to Provision of Financial Products and Services) of this Act .

Case Study 6

Only one Driver's License Test Center on buses or trucks across the nation for the disabled

- There are 26 Driver's License Test Centers across the country.
 - However, there were just one Driver's License Test Center where the disabled can take driver's license examination for buses and trucks.
- ☞ It was decided as a discriminatory act according to Article 19 (Unlawful Discrimination in Relation to Means of Mobility and Transportation) of this Act.

Case Study 7

Not to offer a sign-language interpreter to a person with hearing impairment in a test

- A public entity and its staff shall provide judicial and administrative procedures and services to the extent that persons with disabilities can use them on a materially equal basis as others, and shall provide legitimate accommodation for this goal.
- ☞ It was decided as a discriminatory act according to Article 26 (Unlawful Discrimination in Relation to Judicial and Administrative Procedures and Provision of Services) of this Act.

Case Study 8

Unfavorable smart phone rate system to a person with hearing impairment

- Although persons with hearing impairment cannot use voice phone, mobile telecommunication companies do not allow them to use video phone on the same rate as voice phone.
 - A provider of goods and services shall not provide a disabled person with goods, services, profits, benefits or amenities that would bring benefits materially unequal due to disability compared to those provided to others.
- ☞ It was decided as a discriminatory act according to Article 15 (Unlawful Discrimination in Relation to Provision of Goods and Services) of this Act.

Case Study 9

Violation of portrait rights of persons with disabilities

- The problem of violation of personality rights of persons with disabilities was raised previously as some volunteer workers and politicians who visited welfare facilities for persons with disabilities to offer voluntary services or deliver donated goods uploaded photographs of persons with disabilities on their websites and blogs or disclosed them to the media. There were also cases where some organizations for persons with disabilities posted and distributed photographs of persons with disabilities in their leaflets or websites in order to attract sponsors.
 - Members of family, home and welfare facilities shall not disclose to the public physical features or bodies of persons with disabilities against their will without any legitimate grounds.
- ☞ It was decided as a discriminatory act according to Article 30 (Unlawful Discrimination in Relation to Family, Home, Welfare Facilities) of this Act.

Case Study 10

Prevalence of human rights violations of persons with disabilities in welfare facilities

- Persons with disabilities have a right to be free from any and all violence.
 - No one shall organize collective exclusion of, insult, or engage in derogatory verbal expressions or acts against persons with disabilities or their related persons in schools, facilities, workplaces or regional communities on the basis of disability.
 - No one shall abandon, abuse, or extort money from persons with disabilities or their related persons based on disability in private spaces, homes, facilities, workplaces or regional communities.
- ☞ It was decided as a discriminatory act according to Article 32 (Prohibition of Harassment) of this Act.

Conclusion

- To promote, protect and ensure the full and equal enjoyment of all human rights and fundamental freedoms by all persons with disabilities
- To promote respect for their inherent dignity



CONTENTS

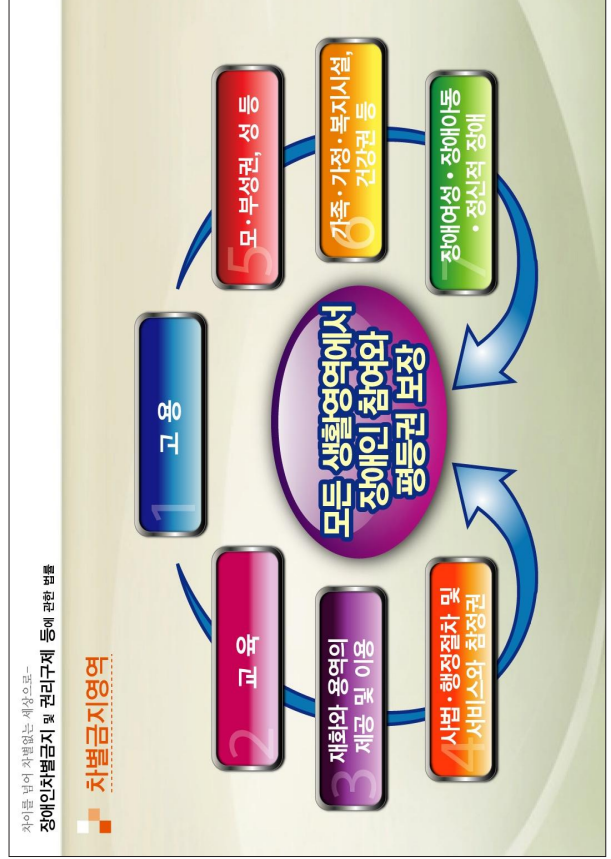
- 01- 「장애인차별금지 및 권리구제 등에 관한 법률」이란?
- 02- 차별유형 및 차별금지대상
- 03- 차별금지영역
- 04- 권리구제

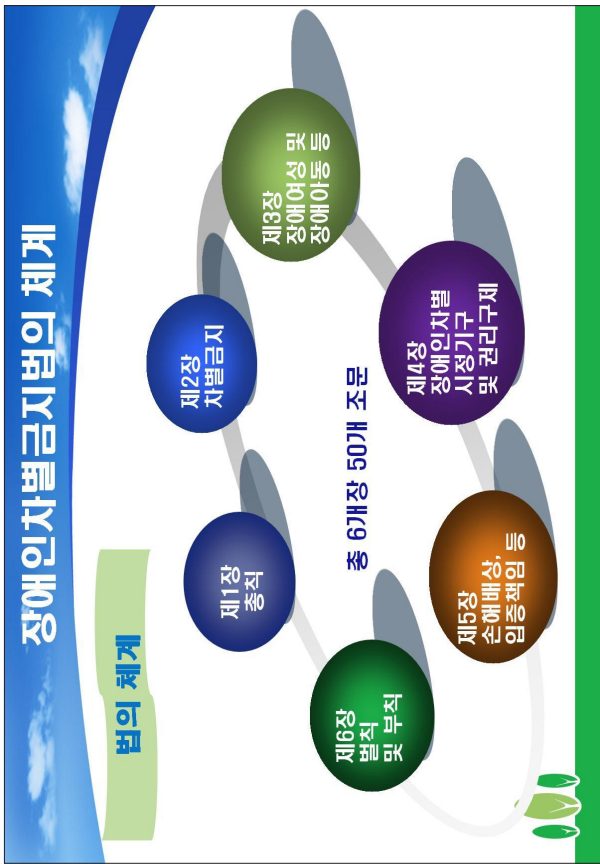
제정목적

차이를 넘어 차별없는 세상으로
장애인차별금지 및 권리구제 등에 관한 법률

모든 생활영역에서 장애를 이유로 한 차별을 금지
장애를 이유로 차별받은 사람의 권익을 효과적으로 구제
- 장애인의 인권과 사회참여 보장

구성 | 총칙, 차별금지, 장애여성·이동, 권리구제 등 총 50조로 구성
정당한 편의의 내용은 시행령에 구체화





02 차별유형 및 차별금지대상

- 차별유형
- 차별금지대상

차이를 넘어 차별없는 세상으로-
차별유형 및 차별금지대상

차별유형 1

직접 차별

장애인을 정당한 이유없이 **제한·배제·분리·거부**하여 불리하게 대하는 것을 말합니다.

우리의사는 장애인은 관련하데...

저의 장애는 사무직에 영향을 주지 않습니다.

사무직 직원모집

차이를 넘어 차별없는 세상으로-
차별유형 및 차별금지대상

차별유형 2

간접 차별

형식상으로 공정한 기준을 적용하더라도 **장애를 고려하지 않은 기준을 적용해 장애인에게 불리한 결과가 발생**하는 것을 말합니다.

인쇄클래씨가 너무작아.. 문제가 잘 안보여...

제 0 회 00고시 "등일한평기준간"

차별유형 3

정당한 편의제공 거부에 의한 차별

과도한 부담이나 현저히 곤란한 사정 등
정당한 이유 없이 편의 시설이나 장애를 고려한
서비스 등의 제공을 거부하는 것을 말합니다.

진시장



정당한 편의

장애인이 장애가 없는 사람과 동등하게
같은 활동에 참여할 수 있도록 장애인의
성별, 장애 유형 및 정도, 특성 등을
고려한 편의시설·설비·도구·서비스 등
인적·물적 제반 수단과 조치

차별유형 4

광고에 의한 차별

광고의 내용이 장애인에 대한 제한·배제·분리·
거부 등 불리한 대우를 나타내는 것을 말합니다.



법 적용 예외 사유 (제4조제3항, 제4항)

과도한 부담이나 현저히 곤란한 사정이 있는 경우

특정직무나 사업 수행의 성질상 불가피한 경우

장애인의 실질적 평등권 실현과 차별시정을 위한 적극적 조치

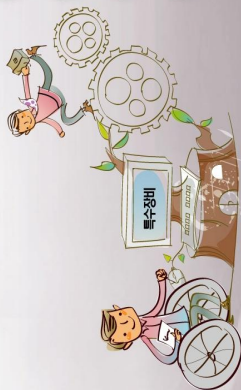
03 차별금지영역

- 고용
- 교육
- 재화와 용역의 제공 및 이용
- 사법·행정절차 및 서비스와 참정권
- 모·부성권, 성 등
- 가족·가정·복지시설, 건강권 등
- 장애여성·장애이동·정신적 장애

고용



사용자는 근로관계에서 장애인을 차별해서는 안되며, 비장애인과 동등한 조건에서 일할 수 있도록 시설·장비의 개조와 같은 정당한 편의를 제공해야 합니다.



- 근로관계(모집, 채용, 임금, 승진, 인사, 정년, 퇴직 등)에서 차별금지
- 채용 시 장애 여부조사를 위한 의학적 검사 금지
- 재활, 기능평가, 치료 등을 위한 근무시간의 변경 또는 조정
- 지도 메뉴얼, 참고자료의 변경, 시험 또는 평가과정의 개선
- 시설·장비의 설치 또는 개조
- 훈련에 있어 편의제공
- 장애인 보조기구의 설치 및 보조인 배치

차별금지영역

교육



장애인의 입학·진학을 거부하거나 강요할 수 없습니다. 모든 교육 활동에 있어 장애학생의 참여를 제한·거부할 수 없으며, 교육 책임자는 교육 활동에 필요한 정당한 편의를 제공해야 합니다.



- 입학 및 진학 강요·거부 금지
- 수업, 실험, 수학여행 등 교내외 활동의 제한·배제·거부 금지
- 교육활동을 위한 장애학생 자원봉사 또는 담당자 지정
- 장애인 및 보호자 등의 요청 시 교육 보조인력 배치
- 통학 및 교육기관 내 이동 등 편의시설 제공
- 장애인보조기구 비치 및 의사소통수단 제공

고용 대상시설

단계적 시기 | 정당한 편의제공 대상 기관

- 2009년 4월 11일
 - 국가 및 지방자치단체
 - 상시 300명 이상 근로자 사용 사업장
- 2011년 4월 11일
 - 상시 100명 이상 근로자 사용 사업장
- 2013년 4월 11일
 - 상시 30명 이상 근로자 사용 사업장

차별금지영역

교육 대상시설

- ▶ '영유아보육법'에 따른 보육시설
- ▶ '등학교육법', '초·중등교육법' 및 「고등교육법」에 따른 각급학교
- ▶ '평생교육법'에 따른 평생교육시설
- ▶ '학점인정 등에 관한 법률'상 교육훈련기관
- ▶ '직업교육훈련촉진법'상 직업교육훈련기관 등

교육기관의 단계적 범위

단계적 시기 | 정당한 편의제공 대상 기관

- 2009년 4월 11일
 - 국·공·사립 특수학교, 특수반 설치 국·공립 유치원
 - 특수학급 설치 국·공립 학교, 장애아전담 보육시설
- 2011년 4월 11일
 - 국·공립 유치원, 국·공·사립 각급 학교, 영재학교, 영재교육원
 - 국·공립 및 법인 보육시설 중 영유아 100인 이상 시설
- 2013년 4월 11일
 - 사립유치원, 평생교육시설, 교육훈련기관, 직업교육훈련기관
 - 국·공립 보육시설 및 법인이 설치한 보육시설 등

차별금지영역

재화와 영역의 제공 및 이용

장애인이 토지·건물의 매매와 임대, 금전대출 및 신용카드의 발급 등 재화와 서비스 이용시 제한·배제·분리·거부하면 안됩니다.
장애인이거나 보조견 및 장애인보조기구 등의 시설물과 교통수단을 이용하는 것을 금지·거부하거나 추가비용을 요구해서는 안됩니다.



3

차별금지영역

재화와 서비스

1. 재화와 서비스의 제공 및 이용
 - 비장애인과 동등한 재화와 영역의 이용보장 : 토지, 건물 매매·임대·입주, 금전대출, 신용카드발급, 보험가입 등의 차별금지
2. 시설물 이용에 있어서 차별금지
 - 대상시설 : 2009년 4월 11일 이후 신·증·개축 시설물
 - 제공해야 하는 편의 : 「장애인·노인·임산부 등의 편의증진보장에 관한 법」, 참고
3. 이동 및 교통수단 이용에 있어서 차별금지
 - 대상시설 및 정당한 편의 : 「교통약자의 이동편의증진법」, 참고
 - 운전면허 가능시험, 도로주행시험 출장시험 지원 (요청시)

차별금지영역

문화·예술·체육활동

장애인, 보조기구, 보조견의 문화·예술·체육시설 이용 및 참여를 제한·거부하거나 차별해서는 안됩니다.
국가·지방자치단체, 문화·예술사업자는 장애인의 문화·예술·체육활동 참여에 필요한 시설정비, 비장애품 구비 등 정당한 편의를 제공해야 합니다.



- 문화·예술 활동의 차별금지**
- 출입구, 위생시설, 관람석 등 시설 정비
 - 문화, 예술, 체육활동 보조인력 배치
 - 문자안내책자, 보청기 등 장비 및 기기 제공
- 체육활동의 차별금지**
- 체육교구그림 운영시 장애인의 성별, 유형, 정도 등을 고려해 운영
 - 장애인의 체육활동을 위한 시설 설치 및 기구 배치
 - 장애인 체육지도사 양성, 영상물 및 책자 배치

차별금지영역

문화·예술·체육활동 대상시설

문화·예술·체육활동 대상시설	정당한 편의제공 대상 기관
2010년 4월 11일	· 국가·지방자치단체 소속 문화재단, 문화예술진흥 및 문화·예술활동 지원기관, 국립중앙도서관, 공공도서관, 국·공립 박물관·미술관, 국·공립 대학박물관·미술관 · 국가 및 인구 50만명 이상 지방자치단체가 설치한 체육시설
2012년 4월 11일	· 「문화예술진흥법 시행령」 별표 1에 따른 민간중립공연장 (관람석 1,000석 이상 공연장), 사립대학 박물관, 사립대학미술관 · 인구 30만명 이상 지방자치단체가 설치한 체육시설
2015년 4월 11일	· 「문화예술진흥법 시행령」 별표 1에 따른 일반공연장, 스크린 기준 300석 이상 규모의 영화상영관, 조각공원, 문화의 집, 복지회관, 문화체육센터, 청소년활동시설, 지방문화원, 사립박물관·미술관 (전시실 바닥면적 500㎡ 이상 시설) · 인구 30만명 미만 지방자치단체가 설치한 체육시설

정보통신·의사소통 대상시설

단기적 시기 - **정량화 편의제공 대상 기관**

2008년 4월 11일	· 방송법, 에 따라 방송물을 송출하는 방송사업자 등 · 공영기관, 특수학교, 특수반, 설치 국·공립 유치원 · 특수학급설치 국·공립 학교, 장애아전문 교육시설 · 종합병원 복지시설, 근로자 300인 이상 사업장(고용관계)
2009년 4월 11일	· 국·공립 문화예술기관 · 국·공립(대학)박물관·미술관, 국립중앙도서관, 공공도서관 · 국가 및 인구 50만명 이상 지방자치단체가 설치한 체육시설
2010년 4월 11일	· 국·공립유치원, 국·공·사립 학교, 교육시설(100인 이상) · 영재학교·교육원, 병원, 근로자 100인 이상 사업장(고용관계)
2011년 4월 11일	· 민간종합운동장(1000석 이상), 사립대학 박물관·미술관 · 인구 30만명 이상 지방자치단체가 설치한 체육시설
2012년 4월 11일	· 사립 유치원, 평생교육시설, 교육시설, 특수기관 등 · 체육시설, 기타 의료기관, 의료인, 모든 법인
2013년 4월 11일	· 일반 공연장·영화관(300석 이상)·조각공원, 문화의집 · 복지회관, 사립박물관·미술관(500㎡), 문화·체육센터 등
2015년 4월 11일	· 인구 30만명 미만 지방자치단체가 설치한 체육시설

정보통신·의사소통

공공기관 등은 제작·배포하는 전자정보(웹사이트 등) 및 비전자정보(간행물 등)의 장애인접근성을 보장해야 합니다. 특히 행사를 주관·주최하는 경우 7일 전 장애인들의 요청이 있다면 의사소통 및 참여보장을 위한 수화·통역 등 편의를 지원해야 합니다. 방송사업자는 폐쇄자막, 수화방송, 화면해설 등 장애인 시청편의 서비스를 제공해야 합니다.

- 전자·비전자 정보 이용에 있어 차별금지 (2009년 4월 11일 부터 단계적 적용)
- 방송제자를 및 서비스 접근·이용을 위한 폐쇄자막·수화방송·화면해설 등 제공
- 공공기관 등이 주최·주관하는 행사 장애인에 행사 전 7일 이내 요청 시
- 개인정보 보호: 「정보통신망 이용 촉진 및 정보보호 등에 관한 법률」 준용



차별금지영역

사법·행정절차 및 서비스와 참정권

공공기관과 그 소속원은 장애인이 사법·행정절차 및 서비스 이용 및 참정권 행사에 있어 차별을 받지 않도록 해야 합니다. 허가·신고·인가의 절차와 공공사업의 실시 등에 있어 정당한 사유없이 장애인을 제한·배제·분리·거부하면 안됩니다. 또한 선거권, 피선거권, 청원권 등 참정권 보장을 위해 시설 및 보조기구 개발, 선거 정보 전달 등을 해야 합니다.

- 행정서비스 이용에 따른 편의 제공
 - 정치권, 인쇄물(공정선거) 등 물적 서비스와 보조인력, 변호사, 진술 보조인 등의 인적 서비스 지원
 - 오장시 장애인에 스스로 인식하고 작성할 수 있는 서식 제공
 - 교정·구급시설에서 계구 사용에 장애유형 및 상태 감안
 - 고층상당, 교도직업, 직업능력개발훈련 실시
- 참정권 보장
 - 국가와 지방자치단체는 장애유형을 고려한 투표장 시설장비, 선거정보전달, 선거용 보조기구개발, 보조인력 배치 등 정당한 편의 제공
 - 후보자 및 정당은 관련 장애인 장애인에게 접근할 수 있도록 웹사이트 및 홍보물의 장애인 접근성 확보
- 사법서비스 이용에 따른 편의 제공

장애여성·장애아동·정신적 장애

장애여성

- ▶ 교육, 고용, 모성권, 직업교육 등 모든 영역에서 장애여성에 대한 차별금지
- ▶ 성폭력 예방 교육시 장애여성의 성인식 및 성폭력 예방 내용 포함
- ▶ 국가와 지방자치단체는 정책결정 과정에서 장애여성을 고려해야 함
- ▶ 직장보육시설을 이용하는 장애여성근로자에 대한 정당한 편의 제공
 - 우선임용 지원, 원활한 수유지원, 의사소통방식 지원 등
 - 상시 여성근로자 300인 이상 또는 근로자 500인 이상을 고용하고 있는 사업장의 직장보육시설에 대해 09.4.11부터 적용



차별금지영역

모·부성권, 성 등



누구든지 장애인의 임신·출산·양육·입양 등 모·부성권의 행사를 제한·배제·분리·거부할 수 없습니다. 모든 장애인에게 자신의 성을 주체적으로 표현하고 향유할 수 있는 성적 자기결정권이 보장되어야 합니다.



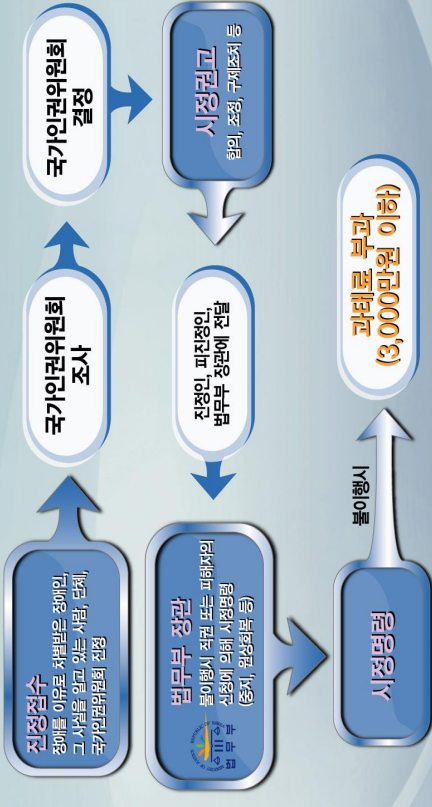
- 임신·출산·양육 등 모·부성권 행사의 제한·배제·분리·거부 금지
- 장애를 이유로 양육할 수 있는 자격 제한 금지
- 부모가 장애인이라는 이유로 자녀를 구분, 불이익 금지
- 국가와 지방자치단체는 장애인의 모·부성권 및 성적자기결정권 보장을 위한 인식개선사업 및 감독 실시
- 장애인의 성적자기결정권 보장 및 성생활 향유 기회 제한 금지

04 권리구제

- 행정기관을 통한 권리구제
- 민사소송을 통한 권리구제
- 형사소송을 통한 권리구제

차이를 넘어 차별없는 세상으로~ 권리구제

행정기관을 통한 권리구제 (국가인권위원회, 법무부)



차이를 넘어 차별없는 세상으로~ 권리구제

민사소송을 통한 권리구제 (법 제46조)

민사상 손해배상제도를 통해 차별행위에 의한 피해를 금전적으로 배상 받을 수 있음

형사소송을 통한 권리구제 (법 제49조)

차별행위가 악의적인 경우 형사소송을 통해 3년 이하의 징역, 3천만원 이하의 벌금 부과

국가인권위원회 결정 사례

진정사건 : 휠체어 사용 장애인에 대한 상영시설 접근제한

결정 요지

- 상업시설 내 승객용 승강기 앞에 설치한 말뚝(볼라드) 제거 ⇒ 수용

판단

- 시설물의 소유·관리자가 장애인이 당해 시설물을 접근·이용하거나 또는 장애인이 장애인보조기구 등을 당해 시설물에 반입·사용하는 것을 정당한 사유 없이 제한 또는 거부하는 경우 이는 장애인에 대한 차별행위에 해당
☞ 「장애인차별금지법」 제18조(시설물 접근 이용의 차별금지) 위반 차별행위

국가인권위원회 결정 사례

진정사건 : 휠체어 사용 장애인에 대한 번당출입거부

결정 요지

- 휠체어 등을 사용하는 장애인이 번당 등 사찰 내 시설물 출입을 희망하는 경우 출입을 거부하는 사례가 없도록 재발방지 대책 수립 ⇒ 수용

판단

- 법당은 신성한 곳으로 누구나 신발을 벗고 들어가야 하는데 휠체어에 신발 개념이 있다는 이유로 피진정인들이 피해자들의 지하법당 출입을 거부한 행위
☞ 「장애인차별금지법」 제18조(시설물 접근 이용의 차별금지) 위반 차별행위

국가인권위원회 결정 사례

진정사건 : 아파트 승강기 전기료 차등부과

결정 요지

- 2층 거주 장애인 세대가 승강기 사용 신청을 하는 경우, 앞진 세대의 승강기 사용 여부와 관계없이 3층 이상 거주세대와 균등하게 승강기 전기료를 부과 ⇒ 수용

판단

- 2층 거주 세대에서 2세대분의 승강기 전기료 부과에 동의하지 않을 경우, 비장애인은 승강기를 이용하지 않고 계단을 이용할 수도 있지만, 피해자는 휠체어를 사용하는 장애인으로 승강기 없이는 2층에 접근할 수 없으므로 2세대분 승강기 전기료 부과가 부당하더라도 납부할 수 밖에 없음
☞ 「장애인차별금지법」 제18조(시설물 접근 이용의 차별금지) 위반 차별행위

국가인권위원회 결정 사례

진정사건 : 장애인전용주차구역 단속 미비로 인한 차별

결정 요지

- 장애인전용주차구역 불법주차 차량에 대한 단속이 지속적·체계적으로 시행될 수 있도록 단속 전담인력을 운영할 것, 특히 주말, 공휴일, 야간시간 등 단속취약 시간대에도 단속 및 진화신고가 가능하도록 할 것 ⇒ 수용

판단

- 장애인전용주차구역에 비장애인의 주차를 금하여 장애인의 접근성을 보장하는 등 장애인전용주차구역이 실제 장애인의 편의에 제공될 수 있도록 관리·감독할 지자체 의무를 위반한 행위
☞ 「장애인차별금지법」 제18조(시설물 접근 이용의 차별금지) 위반 차별행위

국가인권위원회 결정 사례

진정사건 : 시각장애인에 대한 보증보험 가입 차별

결정 요지

- 시각장애인과 보증계약을 체결하는 과정에서 활동보조인의 신분증이 없다는 이유로 보증계약 체결을 거부하는 사례가 없도록 제발방지 대책 수립 ⇒ 수용

판단

- 진정인이 보증보험 청약관련 서류를 직접 눈으로 확인할 수 없을 지라도 피진정보험사 직원이 진정인에게 구두로 보험상품 및 보험가입에 필요한 중요사항 등을 직접 설명하고, 근거로 '녹취'라는 방법을 활용할 수 있었다는 점
☞ 「장애인차별금지법」 제17조(금융서비스 제공 차별금지) 위반 차별행위

국가인권위원회 결정 사례

진정사건 : 하나뿐인 장애인 대형면허시험장 운영으로 인한 차별

결정 요지

- 전국의 총 26개 운전면허시험장 중 우선적으로 주요거점이 되는 시험장에 장애인 1층 대정 및 특수면허 기능시험이 가능하도록 할 것 ⇒ 수용

판단

- 국가 및 지방자치단체는 장애인이 운전면허시험의 모든 과정을 장애인 아닌 사람과 동등하게 거칠 수 있도록 정당한 편의를 제공하여야 함
☞ 「장애인차별금지법」 제19조(이동, 교통수단 차별금지) 위반 차별행위

국가인권위원회 결정 사례

진정사건 : 자각시험 시 청각장애인에 대한 편의 미제공

결정 요지

- 기능사 자각시험(실기시험)에 응시하는 청각장애인을 위해 수화통역사를 배치하도록 할 것 ⇒ 수용

판단

- 실기시험에 수화통역사를 제공하지 않는 것은 정당한 편의제공 거부에 의한 장애인 차별
☞ 「장애인차별금지법」 제26조(행정서비스 제공 차별금지) 위반 차별행위

국가인권위원회 결정 사례

진정사건 : 스마트폰 요금제 운영에 있어 청각장애인 차별

결정 요지

- 스마트폰 요금제 선택 시 기본으로 제공하는 음성통화를 영상통화로 제공하도록 할 것 ⇒ 수용

판단

- 형식으로는 장애유무와 관계없이 스마트폰 요금제를 선택하는 이용자는 누구에게나 단계별 요금제에 해당하는 음성통화를 기본적으로 제공하고 있지만, 청각장애인이 실질적으로 이용할 수 없는 음성통화를 영상통화로 전환해주지 않을 경우 청각장애인에 대한 간접 차별
☞ 「장애인차별금지법」 제15조(재화·용역 제공 차별금지) 위반 차별행위



국가인권위원회 결정 사례

진정사건 : 장애인 신체노출 사진게재에 따른 인권침해

결정 요지

- 장애인 인권침해 소지가 있는 사진 삭제 및 재발방지 대책 수립할 것 ⇒ 수용

판단

- 가족·가정 및 복지시설 등의 구성원은 정당한 사유 없이 장애인의 의사에 반하여 장애인의 외모 또는 신체를 공개하여서는 아니 됨. 따라서 정당한 사유 없이 피해자들의 의사에 반하여 목욕사진을 블로그에 공개하고, 피해자들의 의사를 확인하지 않은 채 피해자들에 대한 사진촬영 행위를 방치한 것은 차별행위

☞ 「장애인차별금지법」 제30조(복지시설에서 차별금지) 위반 차별행위

국가인권위원회 결정 사례

진정사건 : 시설 생활 장애인에 대한 폭행 등

결정 요지

- 시설 생활인 폭행, 유통기한 경과 음식물 제공, 부당 노동 강요, 후원금 및 수급비 횡령 등 ⇒ 검찰고찰

판단

- 장애인에 대한 폭행 및 부당 노동 강요 등은 장애인에 대한 인권침해 및 차별행위에 해당

☞ 「장애인차별금지법」 제30조(복지시설에서 차별 금지) 및 제32조(괴롭힘 금지) 위반 차별행위

Discrimination against Disability (Poland)

How to best prevent the violence and discrimination against disabled persons

A. Participation in the electoral process by persons with disabilities

- In 2011 the ombudsman issued an information brochure entitled “Elections for all” dedicated to all municipalities (organizers of parliamentary elections following after that year). The publication included information about rights of voters and paid special attention to the needs of those with disabilities
- Detailed recommendations concerning the adjustment of polling stations and their surroundings were stressed, among these were:
 - ▶ availability of wide doors, solid surfaces of paths, parking spaces for special vehicles
 - ▶ visible polling stations and voting information (proper contrast)
 - ▶ available and visibly marked bathrooms
 - ▶ polling stations equipped with magnifying glasses and others
- The ombudsman was engaged in promoting voting by proxy (already in place since the 2010 presidential vote) as well as the newly introduced correspondence–voting. Both mechanisms should facilitate participation in the voting procedure for persons with disabilities
- The ombudsman concluded that for the sake of safeguarding voting rights to persons with disabilities it was equally important to spread information about new voting procedures among those affected the most as well as representatives of local governments (municipalities) in charge of the organization of elections
- Thus, a letter by the ombudsman addressing all municipalities was issued including all necessary information concerning the voting rights of people with disabilities

B. UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities

The end of 2013 marked a year since the ratification by Poland of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities. This period allows for initial recommendations regarding the effective implementation of its provisions. Additionally, the ombudsman is – pursuant to

the recommendations of the UN Committee of the Rights of Persons with Disabilities – the independent monitoring body for the Convention and as such should strictly monitor and introduce preventive measures towards implementing the document.

- One of the most important objections is the lack of a long-term strategy for people with disabilities as well as the failure to set up a government coordinating body facilitating activities related to the implementation of the document
- Another urgent issue is the need to abolish the institution of incapacitation in its current form and replace it with a system of aided decision-making that respects the will and preferences of people with disabilities at the same time providing them with the protection from exploitation and abuse without depriving them of the ability to legal actions
- Further introduction of inclusive education is needed so that the largest possible group of pupils will be able to participate in the mainstream school system
- Particular attention needs to be paid to the situation of hearing impaired children – actions ensuring opportunities to learn the Polish Sign Language and Polish as an additional language should be introduced
- Accessibility of the constructed environment, especially through implementing "universal design" into the Construction Law. This also relates to the accessibility of information, e.g. on websites of public institutions, which should be fully accessible to people with disabilities
- Employment of people with disabilities should be non-discriminatory. This also involves facilitating professional or commercial activity of self-employed persons with disabilities

Wojciech Soczewica, Warsaw, April 1st, 2014

장애인 차별 (폴란드)

장애인 차별 및 장애인 대상 폭력 예방 방안

1) 장애인 선거 참여

- 2011년, 옴부즈맨은 모든 지방 자치 당국을 대상으로 ‘모두를 위한 선거’라는 책자를 발간하였다. 책자는 유권자 권리에 대한 정보를 포함하고 있으며 특히나 장애인 유권자 권리의 필요에 주목하고 있다.
- 투표소 및 주변 환경 개선에 대한 다음과 같은 자세한 권고 사항이 포함되어 있다.
 - ▶ 넓은 출입문, 견고한 길, 장애인 차량 주차장 가용 여부
 - ▶ 눈에 띄는 투표소 및 투표 정보(적절한 대비)
 - ▶ 이용 가능하며 쉽게 눈에 띄는 화장실
 - ▶ 돋보기 및 필요 도구 구비
- 옴부즈맨은 2010년 대통령선거 당시 이미 도입된 대리 투표 및 새로 도입된 우편 투표 홍보에 참여했으며 이 두 제도는 장애인의 선거 참여를 용이하게 한다.
- 옴부즈맨은 장애인의 투표권을 보호하기 위해, 관련 기관 및 선거 조직에 관여하는 지방 정부 대표에 새로운 투표 절차에 대한 정보를 널리 퍼뜨리는 것이 중요하다고 결론지었다.
- 상기의 이유로, 장애인 투표권 관련 필요 정보를 포함한 서신이 모든 지방 자치 당국에 발송되었다.

2) 유엔 장애인 권리 협약

2013년 말, 폴란드 장애인 권리 협약의 비준 1주년을 맞이했다. 상기 기간 동안 협약 조항의 효과적인 도입과 관련한 초기 권고가 이루어진다. 유엔 장애인 권리 협약에 의거, 옴부즈맨은 독립적인 조약 감시 기구이며, 이에 따라 조약 이행을 엄격하게 감시하며 효과적인 이행 방안을 도입해야 한다.

- 주요 문제 중 하나는 장애인을 위한 장기적 전략의 부재이며 또한 조약의 이행과 관련된 정부 조정 기구 설립의 실패이다.
- 또 다른 시급 현안은 무능력한 기관을 폐지하고 이를 대체하기 위해 장애인의 의지와 선호를 존중하며, 그들의 법적 행동을 취할 능력을 보장하는 동시에 착취 및 학대로부터 보호 할 수 있는 의사결정 시스템을 도입하는 것이다.
- 주류 교육 시스템에 장애인이 참여할 수 있도록 향후 포괄적인 교육의 도입이 필요하다.
- 청각 장애 아동의 상황에 각별한 주의를 기울여야 하며, 폴란드어 수화를 배우고, 폴란드어를 추가적으로 배울 수 있는 기회를 보장해야 한다.
- 건설법에 ‘보편적 디자인’ 도입함으로써 건설 환경의 접근성을 높여야 한다. 이는 장애인이 쉽게 접근할 수 있어야 하는 정보, 예를 들어, 공공기관 홈페이지에 대한 접근성과도 밀접하게 연관되어 있다.
- 장애인 고용에 차별이 있어서는 안되며, 이는 자영업을 하는 장애인의 전문적 혹은 상업적 활동을 용이하게 하는 것을 포함한다.

Discrimination against Disability (Thailand)

How to best prevent the violence and discrimination against disabled person.

- Some law with agricultural land limited the rights of persons with disabilities;
- Some laws with affirmative actions are endorsed, e.g. The Rehabilitation of Disabled Persons Act B.E. 2534 Contain provisions about employment of disabled persons in sorts of work;
- Employment for 2 persons with disabilities running tasks in the NHRCT Office (in compliance with the Act on Persons with Disabilities Empowerment–Quota System/ Affirmative Actions);
- Granting of precedent cases with respect of disabled persons in professions, e.g. being judges and Attorney;
- Accessibility to healthcare schemes, without any limits of service areas;
- Monthly allowance for disabled person;
- Universal designs applied in all government structures;
- Allocation of budgets for development of universal designs;
- Healthcare/ education for all;

장애인 차별 (태국)

장애인 대상 폭력 및 차별 방지 방안

- 일부 농지법은 장애인의 권리를 제한한다
- 일부 차별 철폐 법이 지지되었으며 이에는 장애인 재활 법 B.E.2534가 포함되며 여기에는 장애인 고용에 대한 조항이 포함되어있다.
- 태국 국가 인권위원회 사무실에 2명의 장애인 고용 (장애인 권익신장-할당제도/차별 철폐-조항 준수)
- 전문 직업 군에서의 장애인 존중, 판사 혹은 변호사
- 보장 영역의 제한 없는 의료서비스 접근권
- 월 지원금
- 모든 정부 구조에 동일한 디자인 적용
- 동일한 디자인 개발을 위한 예산
- 모두를 위한 의료 서비스 및 교육